

UN AQUEDUC MÉTROPOLITAIN À RIMOUSKI ?

cinq municipalités auront la parole, lundi 14 août

LE PROGRÈS DU GOLFE

POUR QUE
SOIT RÉSOLU
LE PROBLÈME

58e ANNEE (1904) No 19

RIMOUSKI, 11 AOUT 1961

Le numéro : 0.10

L'INDUSTRIE ET LE COMMERCE

se penchent sur l'avenir
économique de notre région



Une délégation du Ministère provincial de l'Industrie et du Commerce, ayant à sa tête le sous-ministre René Tremblay, était à Rimouski, lundi, à l'occasion de la tenue en notre ville d'une Clinique sur l'avenir économique de la région du Bas St-Laurent.

Au cours de son passage à Rimouski, la délégation qui était composée, outre du sous-ministre, de MM. Réal Garjépy, commissaire industriel adjoint de la Province, de M. Patrick Hyndman, directeur du bureau d'Expansion Industrielle, a tenu à

rencontrer les divers organismes qui, depuis quelques années, s'occupent de l'avancement industriel et commercial de notre région.

Lors de l'entrevue télévisée, à 7 h. 30, lundi, les délégués furent interrogés par les journalistes de Rimouski en présence de Me Geo-Alexandre Lebel, président du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent. Peu après, avait lieu aux Loisirs St-Germain, devant un groupe d'hommes d'affaires spécialement convoqués, une clinique

sur les possibilités d'avancement, dans les domaines qui concernent le Ministère, pour les industriels et les entrepreneurs de chez nous.

Le sous-ministre René Tremblay a d'abord donné quelques explications sur les projets de planification économique tels que les conçoit son Ministère. Il a cependant précisé que l'état démocratique ne doit pas être en aucune façon une embûche pour l'entreprise privée et qu'une planification bien comprise doit utiliser les leviers de l'état de façon à faire avancer "la machine" dans le sens d'une vie

économique régionale. En annonçant l'instauration d'un Office provincial de Crédit Industriel, M. Tremblay a aussi exposé les différents services qu'offre le Ministère de l'Industrie et du Commerce : un bureau de recherches économiques, l'appui technique aux entreprises pri-

(Suite en page 3)

PERCÉ...

tel qu'en
lui-même

☐ Billet du
jour maigre



LEPAGE : "impensable
que Rimouski soit
privée d'eau ...

A sept heures trente, le lundi 14 août, des délégués de cinq municipalités voisines, c'est-à-dire

- N.-D. du Sacré-Coeur
- Nazareth
- Ste-Odile-de-Rimouski
- Rimouski-Est
- St-Anaclet

rencontreront, à l'hôtel de ville de Rimouski, le Conseil tout entier pour que des conditions soient débattues et que soit, enfin! envisagée une solution radicale au problème de l'eau dans notre ville et dans les localités limitrophes. On débattrait sans doute la création d'un nouveau réservoir — probablement sur la rivière Rimouski — de la construction d'une usine, à laquelle seront appelées à contribuer les usagers des municipalités environnantes.

Un aqueduc métropolitain, financé par cinq, ou plus, des localités avoisinantes, contribuerait à réduire pour chacune des co-propriétaires le coût de l'alimentation en eau potable pour les administrés.

ISRAËL: nation exemplaire



En visite officielle dans notre ville, le Consul général de l'Etat d'Israël à Montréal, M. Pinhas Eliav, a signé le Livre d'Or de la cité de Rimouski, mercredi, vers les onze heures, en présence du Maire Maurice Tessier et de quelques journalistes.

A l'issue de sa visite à l'hôtel-de-ville, le Consul s'est aimablement prêté au jeu des questions et des réponses. Aux journalistes qui l'interrogeaient il a d'abord donné quelques informations sur son jeune pays composé d'éléments rassemblés d'une très vieille race.

M. Eliav a insisté sur la sagesse d'Israël qui accorde au nouveau venu une citoyenneté immédiate. Dès son arrivée, l'habitant de l'état reçoit un statut semblable à celui qui y vivait depuis des siècles. Composé de deux millions d'habitants, Israël compte donc à l'intérieur de ses frontières près du sixième de la population juive du monde entier. Il faut y ajouter 250,000 arabes musulmans et 20,000 chrétiens de différentes confessions, dont la plupart sont catholiques orthodoxes.

Le Consul a précisé que la race juive, autrefois installée dans l'Europe orientale, plus particulièrement en Pologne et en Hongrie, avait aujourd'hui émigré pour le Nouveau Monde en forte proportion. Avec un million et quart de juifs aux Etats-Unis, et près de 250,000 au Canada, on peut

(Suite en page 5)



APRES LE
SUCCES DE
L'INAUGURATION
GILLES VIGNEAULT
REVIENT
pour 3 soirs

(vendredi, samedi et
dimanche, 11, 12, 13 août
AU PIRATE
de St-Fabien-sur-Mer

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, de l'Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT
CANADA \$3.00

ABONNEMENT
ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale,
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa

RENSEIGNEMENTS UTILES

Fêtes — Soleil — Lune — Marées
(semaine du 11 au 17 août)

FETES	SOLEIL		LUNE	
	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
11, ven. St-Tiburge et Suzanne, martyrs	4.54	7.15	4.58	7.27
12, sam. Ste-Claire d'Assise, vierge	4.56	7.13	5.57	7.57
13, dim. XII PENTECOTE	5.57	7.12	6.56	8.24
14, lun. St-Eusèbe, confesseur	4.58	7.10	7.56	8.51
15, mar. L'ASSOMPTION DE LA T.S.V.	4.59	7.08	8.56	9.17
16, mer. St-Joachim, père de la B.V.M.	5.00	7.07	9.57	9.42
17, jeu. St-Hyacinthe, confesseur	5.01	7.05	10.59	10.11

(Nouvelle lune le 11, à 5 h. et 36 m. du matin)

SERVICE MEDICAL D'URGENCE SIGNALER 723-7851

MAREES

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
11 ven.	01.53	13.3"	15 mar.	04.07	12.8"
	08.03	2.6"		10.26	2.6"
	14.18	11.3"		16.28	11.8"
	20.17	3.1"		22.35	3.1"
12 sam.	02.28	13.5"	16 mer.	04.42	12.2"
	09.01	2.4"		10.57	2.9"
	14.51	11.6"		17.06	11.7"
	20.51	2.9"		23.14	3.5"
13 dim.	03.01	13.4"	17 jeu.	05.21	11.6"
	09.30	2.4"		11.32	3.2"
	15.22	11.8"		17.47	11.5"
	21.24	2.8"			
14 lun.	03.33	13.2"			
	09.58	2.5"			
	15.54	11.8"			
	21.59	2.0"			

HORAIRE DU CANADIEN NATIONAL (en vigueur le 1er mai 1961)

LOCAL	vers l'ouest	10.50 a.m.
	vers l'est	3.13 p.m.
EXPRESS	vers l'ouest	9.55 a.m.
	vers l'est	10.55 p.m.
SCOTION	vers l'ouest	10.20 p.m.
	vers l'est	7.15 a.m.
OCEAN	vers l'ouest	12.01 a.m.
	vers l'est	5.23 a.m.

Néo-Canadien vs Indépendance

Le Progrès du Golfe,
Monsieur le Rédacteur,

Un aimable lecteur par l'entremise de RENNOIS fait savoir qu'il souhaiterait voir les échos de "séparatisme" comme un phénomène purement passager et évanescent, puisque les intentions de continuité semblent le chatouiller au point d'y voir une maladie chronique. Nous verrons plus loin où est la maladie...

Quant au mot "séparatisme" on ne l'adopte que si on se trouve à penser comme la majorité extra-québécoise. Si on pense réellement québécois les mots INDEPENDANCE, LIBERATION, EMANCIPATION sont plus circonstanciés.

Au Canada et hors du Québec, l'élément français est minoritaire et la seule langue utilisée est l'anglais, le bilinguisme étant exclu, ce qui est tout à fait normal. Mais au Québec l'élément anglais est minoritaire, le bilinguisme est de rigueur, par "respect constitutionnel", et l'anglais y est imposé lorsqu'il s'agit de lire et d'écrire. Acceptant cette situation profondément anormale, cela fait dire fort à propos aux can. anglais que les can. français parlent un patois. Ce qui ne concrétise par l'installation surnoise d'un unilinguisme anglais, au point qu'à Montréal il faut "batailler" pour sauver le pont douteux qu'est le bilinguisme...

La situation du Québec en est une de colonialisme. Je n'invente rien de mon propre chef. L'Hon. Jean Lesage lui-même a déclaré que le colonialisme économique est désormais inacceptable pour les québécois. D'un autre côté, René Levesque, sous le titre "Le Canada vivra-t-il jusqu'à 100 ans?", écrivait entre autres dans la défunte Revue Moderne d'avril 60: — Quant aux Etats fédératifs, confédératifs ou bi-ou poly-culturels, on a beau chercher, on n'en aperçoit aucun sur la carte qui semble aussi fragile que le nôtre. Mais peut-on dire que ce passé, plein d'indifférence réciproque entrecoupée de fréquents accès d'hostilité, constitue la garantie suffisante d'un avenir commun? Il me semble très franchement que non. ET DEUX FOIS NON, si l'on tient compte des tests déchirants qui ont bien l'air de se profiler à l'horizon de ce bon ménage assez sec et terriblement conventionnel. Car dans ce mariage, il y a l'un des conjoints qui a depuis le début et qui garde, confuse ou féroce, l'impression de s'être "fait avoir". Il faut bien le dire comme on le pense. Et chacun à son heure et à sa façon, il nous arrive à tous de le penser. Tous presque sans exception, ou je me trompe fort. Or, ne dirait-on pas justement que cette pensée dite "séparatiste" s'est mise à se muscler et à se répandre plus que jamais ces derniers temps?

LETTRES OUVERTES

(fin de la citation)." Et comme disait l'autre, c'est pas fini! "

Voilà de fort belles constatations sur le chemin d'une guérison psychanalytique. Mais le malade (chronique!) paraît assez asservi par son mal, tellement normal à ses yeux car n'ayant rien connu d'autre, qu'il en est presque venu à le considérer comme son bienfaiteur! Les lamentations ayant raté le but, le néo-nationalisme québécois se présente comme la seule planche de salut pour sauver un peuple de l'assimilation et le libérer du joug colonial. Car en fin de compte, comme M. François Raymond l'écrivait dans LA PRESSE du 17 juin, la solution de la dignité, c'est l'indépendance du Québec. N'ayant pas l'intention de continuer à "téter" au "pan-canadianisme" (anglais ou français) je préfère me présenter comme:

Néo-québécois.

Hull, le 4 août 1961.

"Le Progrès du Golfe",
Tribune du lecteur,
Rimouski, Québec.

Monsieur le directeur,

Au hasard d'une visite chez des amis Rimouskois, maintenant établis dans notre région, j'ai parcouru avec intérêt un exemplaire du "Progrès du Golfe" du 28 juillet.

Vivant à deux pas de la capitale dite bilingue de notre pays supposément bilingue, je ne peux résister, même si je risquerai de passer pour un intrus, à la tentation d'y aller de quelques commentaires personnels au sujet de ce bilinguisme que Rennois affirme "être un fait constitutionnel au Canada."

Le bilinguisme fait constitutionnel? Ma foi oui, si l'on veut dire par là que le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec sont sensés le pratiquer.

Si l'on veut laisser entendre par là cependant, que le français et l'anglais jouissent de par la loi de droits égaux partout au Canada, et qu'il s'agit de faire respecter la constitution des pères de la Confédération pour qu'il en soit ainsi en pratique, alors je n'y suis plus.

Constitutionnellement, en effet, le français n'est reconnu ni par le gouvernement de l'Alberta, ni par celui de la N.-E., ni par aucun gouvernement provincial, hormis celui de Québec. Constitutionnellement, de plus, aucune loi ne peut obliger l'administration municipale de Toronto, d'Arnprior ou de Renfrew à reconnaître d'une façon aussi minime que vous le voulez les supposés droits du français; aussi aucune d'entre elles ne le fait-elle.

Le bilinguisme est donc un fait constitutionnel mais un fait constitutionnel fort limité comme on le voit.

D'ailleurs, constitutionnel ou non, qui dans la pratique y croit encore vraiment à ce grand Canada bilingue d'un océan à l'autre? Qui peut prétendre sérieusement que dans un pays où un des groupes linguistiques est trois fois plus nombreux et dix fois plus riche que l'autre il puisse vraiment y avoir égalité entre ceux-ci.

Que l'on ne veuille pas prendre le risque de rompre le pacte confédératif libre à nous. Mais alors prenons conscience que nous vouons ainsi le peuple canadien-français, notre peuple, à la survie folklorique et à un état de minorité et d'infériorité perpétuelle; et cela non à cause de la mauvaise volonté de qui que ce soit mais simplement en raison du déséquilibre des forces qui existe entre les deux groupes linguistiques du Canada.

Le bilinguisme dans le contexte canadien qu'est-ce au juste, sinon la possibilité pour le Canadien de langue anglaise de vivre et mourir en pleine métropole française sans avoir jamais eu à dire un traitre mot de français et la nécessité pour la plupart des Canadiens-français de savoir

l'anglais s'ils veulent avoir un bon job.

En autres mots, mon bilinguisme à moi Canadien-français n'est pas un signe de culture, mais la manifestation que je suis un colonial obligé de connaître la langue de ceux qui mènent le pays.

Et croyez-moi, ce touriste du Lac St-Jean pour lequel je traduis les propos d'une de nos célèbres polices montées, suscita en moi tout autre chose que de la fierté, quand il m'affirma, comme si je possédais par là le summum des excellences: "Que vous êtes donc chanceux d'être bilingue!"

Non, quand je constate que le bilinguisme, que seul les Canadiens-français pratiquent, est en train de rendre le français tout à fait inutile, je ne suis pas fier d'être obligé d'être bilingue, et si j'utilise des mots anglais dans ma conversation, ce n'est pas snobisme "comme certaines jeunes filles" paraît-il, mais parce que comme tout le monde je subis l'influence d'une ambiance sociale qui est anglicisatrice.

Cessons donc de nous illusionner: un peuple obligé d'être bilingue n'est pas un peuple grand, mais un peuple à demi assimilé et bien près de la basse servilité.

Voilà, monsieur le directeur, les commentaires que j'avais à faire au sujet des "beautés" du bilinguisme. Je n'irai peut-être pas jusqu'à commettre "le crime abominable" de biffer des mots anglais sur des enseignes; cependant tout comme les séparatistes rimouskois j'aspire au jour ou par proclamation gouvernementale le français deviendra seule langue officielle au Québec.

Oh! ce jour où nous pourrions commencer à construire un pays qui soit vraiment à notre image et ressemblance. J'aspire à ce jour, à ce jour ou le jeune ouvrier c-f ne se verra pas, en plein Québec refuser un emploi parce qu'il ne connaît pas l'anglais. A ce jour, ou notre jeune étudiant tout fraîchement gradué de nos collèges pourra envisager de se créer une carrière dans une fonction publique, une armée, une marine ou une aviation qui soient françaises. J'aspire à ce jour enfin ou nous serons vraiment maîtres chez nous.

En terminant, permettez-moi, monsieur le directeur, de souligner Rimouski entend être à l'avant-garde de ce mouvement qui se dessine actuellement dans la province pour la reconquête de notre patrie.

Merci de votre hospitalité et pour toute ma joie de constater
Bernard Smith
150, Notre-Dame,
Hull, Québec.

toutes mes amitiés.

Mariages

M. et Mme Lucien Lacoste, de Verdun, annoncent le mariage de leur fille Micheline à M. André Gasse, fils de M. et Mme Auguste Gasse, de Mont-Joli.

Le 20 juillet, fut béni, en l'église St-Joseph de Sept-Iles, le mariage de M. Victor Ouellet, fils de M. Pierre Ouellet, de Matane, et Mlle Réjeanne Pécald, fille de M. Georges Pécald, de Havre St-Pierre.

VENDEUR Beatty

- Lessiveuse
 - Lessiveuse Automatique
 - Séchoir
 - Repasseuse
 - Réfrigérateur
 - Congélateur
 - Balayeuse
 - Polisseuse
 - Laveuses et Repasseuses usagées
- VENTE et REPARATION
Pièces de rechanges
en stock
S'adressez au
Marché Gaspésia, Enr.
320 St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-2543

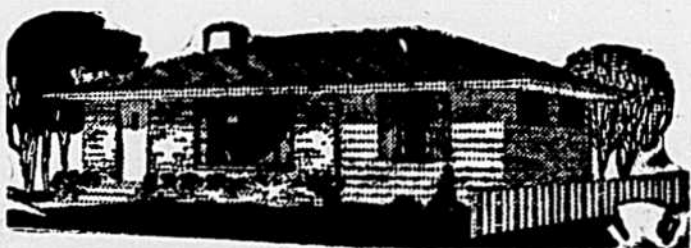
Vous pouvez acquérir votre propre maison

- Fini briques ou autre
- Terrain 6000 p.c. ou plus
- Quartier résidentiel
- A proximité écoles, parcs et église
- Prix sensationnel
- Conditions faciles

LA CONSTRUCTION
DU GOLFE LIMITÉE

71 St-Laurent

723-6826



EDITORIAL

NOTRE SOUS-SOL

Récemment, après avoir effectué des sondages révélateurs, des hommes d'affaires de la région ont lancé une entreprise d'exploitation minière qui a dû faire rêver plus d'un citoyen du bas Saint-Laurent. Eh quoi ! Notre sol que nous étions habitués à considérer comme assez pauvre va-t-il soudain révéler des richesses au plus profond de son sein ?

UNE ENQUETE

C'est à la suite de cette découverte intéressante que s'impose une recherche géologique à faire d'une façon systématique sur tout notre territoire. Le sous-sol de la Gaspésie, de la Côte Nord et même, tout près de vous, de Saint-Fabien ne se sont pas montrés avares de leurs trésors miniers. Si nos montagnes abruptes et nos côtes stériles allaient pareillement ouvrir leurs entrailles aux plus belles espérances ? Il n'est pas interdit de le croire.

Ce qu'il y a de certain c'est que notre sol n'a pas attiré, ni même retenu la population nécessaire pour faire du Saint-Laurent inférieur une région prospère. A moins que nos dirigeants prennent des mesures très audacieuses, dans quelques années, nous ne pourrions même plus compter sur l'exploitation forestière pour soutenir notre vie économique. Notre agriculture, par suite de notre climat plutôt rigoureux, ne rivalisera jamais avec celle du bassin du Richelieu par exemple. Au reste, nous n'intéresserons jamais la grande industrie à laquelle nous ne pouvons fournir des débouchés alléchants.

PRIONS DONC

Pour que les autorités gouvernementales ordonnent des relevés complets de notre région et pour que le Créateur, si généreux en d'autres secteurs, ne nous ait pas oubliés dans la répartition de ses richesses. Des mines, voilà ce qui pourrait nous amener une population suffisante ; ce serait une manne pour notre désert économique. Et alors, les industriels qui se sont toujours montrés dédaigneux, ou méfiant à notre égard, commenceraient à nous gâter. Heureux le jour où l'on découvrira tous nos trésors... encore enfouis !

L'industrie et le commerce...

(Suite de la 1ère page)

vée, un service de dessin industriel et de recherches appliquées.

C'est à M. Patrick Hyndman, du bureau d'Expansion Industrielle, que revenait le plaisir d'annoncer à notre population qu'un délégué ou commissaire industriel serait bientôt appointé pour les besoins de notre région. Cette nomination aurait vraisemblablement lieu à l'automne. Dans sa contribution à l'exposé de la délégation, M. Hyndman a brossé un tableau de "l'avenir économique" à l'échelle Atlantique, puisque chaque région était dorénavant solidaire d'une autre et que les concurrences les plus redoutables existaient entre les régions beaucoup plus que dans une région donnée.

La province de Québec, advenant l'établissement d'échanges économiques plus poussés avec l'Europe, paraît au directeur du Bureau d'Expansion Industrielle dans une situation particulièrement privilégiée.

Quant à M. Réal Gariépy, c'est le bill 65 qui a retenu son attention, et partant, l'attention de ses auditeurs. En expliquant de quelle façon cette nouvelle législation permettra de consti-

tuer des fonds d'expansion industrielle, il a dit que cette aide servirait à la création de nouvelles industries mais en même temps à aider financièrement celles que nous avons déjà. M. Gariépy est aussi fort encourageant en ce qui concerne la fondation, dans une région donnée, d'un Syndicat financier, qui pourrait canaliser les capitaux et les fonds de secours dans l'investissement de base nécessaire à la création d'une nouvelle industrie.

Enfin, les trois visiteurs ont été unanimes à prédire pour le Bas St-Laurent, considéré jusqu'ici et avec raison comme l'une des régions les moins développées du côté de l'Industrie, un avenir économique plus séduisant. Autrefois centrée sur l'agriculture, il faut toutefois admettre que notre économie devrait prendre un nouveau départ. En instaurant chez nous, avec l'aide des organismes autorisés, une économie plus diversifiée, en augmentant le nombre de nos entreprises manufacturières, et surtout en trouvant plus d'emplois pour la main-d'œuvre dans l'exploitation des ressources naturelles, le Bas St-Laurent pourra envisager de tenir son rôle dans la vie économique provinciale et nationale.

BILLET DU JOUR MAIGRE

PERCÉ...

Il en est de certains sites naturels comme de certains mets. On y revient toujours avec empressement et plaisir. Percé n'a plu un jour et depuis mon enchantement demeure, grandissant et s'enracinant un peu plus après chaque séjour.

Comment parler de Percé, du rocher, de l'île et des pêcheurs, sans redire les beautés grandioses de toute cette péninsule, isolée pour ceux-là seuls qui refusent d'y aller. Je suis habité par le décor sauvage de Mont St-Pierre, Mont-Louis, Petite-Vallée; le panorama combien impressionnant des côtes de la Madeleine; la clarté de Rivière-au-Renard; le calme de la baie des Chaleurs et le charme unique de ses petits havres de pêche. Et soudain, Percé, à la fois au cœur même et à la fine pointe de ce finistère, lieu des arrivées heureuses et des départs mélancoliques, symphonie naturelle en rouge, vert et bleu.

Mais si le Rocher Percé demeure imperturbable malgré sa réputation mondiale, si les fous-de-bassin continuent d'habiter par dizaines de milliers l'île Bonaventure, avec leur tête d'aristocrate et leurs cris plaintifs, le village change, pas toujours pour le mieux. L'hôtellerie s'y loge en empruntant souvent les formes les moins architecturales. Aucun plan d'urbanisme. Chacun fait à sa guise et lentement le commerce dresse un mur entre le tourisme et la mer. Mais les visiteurs ont beau se promener, bruyants et multicolores, un miracle se renouvelle chaque année. Le villageois, le vrai, ne change pas. Cuit par le soleil et le satin d'une mer souvent avare, le pêcheur est là, tranquille, industriel, poli et docile aux éléments.

D'autres changements surviennent qui ne sont pas tous condamnables. Ainsi un séjour à Percé devient vite une aventure gastronomique. Le Pic de l'Aurore, le Gargantua, le Nid du Corbeau, La Normandie servent le poisson avec raffinement. Il y flatte également un petit air Côte d'Azur. La Caloge et ses jolies marinières, Le Cabestan, boutique où l'élégante choisit d'adorables petits bikinis et le Cha Cha Bar, où la nuit est peuplée d'une faune à barbe et à odeurs qui se veut Saint-Tropez. Le tout axé sur le Centre d'Art aux réalisations étonnantes.

Le gouvernement se propose d'aménager un belvédère sur la côte Surprise et un vaste terrain de camping. C'est urgent. L'appât du gain ne poussera pas l'homme à jeter bas le Rocher Percé mais il pourrait l'amener à le cacher à notre vue, ce qui serait un crime envers la nature, si prodigue en cette extrémité de la péninsule.

S. B.



■ Charles Desrosiers, sportif invétéré, occupera des fonctions officielles aux Loisirs St-Germain cet automne... rien ne bat l'expérience...

□ Erreur de jugement... les zones de stationnement aux feux de circulation rue St-Germain, face à la rue Belzile... nous invitons les conseillers municipaux à quitter un tel parking quand il y a file de voitures... régie des alcools ou pas, la rue est beaucoup trop étroite...

■ Le geste du club Rotary serait encore plus magnifique si cet organisme acceptait qu'on donne un nom historique au parc qu'il aménagera à ses propres frais... la défunte Association Sportive a poussé la générosité jusque là...

□ Une précision... les Chevaliers de Champlain patronnent la barbotteuse de St-Robert mais ce sont les argents de la ville et d'organismes de cette paroisse qui ont permis sa construction...

■ Très bien ce buffet froid qu'on sert le dimanche soir à l'Hôtel Commercial de Mont-Joli... de 6 h. à 11 h....

□ Nous approuvons les excursions sur le fleuve... nous désapprouvons le climat qui prévaut trop souvent sur le bateau... il ne faudrait pas que cela devienne une galère...

■ Côté télévision... la nouvelle série L'Iroquois, signé par Guy Dufresne, débutera le dimanche 15 octobre à 8 h.... on en dit beaucoup de bien... il est également possible que CJBR-TV inscrive à son horaire d'automne l'excellente série de Hitchcock...

□ Le principe du magasin à rabais, prix de gros plus dix pour cent, communément appelé "discount house" s'implante chez nous... un établissement du genre a ouvert ses portes à Sacré-Coeur et le magasin Léon Caron adopte ce principe... on sait que Louis Amiot Enr., rue Lavoie, a innové en ce domaine il y a quelques années...

■ Bernard Langlois revient aux sports... il a offert le trophée de championnat à la ligue Interparoissiale... c'est un geste assuré...

□ Une nouvelle station de service sera construite sur le boulevard à Sacré-Coeur...

■ De l'excellente besogne rue St-Jean-Baptiste... on en a fait une artère large et parfaitement éclairée...

□ Jean Chabot quitte CJBR-TV pour retourner à l'enseignement... plus précisément à Port-Cartier...

■ Raoul Roy ramène Gilles Vigneault au Centre d'Art de St-Fabien-sur-Mer... spectacles vendredi, samedi et dimanche... bravo... ne commettez pas l'erreur de manquer son récital...

□ Les Jérolas à Rimouski début septembre...

■ Florian Bernard devient publiciste des Audacieux et Suzanne Lavoie secrétaire de la troupe...

□ L'architecte Albert Leclerc ouvre un bureau à Rivière-du-Loup... Valérien Lachance y sera attaché...

■ Le Service Social ouvre un bureau permanent à Amqui... Joseph-Marie Abgral en charge... assisté de Christian Plante et Jean-Marie Banville...

□ Maître Philippe Casgrain en deuil de son beau-père... l'honorable C.-A. Kirkland, ministre dans le cabinet Lesage... nous lui offrons nos condoléances...

RENNOIS

ERRATUM

S'il vous plaît, lire

10-11-12 août au lieu de juin

dans l'annonce de

Créations
Chez Madame

(Page 25)

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.



M. et madame Fernand Hudon (Bernadette Roy), dont le mariage a été célébré, samedi, le 5 août, en l'église de St-Charles-Garnier. A l'issue d'une réception à l'Hôtel des Peupliers, les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

(Photo Lacombe)



En l'église de St-Anaclet, le 5 août, fut célébré le mariage de Mlle Murielle, fille de M. et Mme Louis-Philippe Heppell, et M. Damien Ross, fils de M. Wilfrid Ross. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception au Manoir Normandie, de St-Yves, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

(Studio Lacombe)

Mariages à St-Jean-de-Dieu

Le 19 juillet, en l'église de St-Clément, a été béni le mariage de Mlle Jeannine Dubé, fille de M. Omer Dubé et de Dame Marie Migneault, avec M. Jean-Eudes Rioux, fils de M. Elie Rioux et de Dame Marie-Jeanne Malenfant, de St-Jean-de-Dieu.

Le 22 juillet, en l'église paroissiale, a été béni le mariage de Mlle Dolorès Rioux, fille de M. Elie Rioux et de Dame Marie-Jeanne Malenfant de St-Jean-de-Dieu avec M. Damien Bélisle, fils de M. et Mme Anselme Bélisle, de Ste-Rita.

Le 22 juillet, en l'église paroissiale, a été béni le mariage de Mlle Mariette Veilleux, fille de M. et Mme Clément Veilleux (Béatrice Rioux), avec M. Raynald Ouellet, fils de M. et Mme Gérard Ouellet (Jeanne Rioux).

Le 29 juillet a été béni le mariage de Mlle Gisèle Belzile, fille de M. et Mme Omer Belzile (Léda Veilleux), de St-Jean-de-Dieu, avec M. Marcel Tremblay, fils de M. et Mme Charles Tremblay (Mercédès Belzile), de St-Clément.

Le 29 juillet, en l'église paroissiale, Mlle Claudette Belzile, fille de M. et Mme Omer Belzile (Léda Veilleux), de St-Jean-de-Dieu épousait M. Jean Lachapelle, fils de M. et Mme Gérard Lachapelle (Marie Carle), de Montréal.

Mariage Bouchard-Gauthier

Le 15 juillet, en l'église de St-Luc de Matane, richement décorée de plantes, fleurs et boucles de tulle, avait lieu le mariage de M. Guy Bouchard, fils de M. et Mme Antoine Bouchard (Adéla Caron), de St-Rédempteur de Matane, et Mlle Jeannette Gauthier, fille de M. et Mme Auguste Gauthier (Gilberte St-Geizis). M. l'abbé Ghislain Gendron, de St-Rédempteur de Matane leur donna la bénédiction nuptiale. Un superbe programme de chant et de musique fut exécuté durant la cérémonie religieuse. A l'orge, Mlle Landry, de St-Rédempteur.



M. et madame Jean-Louis Caron (Normande Caron), dont le mariage a été récemment béni en l'église de l'Esprit-Saint.



En l'église de St-Octave de Métis, le 3 juillet, a été béni le mariage de Mlle Ghislaine Michaud et M. Raymond Marcheterre, de Les Boules. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Joly-Rogers, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara. Au retour, ils ont élu domicile à Les Boules.

Mariage Lajoie - Beaulieu

En l'église St-Louis de France à Montréal, fut béni le mariage de Mlle Huguette Lajoie, fille de M. et Mme Ernest Lajoie, et M. Jean-Guy Beaulieu, fils de M. et Mme Philadelphie Beaulieu, tous de Price.

L'église était fleurie de glaïeuls, de pompons et de chrysanthèmes blancs. Un programme de chant fut exécuté durant la cérémonie religieuse. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe longue en dentelle blanche perlée. Son voile de tulle illusion était maintenu par un diadème de perles. Son bouquet se composait d'oeillets bleus.

Mme Lajoie, mère de la mariée, portait une robe de pure soie imprimée mauve avec chapeau et accessoires blancs. Une orchidée blanche était piquée à son épaule. Mme Beaulieu portait un ensemble en shantung champagne, accessoires blancs et une orchidée au corsage.

M. Arthur Beaulieu servait de témoin à son frère.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la résidence des nouveaux mariés, après quoi ceux-ci partirent en voyage de noces. Pour voyager, Mme Beaulieu portait une robe en organza bleu nuit, avec accessoires de même teinte. A leur retour, ils résideront à Montréal.



(Studio Lacombe)

Samedi, le 5 août, en l'église de St-Anaclet, ornée de fleurs saisonnières, fut béni par M. le curé A. Bérubé, le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Hudon, fille de M. et Mme Nazaire Hudon, et M. Roland Dubé, de Ste-Blandine, fils de M. Alfred Dubé. Il y eut réception à l'Hôtel des Peupliers, à Ste-Luce, pour les nouveaux époux et un autre couple, qui s'était uni dans les liens du mariage, le même matin, en l'église de St-Charles-Garnier, M. Fernand Hudon, aussi fils de Nazaire, et Mlle Bernadette Roy.



(Photo Lacombe)

M. et madame Aurèle Lepage (Danielle Thibault), dont le mariage a été célébré, en la cathédrale de Rimouski, le 23 juillet, par M. le chanoine Raoul Thibault, du Séminaire diocésain. Des massifs de glaïeuls blancs ornaient le sanctuaire et l'entrée de la cathédrale. La grand'messe de mariage en grégorien fut exécutée par la chorale liturgique féminine de la cathédrale ainsi que des cantiques nuptiaux. Les mariés étaient accompagnés de leurs pères respectifs, MM. Philippe Lepage, de St-François-Xavier des Hauteurs, et Jean Thibault, de Rimouski. A l'issue de la réception à l'Hôtel Georges VI, les nouveaux époux partirent en voyage de noces dans la Gaspésie. Au retour, ils résideront à Ste-Blandine, où M. Lepage est directeur-professeur au collège de l'endroit.

Jean-Marie Ross

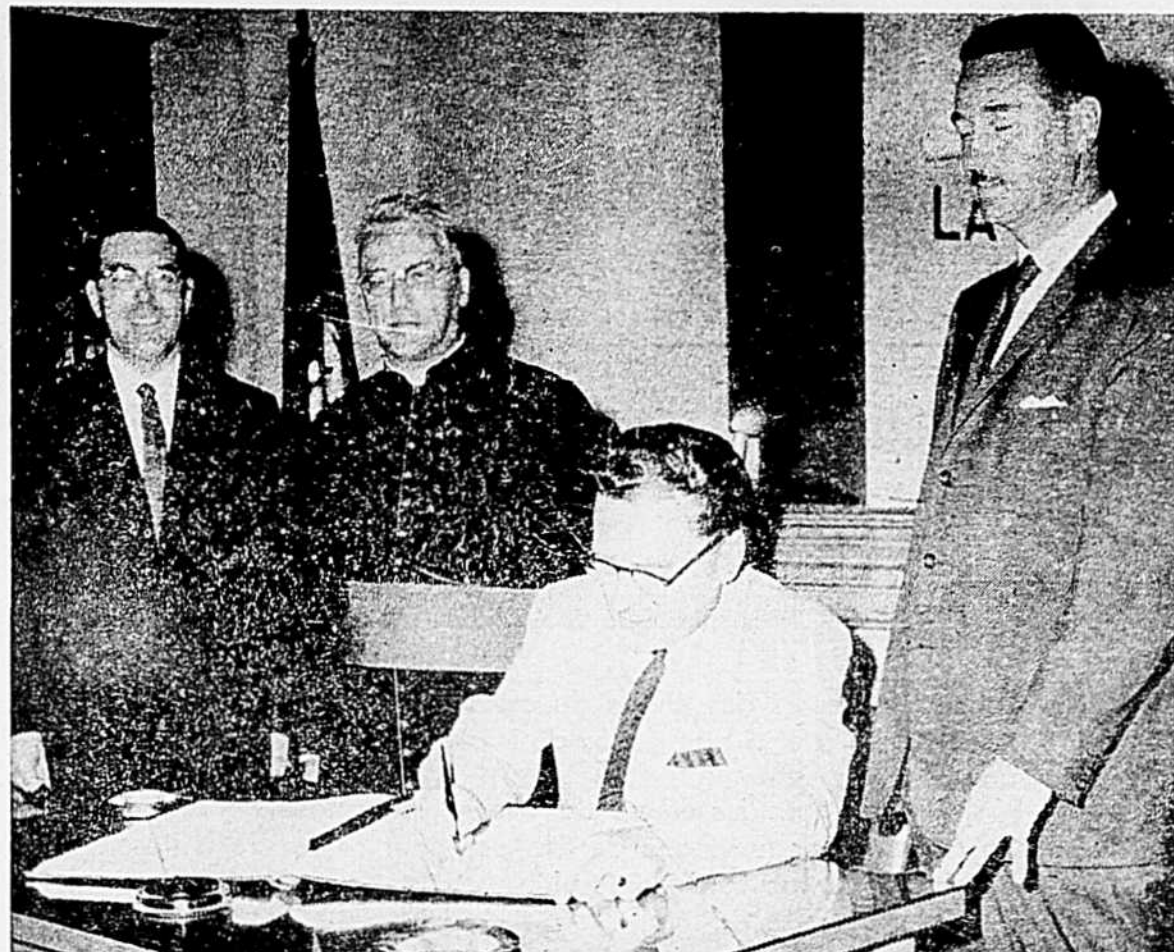
Service **BP** Rimouski

SPECIALITE: ENLIGNEMENT ET BALANCEMENT DES ROUES.

NOUS SPECIALISONS DANS LA VOITURE EUROPEENNE.

723-8951

43, BLVD JESSOP



Les élèves du cours d'été de Trois-Pistoles faisaient à Rimouski, cette semaine, une visite de courtoisie. Son Honneur le maire Tessier les a reçus à l'hôtel-de-ville (en haut) et l'on peut apercevoir le premier magistrat de notre ville en compagnie de M. Causabon, directeur des études et de Mgr Antoine Gagnon, supérieur du Séminaire. En bas, une partie du groupe imposant d'étudiants ontariens et de plusieurs autres provinces du Canada ressemblés par notre photographie.

(Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

ISRAËL...

(Suite de la 1ère page)

dire que c'est l'Amérique qui rassemble le plus de juifs.

C'est en parlant de la réussite extraordinaire de son pays qui, en moins de quinze ans, a créé des institutions et des villes qui font l'admiration du monde entier, M. Pinhas Eliav a souligné que l'état d'Israël reçoit annuellement plus de mille stagiaires (venus des nouveaux états africains, en grande partie) qui veulent s'inspirer sur place des méthodes de culture et d'industrialisation d'Israël pour en faire bénéficier leurs compatriotes. En l'absence d'une constitution rédigée dans les formes (le nouvel état attend d'avoir rassemblé une plus vaste proportion de son peuple pour le faire), Israël met toutefois en pratique une foule de lois sociales qui pourraient faire l'envie de nations beaucoup plus considérables.

En terminant, le Consul général a insisté sur l'avenir culturel de son peuple en parlant de la langue hébraïque qui, par un miracle que très peu de gens peuvent s'expli-

quer, est devenue le véhicule normal du nouvel état. Mais cela n'empêche pas les citoyens d'Israël de pratiquer d'autres langues, et en particulier le Français qui leur sert de moyen de communication avec les pays de grande culture.

Eprouvée comme peu de peuples l'ont été à travers les âges, la race juive donne un exemple extraordinaire de courage et de détermination. Ce n'est guère surprenant que tant de nouveaux états asiatiques et africains, qui accèdent à l'indépendance, viennent en Israël prendre de bonnes leçons de vie communautaire et démocratique.

Arbitre syndical à Mont-Joli

Me Gérard-H. Rheault, c.r., greffier et trésorier adjoint, de Mont-Joli, vient d'être nommé par le Ministère des Affaires Municipales, comme arbitre patronal au Tribunal d'Arbitrage régissant les employés de la ville de Mont-Joli.

Cette nomination expirera le 31 décembre prochain.

ABSENT

Le docteur Jacques Filiatreault, 25-A, Rouleau, annonce à sa clientèle qu'il sera absent de son bureau à partir du 7 jusqu'au 23 août.

DAISY

Fresh

Oui, vous paraîssiez plus jeune cette année... car Daisy Fresh vous révèle à votre avantage et vous donne, pour répondre aux exigences de la mode, une apparence pleine de grâce et de jeunesse.

Soutien-gorge en broadcloth blanc brodé, l'élastique sous les bras assure un ajustement parfait, 32-40, bonnets A, B ou C, \$2.50; gaine en tulle élastique blanc, satin élastique, brodé de pois et marguerites jaunes, P, M, G, Ext.-G. \$5; gaine-culotte \$5.00.

MARQUE DÉPOSÉE



la ligne
jeune
et aminuisante

Verrault

RIMOUSKI

MARCHÉ TESSIER ENR.

36, Tessier

RIMOUSKI

Tél. 723-3348

FRUITS & LEGUMES

PATATES FRAICHES
SAC 95 LBS

1.89

BLE D'INDE EPIS

La dz. **.49**

PALETTES DE FEVES

2 lbs **.25**

PRUNES JAUNES

Panier
6 pintes **1.09**

CANADA PACKERS



2 lbs **.69**

BOLOGNA M.L.

La lb. **.33**

POIRES YORK 20 oz.

2 pour **.49**

LEVER BROTHERS

SURF

Géant **.69**

Familial **1.09**

CATELLI-HABITANT

MARINADES

SUCREES 16 oz

2 pour **.65**

CHAQUE SEMAINE
SUIVEZ NOS SPÉCIAUX
DANS CE JOURNAL

Poulet frais

GRADE "A" 4 à 5 lbs

La livre **.39**

Saucisse fumée

FEDERAL

La livre **.39**

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE DOLLAR TOUJOURS

Le ROTARY de votre ville: un groupe d'hommes de bonne volonté

A l'occasion de sa visite au Rotary-Rimouski, M. George E. Sargent, gouverneur de district, définissait pour le bénéfice des membres les buts et les réalisations de l'organisation rotarienne à travers le monde.

Présenté par M. Paul Dumas, l'actuel président du Rotary à Rimouski, le visiteur a d'abord fait l'éloge de notre région. En visite officielle parmi les rotariens du Bas du Fleuve, sur les deux rives, M. Sargent ne tarit pas d'éloges sur les satisfactions qu'il en a retirées.



M. GEORGE E. SARGENT

Abordant son sujet, le gouverneur a d'abord renoncé à décrire, d'une façon complète, le Club Rotary. Il a préféré dire que "le Rotary comportait une signification différente pour chaque homme qui a eu des relations avec lui". Au niveau régional aussi

bien que national, il a rappelé que Rotary continue à créer une forte impression "de bonne volonté" et peut revendiquer une foule d'accomplissements positifs. Rappelant la devise du club: le service au dessus de soi-même, M. Sargent a dit que l'histoire du Rotary est pleine d'exemples humanitaires et de procédés honnêtes dans les affaires.

Quelques anecdotes ont suffi au gouverneur pour établir, de façon certaine, l'universalité et la portée humanitaire des organisations Rotary. Il a particulièrement insisté sur l'orientation professionnelle des jeunes domaine où le Rotarien travaille constamment en conseillant les jeunes gens au seuil de la vie, en aidant au développement physique, moral et intellectuel de la jeunesse grâce à des programmes de récréation, des bourses, et à beaucoup d'autres moyens.

Surélevant le débat, M. Sargent a affirmé qu'il devient de plus en plus urgent, pour le Rotary, de déployer des efforts au niveau international. "En proclamant au monde les objectifs du Rotary, a-t-il poursuivi, nous disons que nous voulons poursuivre un programme d'entente, de bonne volonté et de paix internationale grâce à une fraternité mondiale d'hommes professionnels et d'hommes d'affaires unis par l'idéal du service."

Un dernier passage de la causerie de M. Sargent s'attachait à détacher, parmi tous les services de la Société, la Fondation Rota-

ry. Il a insisté pour que chacun des membres rotariens se fasse un devoir de contribuer, dans la

mesure de ses moyens, à la fondation, en sorte que l'on puisse un jour offrir davantage que les

cent trente bourses annuelles. En conclusion, le gouverneur de district affirma "qu'en continuant leurs efforts pour l'amélioration des relations humaines, les rotariens feront apprécier de plus en plus leur mouvement. On reconnaîtra en eux le porte-étendard de pratique hautement morales dans les affaires et dans les professions."

C'est M. Alex Murray, de Price Brothers, qui remercia le Gouverneur George E. Sargent.

Demande de soumissions pour transport

LA COMMISSION SCOLAIRE DE STE-LUCE

DEMANDE DES SOUMISSIONS :

- A) Pour le transport des élèves du cours secondaire des arrondissements No 6 et 5 aux écoles de Luceville.
- B) Pour le transport des élèves de 10e et 11e année de Luceville en passant par le village de Ste-Luce pour se rendre à l'école Secondaire Langevin de Rimouski.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pour plus de renseignements s'adresser au bureau du secrétaire-trésorier :

H. P. COTE, sec.-tés.

739-4347 Luceville



Les travaux agricoles obéissent à un horaire rigoureux. Si vous n'êtes pas prêt à entreprendre un travail au moment voulu, vous pouvez subir des pertes onéreuses. L'outillage moderne élimine ce risque en mettant à votre constante disposition une équipe dont le travail est économique. Confiez aux machines et à l'outillage efficaces, rapides et économiques de Massey-Ferguson les travaux qui ne peuvent attendre.



Massey-Ferguson Limited

WK-261F



La merveille en bouteille, c'est



GRAND FORMAT - 6 POUR 41¢ PLUS LE DÉPÔT

UN PRODUIT DE PEPSI-COLA COMPANY OF CANADA, LIMITED

Grefte de la Paix

(Semaine du 31 juillet au 5 août)

Un propriétaire d'automobile de Rimouski a payé \$75.00 d'amende et les frais pour avoir conduit son véhicule alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool.

Deux autres personnes, respectivement de St-Fabien et de Québec, pour la même offense, ont payé chacune \$50.00 d'amende et les frais. Elles ont, de plus, perdu leur permis de conduire pour trois mois.

Un assaut sur son épouse a conduit un Rimouskois en prison où il séjournera pendant un mois.

Un infraction à la Loi de la Convention collective a amené un résident du Bic à déboursier une amende de \$10.00 et les frais.

Coupable de vagabondage dans les rues de la Ville, un jeune homme de Gaspé a été envoyé en prison pour trois jours. A défaut de payer les frais, il a été condamné à trois jours additionnels.

Deux autres jeunes gens de St-Siméon de Bonaventure, coupables de la même offense, ont payé chacun \$5.00 d'amende et les frais.

Un cultivateur de Ste-Angele a été condamné à \$6.00 d'amende et aux frais pour être passé sur la terre de son voisin après une défense expresse de ce faire. Son fils, de Montréal, actuellement en vacances chez son père, a été condamné pour sa part à payer \$5.00 d'amende et les frais, pour un assaut sur la personne du même voisin.

Nouveau traversier à Trois-Pistoles

Le capitaine Lévesque, propriétaire du navire qui fait la navette entre Trois-Pistoles et Les Escoumins, vient de faire l'acquisition d'un nouveau traversier, qui remplacerait le "Trois-Pistoles".

Ce traversier, d'une longueur de 120 pieds, pourra transporter plus de passagers et une vingtaine d'automobiles en une heure et dix minutes.

Décès de Mme Arthur Migneault de l'Isle-Verte

Le 31 juillet, décédait, à son domicile de l'Isle-Verte, madame Arthur Migneault (Alice Laforest), âgée de 75 ans.

Outre son époux, lui survivent son fils Jean-Noël, de Sept-Iles; ses beaux-fils Léon, de Senneterre, Paul, de Sudbury; ses belles-filles Mme Wilfrid Gagnon (Marguerite), de l'Isle-Verte, Mme Camille Marquis (Cécile), de Rivière-du-Loup, Mme Lévis Levesque (Anne-Marie), de l'Isle-Verte, Mme Pierre Chouinard (Lucille), d'Arvida; ses petits-enfants André et Pierre Migneault, de Sept-Iles, Jacqueline, Jocelyne, Thérèse, Pauline et Denise Migneault, de Senneterre, Monique, Françoise, Micheline et Marius Gagnon, de l'Isle-Verte, Suzanne, Huguette et Claude Marquis; Richard et Jacqueline Migneault, de Sudbury; Raymond, Jean-Pierre, Céline, Monique, Esther, Gilles et Solange Chouinard; ses neveux MM. Maurice Laforest, de Sorel, et Delray Laforest, de Québec; sa bru Mme Jean-Noël Migneault (Jeannette Ouellet); ses gendres MM. Wilfrid Gagnon, Camille Marquis, Louis Levesque et Pierre Chouinard; ses beaux-frères et belles-sœurs Mme Roméo Lemire, de Québec, M. et Mme François Landry, de Victoria, c.b., M. David Migneault, de Calgary, Alberta, M. et Mme Georges Trépanier, de Corbin, Alberta, M. et Mme Alexis Migneault, de Saskatchewan.

M. le chanoine Emile Guimont officiait au service funèbre, le 3 août. L'assistaient, comme diacre et sous-diacre, les abbés Roland Rioux et Robert Michaud. La croix était portée par M. Alphonse Chouinard et le cercueil par MM. Jean Dumas, Eugène Dubé, Arger Picard, Herménégilde Michaud, Théodore Côté et Maurice Levesque. Les rubans de la bannière étaient tenus par mesdames Jean Dumas, Alphonse Ouellet, Hector Viel et Frank Pelletier.

Nos sincères condoléances.

Noces d'or

M. et Mme Elzéar Lavoie (Alma Paré), de Ste-Rose du Dégel, mariés il y a cinquante ans, ont reçu les vœux et les hommages de leurs enfants et de leur parenté au cours d'une réception. Les jubilaires étaient entourés de leurs dix enfants: Raymond, Léa, Marie, Jeannette, Laurette, Thérèse, Cécile, Rita, Lawrence et Léonard; leurs brus Mmes Raymond, Lawrence et Léonard Lavoie (Rose Paré, Colombe Plourde et Claudette Lévesque); leurs gendres MM. Régis St-Onge, H.-M. Beaulieu, Réal Malenfant, Irénée Soucy et Eudore Picard.

Mort de Mme Joseph Migneault

Un éloquent témoignage d'estime a été rendu, lundi, en l'église de Nazareth, remplie de fidèles, à la mémoire de Mme Joseph Migneault (Prudentienne Bélanger), décédée le 2 août à l'âge de 83 ans.

M. le curé Elphège Bouchard officiait au service funèbre. Il était assisté de diacre et sous-diacre. Avaient pris place au chœur, plusieurs membres du clergé, dont Mgr J.-D. Michaud, P.D., M. l'abbé Alcide Côté, curé de Ste-Agnès. La messe de requiem fut exécutée par la chorale paroissiale.

Mme Migneault laisse, dans le deuil, trois fils et trois filles: Emile et Gérard, de Nazareth, Philippe, de Montréal, Mme Gaston Soumis (Régina), de Montréal, Mme Joseph Ringuet (Béatrix), de Rimouski, Mme Adéodat Côté (Eva), de Baie-Comeau. Lui survivent aussi ses gendres MM. Soumis, Ringuet, Côté et Roméo Emond; ses brus Mme Emile Migneault (Germaine Litalien), Mme Philippe Migneault (Florence Morissette) et Mme Gérard Migneault (Lina Côté). Elle laisse ses petits-enfants le R. F. Germain-Marie, o.p., de St-Hyacinthe, Robert, Gaston, Denise et Louise Migneault, Nelson, Carmen et Michel Migneault, Diane, Lorraine et Pierre Migneault, de Montréal, Mme Jean Désy (Lise Emond), de Montréal, Mme Romuald Bélanger (Lucette Côté), de l'Ontario, Paul, Jules et Claudette Côté, de Baie-Comeau, M. Guy Emond, directeur de l'Ecole des Pêcheries de Grande-Rivière, Mme Ange-Aimé Boisselle (Bibiane Emond), de Rimouski, qui, pour la plupart conduisaient le deuil aux funérailles, lundi. On remarquait aussi Mme Guy Emond, M. et Mme W. Migneault et leur fille, Mme Henri Migneault, d'Ottawa, M. et Mme Edgar Migneault, de Ste-Odile, M. et Mme Alfred Dubé, de St-Robert, Mme Clémentine Migneault-Jean, de Montréal, et nombre d'autres.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Mort de M. Paul Fréchette

D'imposantes funérailles ont été faites, vendredi, le 4 août, en l'église de Pointe-au-Père, à M. Paul Fréchette, agriculteur, décédé le 1er août, à l'âge de 69 ans.

C'est le deuxième deuil qui afflige la famille Fréchette, en quelques semaines, le premier, survenu alors que M. Léopold Fréchette succombait quelques jours après avoir été victime d'un accident de circulation, à Pointe-au-Père même.

M. Fréchette, qui jouissait de l'estime générale, laisse son épouse Agnès Brisson, ainsi que cinq fils et neuf filles: MM. Adhémair et Pierre-Paul Fréchette, de Montréal, Vincent, Maurice et Louis-Georges Fréchette, de Pointe-au-Père; Mme Jean-Charles Langlois (Odile), Mme Steven Monniz (Jacqueline), Mlle Eva Fréchette, de Montréal, Mme André Labbé (Aline), de Québec, Mlle Esther et Gisèle Fréchette, de l'Ontario, Mlles Louisa, Rolande, Monique Fréchette, de Pointe-au-Père. Lui survivent également ses gendres MM. Langlois, Monniz et Labbé; ses brus Mme Adhémair Fréchette (Gervaise Fréchette), Mme Pierre-Paul Fréchette, Mme Vincent Fréchette (Thérèse Desrosiers). Il laisse aussi neuf petits-enfants.

Nos sincères condoléances à Mme Fréchette et à la famille en deuil.

Incendie au restaurant Laurentien

Les flammes ont ravagé l'intérieur du Restaurant Laurentien, rue St-Germain, propriété de M. Conrad Michaud.

C'est tard, en soirée, jeudi dernier, que l'alerte fut donnée à la brigade des incendies de Rimouski. Quatorze pompiers luttèrent énergiquement, durant une heure et demie, avant de maîtriser le feu, qui détruisit l'intérieur du restaurant. Le logement de la famille Michaud, sis à l'étage supérieur, fut endommagé par l'eau et la fumée. La brigade ne quitta les lieux qu'à l'aube, vers trois heures.

Les pertes s'élèvent à des milliers de dollars.

Corps repêché

On a repêché, dans le Lac Ferré, près du Fond d'Ormes, là où il se noya accidentellement, vendredi dernier, au cours d'une promenade en chaloupe, le corps de Roch Dufour, 20 ans, de Grandes-Bergeronnes.

Les restes mortels ont été transportés à Grandes-Bergeronnes où les funérailles ont eu lieu, jeudi.

M. Dufour, venu à Rimouski, pour subir des examens à l'Ecole Normale Tanguay, se noya en faisant une balade sur le Lac Ferré, en compagnie de Mlle Denise St-Pierre, é.g.m. Il était le fils de M. et Mme Joseph Dufour (Gilberte Bouchard).

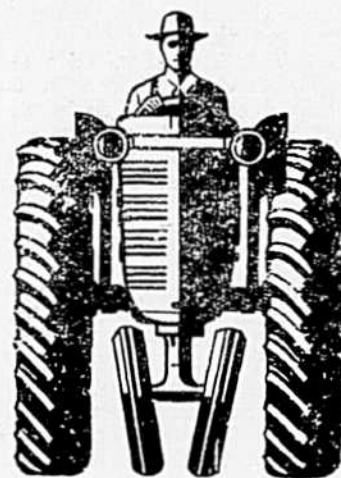
Stage d'étude à Bruxelles

M. Jean-Yves Richard, de Mont-Joli, qui enseignait à Montréal, depuis quelques années, a quitté le Canada pour l'Europe où il séjournera deux ans, avec son épouse. Il fera des stages d'études à Paris et à Bruxelles.

diminuez vos frais d'exploitation

La gazoline Esso donne une puissance maximum et un rendement supérieur, dollar pour dollar!

Voici une gazoline qui répond aux exigences des moteurs de tracteurs... et assure démarrages et réchauffages rapides, puissance et économie. Pour tracteurs diesel, employez le carburant diesel Esso qui a depuis longtemps prouvé sa supériorité.



Claude Mckinnon
45, Asselin — RIMOUSKI
723-5831

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

QUALITÉ

SATISFACTION

COURTOISIE

BOEUF DE L'OUEST 1ERE QUALITE

Haut-côte pour bouillir .39

Épaule petit os .55

Boeuf haché .39

Gigot pour soupe .29

Croupe .55

STEAK

Ronde .83

Surlonge .95

T-Bone .83

Pointe .87

Ronde haché .69

FRUITS & LEGUMES

RAISIN
MALAGA

2 lbs.

.49

LAITUE
(MONTREAL)

2 pommes.

.19

CONCOMBRES
(MONTREAL)

Frais récoltés ch.

.05

Paul Roberge
119 de la Cathédrale-723-7891

Une finale RIMOUSKI vs CABANO

Les Tigres de Rimouski et le Cabano se rencontreront dans la finale de la ligue Régionale de baseball. Les deux clubs ont remporté des victoires mardi soir pour mettre fin aux séries semi-finales et enlever les honneurs des séries par 4 victoires contre une défaite. A moins de mauvais temps, la finale débutera ce soir au stade du Jeune Commerce à Rimouski.

Triomphe du Rimouski

Mardi soir, le Rimouski a écrasé Rivière-du-Loup au compte de 17 à 4 à l'issue d'une joute qui a prouvé la puissance des Tigres, tant à l'offensive qu'à la défensive. Les frappeurs rimouskois ont cogné 14 fois en lieu sûr, commis 2 erreurs, reçu 6 buts sur balles et laissé 6 coureurs sur les sentiers contre 8 coups sûrs, 4 erreurs, 3 buts sur balles et 5 hommes laissés sur les coussins pour les perdants.

Paul-Emile Tremblay, qui a été relevé par Vic Corbin à la 5e manche, a été crédité de la victoire. Tremblay n'a accordé que 2 coups sûrs, un but sur balles, a retiré 6 hommes au bâton et n'a

accordé aucun point. Jacques Tremblay a frappé un circuit bon pour trois points. Wilson Janel et Paul-Emile Tremblay ont effectué des attrapés sensationnels au cours de la partie.

Quatre artilleurs se sont succédés au monticule pour Rivière-du-Loup. Ce sont Jean Royer, Marius Milord, Alvin Caron et Laurent Trudeau. Aucun n'a pu contenir la puissance au bâton des Rimouskois. Côté offensif, Pierre Royer a cogné un dur circuit bon pour 2 points et Jean Royer répéta cet exploit, faisant compter un point. La joute a été disputée devant un stade rempli à pleine capacité.

Cabano élimine Trois-Pistoles

Pendant ce temps, Cabano et Trois-Pistoles se livraient une lutte magnifique dans la cinquième partie de la semi-finale "B". C'est finalement Cabano qui devait l'emporter de justesse au compte de 7 à 6. Une assistance record et enthousiaste a été témoin du triomphe des représentants du Témiscouata.

Un double de Gaétan Ruest à la fin de la septième manche a permis à Roger Boutin de croiser le marbre après avoir lui-même

cogné un double. Ce fut le point de la victoire. Les vainqueurs ont obtenu 9 coups sûrs et commis 1 erreur contre 13 coups sûrs et 3 erreurs pour les protégés de Théo D'Amours. Normand Dubé a été crédité de la victoire du Cabano et Gaston Dionne a encaissé le revers pour les siens. Deux circuits ont marqué la joute. Ils furent réussis par Venance Pelletier du Cabano et Gaston Dionne du Trois-Pistoles.

Finale jeudi

Le sort en est donc jeté. Les amateurs assisteront à une finale Rimouski-Cabano. Cette série devrait donner lieu à du jeu serré et fort enlevant. Les clubs en

présence sont puissants et possèdent de bonnes réserves. La finale débutera officiellement ce soir au stade Jeune Commerce à Rimouski.

Réal Garneau impressionne

L'artilleur rimouskois Réal Garneau a réservé une désagréable surprise aux frappeurs du Rivière-du-Loup, dimanche, en leur accordant seulement 3 coups sûrs pour mener les Tigres à une importante victoire de 8 à 0. Les cogneurs rimouskois ont été actifs au bâton en y allant de 11 coups sûrs contre Alvin Caron. Les vainqueurs ont commis 3 erreurs et laissé 5 coureurs sur les sentiers contre 2 erreurs et 10 hommes laissés sur

les buts pour les perdants. Paul-Emile Tremblay a frappé un circuit bon pour un point et obtenu un simple. Guy Harrison, Jacques Tremblay et Nick Pineault ont également décroché deux coups sûrs chacun. Par ailleurs, seuls Pierre Royer, Serge Dumont et Guy Gagnon ont réussi à frapper les balles de Réal Garneau. Ce dernier, qui a lancé toute la partie, a été crédité de la victoire. Alvin Caron a encaissé la défaite.

Lutte serrée à Trois-Pistoles

Pendant ce temps, à Trois-Pistoles, les locaux ont dû s'avouer vaincus au compte de 4 à 5 à l'issue d'une joute chaudement disputée. Cabano remportait de ce fait sa troisième victoire. Chaque club a cogné 7 coups sûrs mais pendant que les vainqueurs commettaient 2 erreurs, les perdants en commettaient 5. Les porteurs de Cabano ont laissé 8

coureurs sur les buts et Trois-Pistoles 5. Normand Dubé a impressionné au bâton pour Cabano avec 3 simples, Roland Lapante et J.-M. Bérubé en obtinrent 2 chacun. Claude Plourde et Paul Tardif furent les meilleurs des vaincus avec 2 coups sûrs. Lanceur gagnant Gaétan Ruest, lanceur perdant Claude Ste-Marie.

Popularité de la course de cyclistes de Mont-Joli

Si l'on en juge par l'enthousiasme qui règne au sein des réunions tenues en marge de la course de cycliste, qui se tiendra le 20 août prochain à Mont-Joli, et les nombreuses inscriptions reçues, cet événement sportif attirera à Mont-Joli de nombreux visiteurs.

Le départ de la course se fera sur le boulevard Gaboury, à proximité de l'aréna, à une heure de l'après-midi. Les jeunes, possédant des bicyclettes à trois vitesses, pourront participer à une course spécialement organisée pour eux dont le parcours sera le même mais réduit à deux fois le trajet du tour pour une distance de 30 milles.

De Mont-Joli, se sont enregistrés pour cette course Raymond Pearson, gagnant du tournoi de Mont-Joli 1960, Maurice Poirier, Mario Landreville, Dantès Ross,

4e du classement l'an dernier, Rodrigue Levesque, premier de sa catégorie en 1960, et le Rouge Desrosiers.

Robert Michaud et Yves-Marie Michaud, d'Amqui, s'entraînent sérieusement pour participer à cette course du 20 août.

Rimouski sera représenté par Michel Coulombe et Yvon Ouellet. Ce dernier fut à l'honneur l'an dernier.

C'est de Sept-Îles que viendront le plus grand nombre de concurrents. Ils arriveront par avion, la veille, soit Claude Lancette, bon premier au classement général des équipes de Sept-Îles, et troisième dans le tour de Maskinongé, Donald Leblanc, vainqueur du circuit 1954 de Mont-Joli.

Port Cartier sera en vedette également par la participation de Laurent Brisson, gagnant du circuit 1954 à Mont-Joli; Hans Kam-



FINA ET HARNEY PETROLEUM ont commandité une grande journée sportive à l'OTJ de Rimouski-Est, lundi le 7 août. Plus de 400 enfants ont participé aux jeux et reçu de nombreux prix. Danielle Tremblay et Pierre Banville ont remporté chacun un appareil de radio transistor. Des rafraichissements furent servis aux enfants en fin d'après-midi. Un feu de camp clôturera la journée. Nous ne saurions trop la générosité de Fina et de Harney Petroleum.

nik, un Autrichien; Paul Amman, un Suisse; Bertin Plourde, Gérard St-Pierre, Gino Zulian, d'origine italienne; Robert Harvey, d'ascendance française; Carlo Poloo, Italien, et Jacques Roussel, ex-Mont-Jolien.

Les participants de Sept-Îles participent régulièrement à une course chaque semaine en vue de la course de Mont-Joli.

Les responsables de la Course Mont-Joli invitent, pour la dernière fois, tous les fervents du cyclisme à s'enregistrer sans retard.

Pour les spectateurs, plusieurs autres attractions leur seront offertes. Ils pourront applaudir les Majorettes de Mont-Joli, dirigées par M. Gordon Roy, les Majorettes de Mlle Laurette Bégin. La Fanfare de Mont-Joli sera au programme.

tes de St-Octave, sous la direction

Tournoi de golf DOW

Un autre important tournoi sera disputé en fin de semaine, les 12 et 13 août, sur le parcours du club de golf du Bic. La compétition est commanditée par Jean Théberge, de Rimouski, distributeur Dow. Ce tournoi de 36 trous débutera samedi matin pour se terminer dimanche en fin d'après-midi.

Une invitation est lancée à tous les golfeurs et golfeuses de la région de participer à ce tournoi. Pour l'information des participants, voici les heures de départ: Classe "C" — 8 h. 30
Classe "B" — 10 h.
Classe "A" — Midi
Dames A-B-C — 4 h. (18 trous)
Dimanche soir, un souper sera servi au chalet du club et sera

suivi de la remise des trophées et prix offerts par le commanditaire aux gagnants des différentes classes. Bienvenue à tous!

TEXACO

STATION de SERVICE
Raymond Proulx
JACRE-COEUR

Lavage — Graissage
Soudure — Entretien

723-2808



SERVICE DE
RÉPARATION

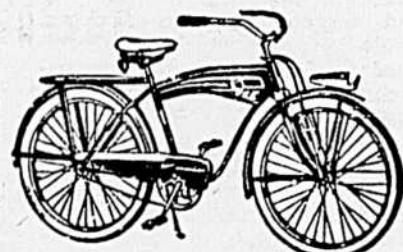
TRICYCLES

BICYCLES

ordinaires
ou à
vitesses

Nous avons
tout le nécessaire
pour les sports d'été

C.
C.
M.



SPORTS INTÉRIEURS

Souliers de quilles
Chaussures "Fleet Foot"
Équipement badminton
Tennis sur table
Jeux d'intérieur

Prix spéciaux aux communautés
et institutions religieuses

RIMOUSKI SPORTIF ENR.

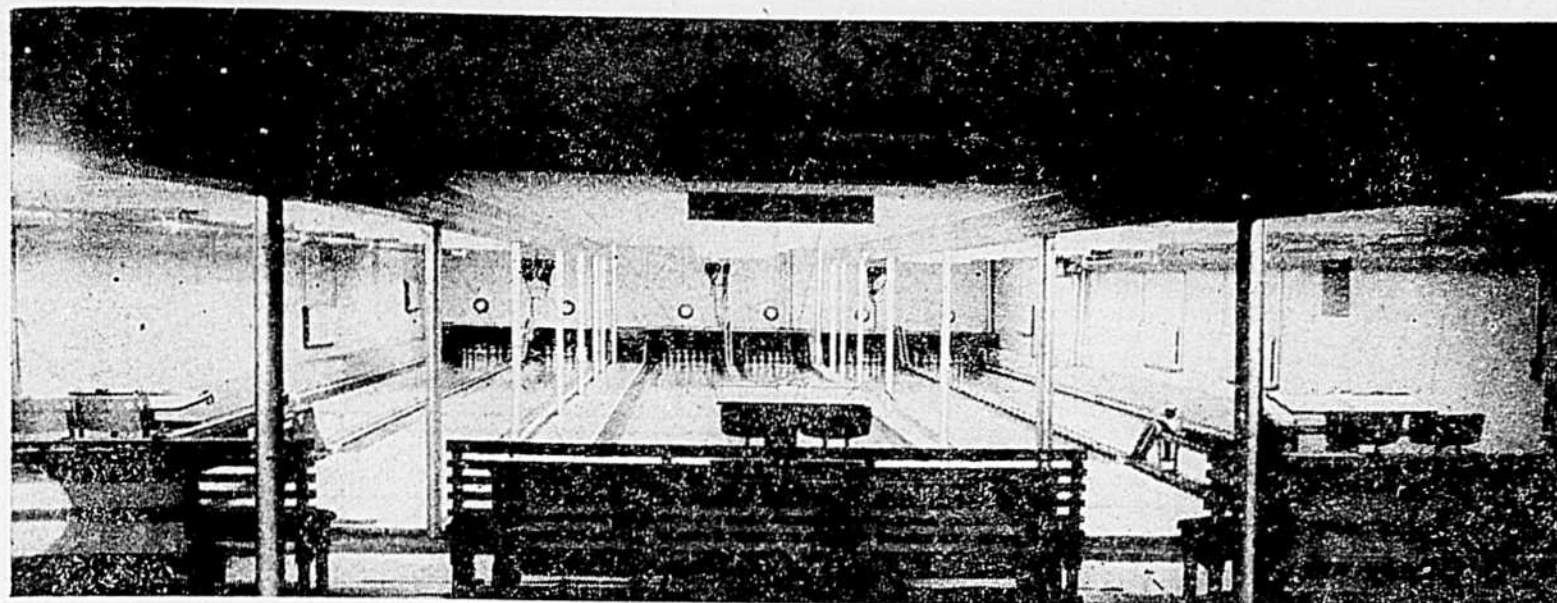
Marc Vaillancourt, prop.

Articles de Sport — En Gros et en Détail

252, St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-3104



DEUX NOUVELLES ALLEES ont été ajoutées aux quatre déjà en opération à la salle de quilles des Loisirs Saint-Robert. Cette amélioration répond à un besoin sans cesse grandissant devant la popularité des quilles. (Photo Lacombe)

Ligue Interparoissiale

St-Germain, St-Anaclet mènent

Dans la ligue de baseball Interparoissiale, dimanche après-midi, St-Germain et St-Anaclet ont pris les devants dans les séries éliminatoires pour l'obtention du trophée "Progrès du Golfe".

ST-GERMAIN L'EMPORTE

Au stade du Jeune Commerce, St-Germain a triomphé du Ste-Blandine, 11 à 9, aux dépens du lanceur Gérard Gagnon qui lança toute la partie. Un simple de Vic Côté, qui a fait produire 2 points à la 7e, a été le point tournant de la partie. Louis-Marie Leblond plaça St-Germain en avance à la 5e, avec un circuit bon pour 2 points. St-Germain cogna 14 fois en lieu sûr, comparativement à 10 pour Ste-Blandine. Claude Brisson, qui remplaça Florentin Proulx à la 6e manche, a été le lanceur perdant. Les meilleurs pour St-Germain : Pierre Burgess 3 en 5, Roland Landry 2 en 3, Elzéar Jennis, Vic Côté et Jean-Paul Roy avec deux simples chacun. Pour Ste-Blandine : Claude Brisson, Guy Brisson, Jean-Louis Samson et

Gaston Lebel s'avèrent les meilleurs.

ST-ANACLET VAINQUEUR

Dans l'autre rencontre, disputée à Ste-Anaclet, un simple de Gaëtan Audy, à la dernière manche, a permis à Guy Harrisson de compter le point victorieux et a donné une victoire de 12 à 11 au St-Anaclet contre Nazareth. Trois lanceurs ont paradé au monticule pour St-Anaclet, Guy Harrisson, Réal Desrosiers et Camille Ouellet. C'est ce dernier qui fut le lanceur gagnant. Il remplaça Desrosiers à la 8e manche.

Roland Proulx, relevant Claude Michaud à la 5e manche, a été crédité de la défaite. St-Anaclet frappa 12 coups sûrs, tandis que Nazareth en cogna 15. Maurice Lepage compta le premier point de la partie pour St-Anaclet avec un circuit. Il en est de même pour Wallace Chapados du Nazareth à la 4e qui fit produire 3 points. Les meilleurs pour les gagnants : Gaëtan Audy avec 4 en 5, Guy Harrisson et Réal Desro-

siers. Pour Nazareth : Claude Michaud avec 3 en 5, Robert Duchesne, Roland Proulx, Wallace Chapados et Raymond Desbiens avec chacun 2 coups sûrs.

PROCHAIN PROGRAMME DIMANCHE

A la suite de ces rencontres, St-Anaclet et St-Germain mènent dans leur série respective. Les prochaines parties se joueront dimanche prochain à Nazareth et à Ste-Blandine. Les séries semi-finales sont une affaire de 2 dans 3.

TROPHÉE BERNARD LANGLOIS

L'ex-commentateur sportif Bernard Langlois est le donateur du trophée de championnat de la ligue Interparoissiale. Le premier club à se mériter cet emblème est donc St-Anaclet, qui a terminé en tête du circuit. Langlois, maintenant représentant de la Great West Life Insurance, mérite des félicitations pour son geste, tant de la part de la ligue que des sportifs.

Tournoi de championnat à MÉTIS

Tous les golfeurs du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, tant de la rive sud que de la rive nord, sont invités à participer au tournoi pour le championnat de l'Est du Québec. L'événement aura lieu le 19 et 20 août sur le parcours du club Boules Rock. Ce tournoi en sera un de 36 trous et déterminera les champions dans toutes les catégories.

INSCRIPTION

On peut s'inscrire dès maintenant en s'adressant au capitaine du club, M. Yvan Ross ou le fai-

re au chalet du Boules Rock. Des invitations ont été adressées à tous les capitaines de clubs de golf depuis Québec jusqu'à Gaspé de même que sur la Côte Nord. On prévoit un nombre record de participants.

HEURES DES DEPARTS

Le comité d'organisation de cette importante compétition a fixé comme suit les heures des départs : classe "C" — 11 h., le 19 et le 20 ; classe "B" — 11 h. 45 ; classe "A" — 12 h. 30.

TOURNOI DES DAMES

Le tournoi de championnat pour les dames sera disputé le samedi 12 août, soit samedi prochain, et débutera à 10 h. La remise des prix et trophées sera faite le dimanche 20 août.

NOUVEAU CHALET

Rappelons que le nouveau et magnifique chalet du club Boules Rock est maintenant terminé et est à la disposition de tous les golfeurs. Une soirée sociale est prévue samedi et dimanche. La direction vous invite et vous réserve un accueil chaleureux.

Couronnement de la Reine des Sports à Price le 13 août

C'est dimanche prochain, le 13 août, que se fera la clôture du concours de popularité par l'élection d'une Reine des Sports à Price. La vente des billets se terminera à 10 h., dimanche avant-midi. Voici le programme de la journée :

- 3 h. — Parade des duchesses avec la fanfare et les majorettes.
- 4 h. 30 — Couronnement de la Reine.
- 6 h. — Souper champêtre

Dans la soirée : jeux divers et danses. Toutes ces manifestations se feront au terrain municipal, situé à l'arrière du collège Onésime-Gagnon sur la rue Fournier. Venez tous vous amuser avec l'OTJ de Price. Tout le monde est cordialement invité. Nous vous y attendons.

Succès des Olympiades à Causapsal

Pour la deuxième année consécutive, la Colonie de Vacances du Cap-à-l'Orignal a remporté les honneurs des jeux olympiques diocésains tenus à Causapsal, dimanche dernier.

L'équipe gagnante a accumulé 518 points, triomphant de son plus proche adversaire l'O.T.J. St-Germain, qui se mérita 100 points.

La Colonie du Cap-à-l'Orignal s'est ainsi mérité le trophée de la Fédération diocésaine des Loisirs.

Les meilleurs athlètes de la journée furent, chez les filles, Ghislaine Mercier, de Causapsal, et Marcel Bossé, de l'OTJ St-Germain.

A l'issue de ces Olympiades diocésaines, qui se sont déroulées à la faveur d'une température des plus estivales, il fut décidé, sur l'invitation de M. Gaston Levasseur, président de l'OTJ de St-Jérôme de Matane, que les Olympiades diocésaines 1962 se tiendraient à Matane.

Plusieurs trophées, dons des personnes ou organismes suivants, furent remis aux vainqueurs des divers tournois, soit les trophées de M. Georges Barriault, maire de Causapsal, M. Fernand Couturier, président de la Fédération des oeuvres de loisirs, M. Théo Damos, président de l'OTJ de Trois-Pistoles, M. Gaston Levasseur, de Matane, M. Marc Vaillancourt, de Rimouski, et la Fédération diocésaine des oeuvres de loisirs.

Club des Loisirs à Auclair

Le 1er août, en soirée, un groupe de paroissiens de St-Emile d'Auclair rencontraient leur pasteur, l'abbé Ovila Paradis, à la salle paroissiale.

Il s'agissait de changer le nom de l'Association Sportive fondée en 1954 en celui de Club de Loisirs d'Auclair.

Comme pour constituer légalement ce Club de Loisirs, il fallait au moins dix membres, treize furent désignés par l'assemblée. Ce furent MM. André Morin, président, René St-Pierre, représentant de la Société St-Jean-Baptiste, Mme André Morin, secrétaire-trésorière, plus dix directeurs et directrices : Mme Léopold Grondin, Mlle Marie-Paule Thériault, MM. Philippe Marquis, Roméo Grégoire, représentant le Conseil Municipal, Olivier Levesque, représentant la Commission Scolaire, Emilien Huard, Victor Gagnon, Hermel Thériault, Emmanuel Gagnon et Fernand Rioux.

Des travaux sont en cours pour améliorer le terrain, installer l'électricité sur le tennis, dresser des bandes neuves pour la patinoire et ériger la maison attenante pour les usagers aux diverses activités.

La saison de quilles à Ste-Rose du Dégel

Le 13 août marquera la réouverture de la salle de quilles de l'OTJ de Ste-Rose du Dégel, pour la saison 1961-62.

Une exhibition a été donnée auparavant par les équipes interparoissiales de l'an dernier. On est à former les équipes pour la saison prochaine. Les intéressés de Ste-Rose, des paroisses du Témiscouata et du nord du Nouveau-Brunswick sont priés de communiquer avec l'OTJ de Ste-Rose le plus tôt possible. La prochaine saison de quilles devra être aussi dynamique et intéressante que l'an dernier.

TROPHÉE DE LA FEDERATION DIOCESAINE

1. Cap-à-l'Orignal	155
2. O.T.J. St-Germain	100
3. O.T.J. Causapsal	85
O.T.J. Price	85

MEILLEURS ATHLETES

Catégorie Pee-Wee G. :	
J.-G. St-Amant, Price	35
Bantam G. : Christian Côté, colonie du Vieux Moulin	
Bantam F. : Ghislaine Mercier, O.T.J. Causapsal	55
Cadette G. : Marcel Bossé, O.T.J. St-Germain	40
Cadette F. : Ginette Joncas, O.T.J. Lac-au-Saumon	35

MEILLEURS ATHLETES DE LA JOURNÉE

Garçons : Marcel Bossé, O.T.J. St-Germain	40
Filles : Ghislaine Mercier, O.T.J. Causapsal	55

MEILLEURE EQUIPE

CHEZ LES FILLES	
O.T.J. Causapsal	170 points
O.T.J. St-Germain	65 points

POUR VOS ANNONCES SIGNEZ

723-3149

La Maison Gérard Labrie

DE BAIE-DES-SABLES

EST HEUREUSE D'ANNONCER L'OUVERTURE
D'UN SALON FUNERAIRE A

ST-ULRIC DE RIVIERE-BLANCHE
Téléphone 304

772-4281 — BUREAU A BAIE-DES-SABLES — 772-4429

AUBAINE

COMMERCE DE PHOTOGRAPHIE A VENDRE

situé dans une localité de la région, bonnes conditions, bon chiffre d'affaires. Ecrire à :

C. P. 668, dépt. G. Rimouski

Mort de M. Donat Fournier



Une famille des plus estimées a été plongée dans le deuil, le 3 août, par la mort de M. Donat Fournier, époux de Dame Yvonne Perreault. Le défunt, qui était âgé de 62 ans, a succombé à une maladie de plusieurs années. Avant de venir s'établir à Rimouski, M. Fournier, avait demeuré de nombreuses années à Plessisville.

Lui survivent, outre son épouse, ses fils Omer, de Montréal, Jean-Louis, de Plessisville, Gérard, de Rimouski, Hermann, de Sept-Iles; ses filles Mme Marie-Louis Pelletier (Claire), de Ste-Agnès, Mme Roger Côté (Cécile), de Princeville, Mme Georges Bérubé (Alice), de Sept-Iles, Mme Charles-Emile Ouellet (Irène), de St-Yves et Mlle Pierrette Fournier, de Rimouski; ses gendres MM. Marie-Louis Pelletier, Roger Côté, Georges Bérubé et Chs-Emile Ouellet; ses brus Mme Omer Fournier (Monique Guérin), Mme Jean-Louis Fournier (Suzanne Defoye), Mme Gérard Fournier (Alberte St-Pierre), Mme Hermann Fournier (Joséphine Charest). Lui survivent également un frère et une sœur: le Rév. Frère Eudore, des Frères du Sacré-Cœur à Québec, Mme Ve Henri Fournier (Diana), de Victoriaville. Il laisse aussi, outre dix-sept petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Wilfrid Desrochers, M. et Mme Pierre Perreault, M. et Mme Hector Perreault, M. et Mme Alfred Perreault, M. et Mme Alphonse Perreault, M. et Mme Gérard Perreault, de Warwick, M. et Mme Joseph Perreault, M. et Mme Emile Perreault, M. et Mme Armand Perreault, de Beloeil, M. et Mme Édouard Perreault, de Laurierville.

Les funérailles de M. Fournier, qui eurent lieu, lundi, en la cathédrale de Rimouski, donnèrent lieu à un éloquent témoignage d'estime. M. l'abbé Emmanuel Gagnon officiait au service funéraire. Il était assisté des abbés Robert Saindon et Laurentin Levesque. La messe de requiem fut exécutée par la chorale liturgique St-Germain dirigée par M. Arthur Gauthier. M. le chanoine

La Caisse de St-Anaclet en plein essor

La vingt-deuxième assemblée générale de la Caisse Populaire de St-Anaclet s'est tenue, au cours du mois de juillet, sous la présidence de M. Florian Fournier.

Cette assemblée était rehaussée par la présence de M. le curé Alfred Bérubé ainsi que M. Gérard Viel, inspecteur de l'Union Régionale du Bic.

Il fut révélé à la lecture du bilan financier que le chiffre d'affaire a dépassé \$1,000,000.00 durant la dernière année fiscale.

L'exécutif de la Caisse est formé comme suit: MM. Florian

Fournier, président; François Desjardins, vice-président; Gérard Lepage, Victorin Ruest et Jeanne Caron, directeurs et secrétaire-gérante. La Commission de Crédit est formée de MM. Ernest St-Laurent, Epiphane Lavoie et Philippe D'Amours. Le Conseil de surveillance est formé de MM. Paul-Emile Ouellet, Jean-Luc Langlois et Onésime Vignola.

La Caisse Populaire est en plein essor. Elle offre à ses sociétaires les plans d'assurance-vie-prêt et d'épargne et un taux d'intérêt de 2½% sur épargne.

St-Eloi

Noces de diamant — Sont venus assister aux fêtes du 60e anniversaire de mariage de M. et Mme Pierre Laplante: M. et Mme Auguste Larivière, de St-Jérôme, M. et Mme Charles Lapointe, de Rivière-du-Loup, Mlle Anne-Marie Laplante, de Québec, M. Joseph Pelletier, de New-York, frère de la jubilaire, le Dr Raymond Benoit, de Montréal, Mme Emile Pelletier, d'Edmundston, M. Joseph Laplante, de l'Isle-Verte, Mlle Francine Boutet, de Rimouski, et autres.

Étaient en visite, récemment, chez M. et Mme Joseph Côté: la R.S. Joseph-Fernand, de Shediac et la R.S. Marie-Apôtre, de Joliette, M. et Mme Hermel Côté, de Val St-Michel, M. et Mme Georges Parent, de Ville Brasseur, M. et Mme Jacques Massé, de Montréal, M. Robert Gauthier, d'Outremont, Mlles Huguette, Louise et Marie-Paule Côté, de Montréal.

Aiphonse Fortin touchait l'orgue. La croix était portée par M. L.-A. Marcoux et le cercueil par MM. Emile St-Pierre, Arthur Amiot, Fernand Fournier, Gonzague Proulx, Charles Otis et Léon Saindon. Dans le cortège, on remarquait la présence des officiers de la Ligue du Sacré-Cœur, de la Locale des Artisans, dont le défunt était membre de l'exécutif, des représentants des Frères du Sacré-Cœur et des Chevaliers de Colomb.

Le deuil était conduit par la plupart des parents ci-dessus nommés ainsi que par MM. Jean-Marie Perreault, de Montréal, Emile Perreault, de St-Hubert, Qué., M. et Mme Fernand Perreault, de Beloeil, M. Willie Fournier, M. et Mme Gérard Fecteau, Mme Antoinette Ouellet, de St-Rémi de Tingwick, M. et Mme Henri Fournier, M. et Mme Uldéric Lemieux, Mme York Grégoire, M. et Mme Gaston Defoye, M. Michel Fournier, de Plessisville, M. et Mme Maurice Bergeron, de Mont-Joli, Mme Chs-Eugène Santerre, de St-Alexis de Matapédia, Mme Thomas Pelletier, de St-Octave, M. et Mme Aurèle Landry, de Ste-Luce, Mlle Lucie Côté, de Princeville.

Nous prions Mme Fournier et la famille en deuil d'agréer l'expression de nos sincères condoléances.

Décès

— A la Maison de la Charité, le 31 juillet, à l'âge de 86 ans, M. Cyrille Levesque, époux de Dame Amanda Levesque, de l'Isle-Verte où les obsèques ont eu lieu, vendredi.

— A Nazareth, le 2 août, à l'âge de 83 ans, Mme Joseph Migneault (Prudentienne Bélanger).

— A St-Tharcisius, le 3 août, Mme Joseph Chouinard (Joséphine Levesque).

— A Rimouski, le 3 août, à l'âge de 62 ans, M. Donat Fournier, époux de Dame Yvonne Pineault.

— A Mont-Joli, le 4 août, est décédé, accidentellement, à l'âge de 22 ans, M. Olivier Soucy, fils de M. et Mme Thomas Soucy.

— Est décédé, le 6 août, à Montréal, M. Vincent Bélanger, époux en premières noces de Berthe Bérubé et en secondes noces de Laurette Banville, de St-Donat. Il était âgé de 51 ans.

— A St-Fabien, le 6 août, à l'âge de 84 ans, Mme Alphonse Bélanger (Aurore Dumais), (Alice Roussel), de Price.

— A St-Anaclet, est décédé subitement, le 6 août, à l'âge de 61 ans, M. Fabien Drapeau, de Montréal, où les funérailles ont eu lieu, mercredi, en l'église St-Vincent de Paul. Le défunt, fils de feu Adélard Drapeau et F. Paquet, de Ste-Luce, était le frère du docteur Octave Drapeau, de Rimouski.

— A Rimouski, le 6 août, est décédé, à l'âge de 57 ans, le maire de Ste-Rita, M. Josaphat Malenfant, époux de Dame Elmina Malenfant.

— A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 6 août, à l'âge de 89 ans, M. Damase Gaudreau, époux de Dame Flavie Blanchet, de Ste-Angèle de Mérici où ont eu lieu les funérailles.

— A l'Hôtel-Dieu de Campbellton, le 6 août, à l'âge de 88 ans, M. Alex Gallant, de Matapédia, époux de Dame A. Davis.

— A St-Noël, de Matapédia, époux de Dame A. Davis.

— A St-Noël, le 6 août, à l'âge de 75 ans, Mme Arthur Lajoie (Adèle Nolet).

— Le 6 août, est décédé, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 76 ans, Mme Joseph Plourde (Hildegard Jean), de St-Moïse, où les obsèques ont eu lieu, mercredi.

— A Montréal, le 7 août, à l'âge de 89 ans, Mme Marie Ross, épouse en premières noces de M. Joseph Martin, de Mont-Joli, en secondes noces de M. Omer Frève, et en troisièmes noces de M. Ferdinand Gasse.

— A Rimouski, le 8 août, à l'âge de 57 ans, M. Aimé Ross, époux de Dame Germaine Pérusse, de St-Robert-Bellarmin, où les funérailles ont eu lieu, vendredi.

ARGENT À PRÊTER SERVICE 48 HEURES

\$1,500, à \$100,000. — 1ère et 2e hypothèque

VILLES ET CAMPAGNES

AUCUN DEPOT — AUCUN FRAIS D'INSPECTION

INTERET A PARTIR DE 6%

RÉAL LEVASSEUR

LES BOULES
Tél. PR 2-4549

QUINCAILLERIE STE-AGNES

397, ST-GERMAIN

Poignées de portes "WEISER"

A partir de \$2.50

Choix de peinture SUPER KEM-TONE

6.45 le gal.

ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES

- de PECHE
- de JARDINAGE
- de FERRONNERIE
- de VAISSELLE et JOUETS
- de FOLIES A RIDEAUX

ENEZ NOUS VOIR

723-8297

Les Mines ROY & ROSS Inc.

296, St-Germain

RIMOUSKI

S.V.P. faire parvenir information sur
votre gisement minier ainsi que les données économiques de votre projet.

NOM

ADRESSE

Courses de bicyclettes

A MONT-JOLI

LE 20 AOUT

CATEGORIE JUNIOR

3 vitesses — 30 milles

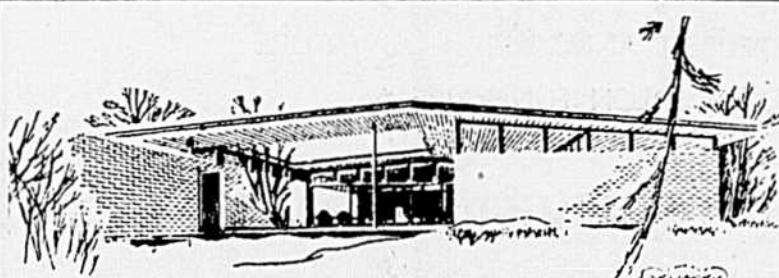
CATEGORIE SENIOR

10 vitesses — 75 milles

INSCRIPTION CHEZ

MONT-JOLI SPORTIF

AVIS A TOUS LES INTERESSES



Gérard Labrie

ENTREPRENEUR GENERAL

3, rue Lebel

Tél. RA 3-5208

● TERRAINS

● PLANS

3 et 4 chambres

● EVALUATION

● PAIEMENT

initial facile

Au Colisée de Rimouski, du 23 au 27 août

Août, le mois des expositions

Août est le mois par excellence des expositions à travers le Canada et l'Amérique du Nord. La majorité des foires régionales de comtés sont à l'affiche.

Le succès d'une exposition dépend de sa préparation minutieuse et de la collaboration étroite entre dirigeants et participants.

Le succès de ces manifestations est également subordonné, lorsque la température veut bien y concourir, à l'initiative des sociétés d'agriculture dans l'élaboration d'un programme qui fasse un judicieux partage des attractions de portée éducative et récréative

et que, d'autre part, les exposants s'appliquent à la préparation de leurs inscriptions afin que celles-ci, qu'il s'agisse de produits de l'élevage ou du sol, soient montrés à leur meilleur et puissent être comparés et jugés selon leur vrai mérite. Un bon animal mal préparé et non entraîné à la parade a très peu de chance d'être apprécié à sa juste valeur.

Si l'on en juge par le travail de la Société d'Agriculture de Rimouski et des agronomes du Bas du Fleuve, l'exposition régionale de Rimouski, qui groupe des exposants depuis le comté de Rivière-du-Loup jusqu'à celui de Gaspé,

sera une fois de plus la plus importante du Québec en cheptel.

Depuis un mois, partout, dans les cercles agricoles de la région se tiennent des expositions locales d'animaux de race pour le choix des bêtes à désigner pour l'exposition régionale, la 18e du Bas St-Laurent, qui se tiendra au Colisée de Rimouski du 23 au 27 août.

De nombreux produits de l'artisanat, de l'industrie et du commerce, apporteront leur élément d'intérêt à cette foire régionale de Rimouski.

Un programme récréatif, à l'intérieur du Colisée, chaque soir, promet des heures divertissantes et de bon goût.

CONCERT SOUS LES ÉTOILES de DE L'HARMONIE DE RIMOUSKI

dimanche 13 août, à 8 heures p.m.
sur le parvis de l'Eglise Ste-Agnès

PROGRAMME

Lights out	E. E. McCoy
Ouverture Cinderella	George Rosenbun
Cosmopolite	G. E. Holmes
Clarinette Polka	K. Echnier
Chant du MOULIN ROUGE	Tom Bennett
The Wayward Wind	Hal Leonard
AT SIGHT MARCH	Harold Bennett

Intermission

Bright Star Ouverture	H. Bennett
Havana Serenade	H. Bennett
Rock Around the Clock	Hal Leonard
Green Door	Hal Leonard
Allegany Moon	Hal Leonard
Side by Side	Harvey Woods
Invercargill	L. P. Laurendeau

Pour le support moral de nos aveugles

Le Service du Bien-Etre aux Aveugles du diocèse de Rimouski organise, pour la première fois, à titre expérimental, deux journées de recollection en vue de grouper les aveugles des comtés de Matapédia et du Témiscouata.

Une centaine d'aveugles de ces régions bénéficieront du support du Service diocésain de Bien-Etre aux aveugles.

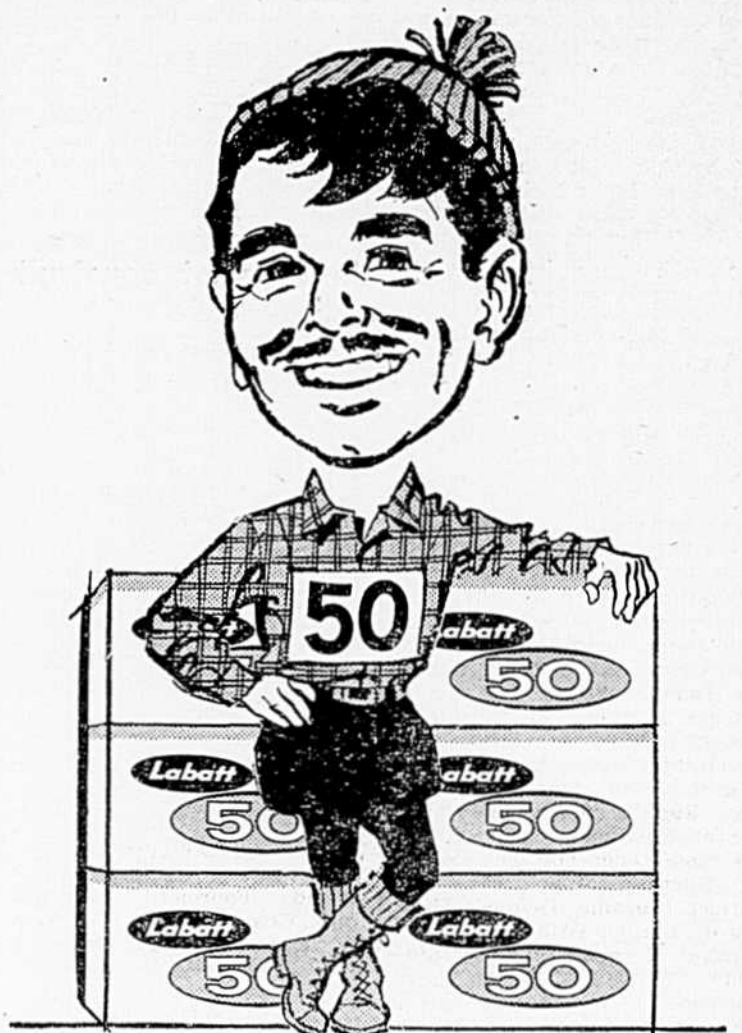
L'une de ces réunions se tiendra, à Cabano, le 15 août prochain, et l'autre, le lendemain, 16 août, à Amqui.

Ces réunions débuteront par une messe célébrée à Cabano et à Amqui, à 10 h. 45 a.m. Il y aura ensuite une causerie intitulée "une école pour les aveugles" par un spécialiste en la matière. Après le diner pris en commun, il y aura réunion récréative et échanges d'idées.

Ces journées de recollection ont pour but de permettre aux aveugles de se connaître mieux, de se sentir moins seuls. Dans un avenir prochain, les responsables songent à jeter les bases de cercles régionaux à l'instar de ceux qui existent dans divers centres du pays.

Labatt

*Y a rien
qui la batte*



Votre distributeur

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

50, av. Labatt, Ville LaSalle

VOTRE MAGASIN FAVORI DE TISSUS

CHATELAINE

9 rue St-LOUIS

ANNONCE QU'IL VIENT DE CHANGER
DE PROPRIÉTAIRE.

Mlle JEANNE D'ARC DESROSIERS
COUTURIÈRE

Offre des prix spéciaux
sur tous les nouveaux tissus d'automne
déjà entrés en magasin.

VENEZ NOUS VOIR

Bur. 723-5782 — Rés. 723-7339

MARCEL BRISSON

Bois franc et pin séché au four
Contre-plaqué — Bois de tous genres

Gros et Détail

rue Léonidas

Village Brisson

RIMOUSKI



Gagnez un voyage
Paris — Rome par Boeing Jet
d'Air France
17 JOURS POUR DEUX PERSONNES
HOTELS ET REPAS COMPRIS.

Vous obtenez un billet de participation chaque fois que vous procurez de la gasoline à votre STATION-SERVICE TEXACO.

VOUS PARTICIPEZ AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DESIREZ

Pour plus amples informations voyez votre vendeur

TEXACO
STRICTEMENT REGIONAL.



UN VOTE DE GRÈVE À RIMOUSKI

La Convention Collective de travail entre Price Brothers & Company, Limited, et le Syndicat Catholique de l'Industrie du Bois de Rimouski Inc., s'est terminée le 31 décembre 1960. Depuis les parties se sont rencontrées à plusieurs reprises en négociation directe et en conciliation sans toutefois qu'une entente soit intervenue.

La Compagnie Price refuse pratiquement toute les demandes du Syndicat et particulièrement l'augmentation générale demandée sur les salaires.

Le dimanche 6 août, une assemblée spéciale était convoquée par lettre individuelle à chaque membre pour étudier cette question. Depuis le 1er août, d'après les dispositions de la Loi, les ouvriers pouvaient faire la grève. Un tribunal d'arbitrage avait été composé comme suit: arbitre patronal, Me Perreault Casgrain, arbitre syndical, M. Odilon St-Laurent, les deux arbitres s'étaient entendus pour la nomination de M. le Juge Jean-Paul Bérubé, de Rivière-du-Loup, comme président du tribunal. Il semble que M. le Juge Bérubé ait été remplacé par un autre président en dehors du consentement des deux arbitres.

D'après les ouvriers, la Compagnie Price exige toujours davantage de ses employés, se refuse catégoriquement à leurs demandes d'augmentations des salaires, et pour augmenter le malaise on change le président du tribunal d'arbitrage. Telles sont les questions qui ont été discutées très longuement par l'assemblée générale tenue dimanche, le 6 août 1961.

Un vote de grève a été pris à la suite d'une proposition faite

régulièrement et le résultat, après vote au scrutin secret, a été de 97.2% en faveur de la grève. La proposition mentionne cependant que le Comité Exécutif du Syndicat devra faire connaître la date et l'heure de cette grève.

D'après nos informations, le tribunal d'arbitrage siégerait le lundi 14 août 1961 à dix heures et trente a.m.

Naissance

Est né le 6 juillet, Gilles-Donald, enfant de M. et Mme Gilles Pigeon (Yvette Voyer), du Bic. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Pigeon, de St-Eugène de Ladrière, grands-parents.

Un couvent construit à Ste-Flavie

La Commission Scolaire de Ste-Flavie vient d'octroyer à M. Amédée Drapeau, de Ste-Flavie, un contrat de \$104,998 pour l'érection d'un couvent avec logement pour les religieuses.

Cette nouvelle école sera construite sur le terrain de la Fafrique, en arrière de l'église, avec façade sur la route nationale.

Des subventions gouvernementales de 85% ont été assurées à la Commission Scolaire par une lettre de l'honorable Gérin-Lajoie.

Les travaux débiteront incessamment.

Quatre-vingt-onze sociétés locales SJB enverront des représentants à ces assises, les plus importantes par leur caractère régional. Quatre comtés du Bas du Fleuve sont représentés dans ces 91 sociétés SJB.

L'aqueduc à la charge des entrepreneurs

Les entrepreneurs en construction paieront désormais à la Ville de Rimouski le coût complet de la pose des systèmes d'aqueduc et d'égout pour l'ouverture de toute

nouvelle rue.

Cette décision a été prise, lundi, à la réunion régulière de l'édilité rimouskoise.

Au fur et à mesure que de nouvelles constructions seront érigées sur les lots vacants, la Ville remboursera à l'entrepreneur ce qu'il

aura payé pour chacune. Me Maurice Tessier, maire, expliqua que, dans le passé, il est arrivé que la Ville fit la pose d'aqueduc et d'égout sur certaines rues nouvelles et que le nombre des maisons ne justifiait pas les dépenses encourues par la Ville.



C'est une jeune fille, native du Bas du Fleuve, Micheline St-Amand, qui fut la première Canadienne à revêtir le saint habit dans une communauté belge établie au Canada, soit à Sorel, le 17 mai 1955. Mlle St-Amand, en religion Soeur St-Omer de Jésus, des Soeurs de la Charité de Namur, fit ses études au Monastère des Ursulines de Rimouski. Elle est la fille de M. et Mme Omer St-Amand, de Sorel, ci-devant de Rimouski, et la petite-fille de Mme Nazaire St-Amand, de Sayabec. On peut voir, sur cette Photographie, la jeune religieuse entourée de la R.M. Marie-Julien, supérieure générale de Namur, Belgique, Mgr Charles Leclaire, V.F., curé de St-Pierre de Sorel, Soeur Ste-Hélène, la T.R.M. Marcel, supérieure et fondatrice au Canada, qui quitta le pays le lendemain de la prise d'habit, après six ans en terre canadienne, pour retourner en Belgique. Deuxième rangée: Soeur Marie-Léopold, nouvelle supérieure, Soeur Marie, qui vient d'arriver de Rome, Mlle Marielle St-Amand, Soeur Stéphanie, Soeur Marie-Céline. En retrait, M. et madame J.-Omer St-Amand (Laurette D'Amours), Mme Bernard Chapdelaine, Claude, Guy et Richard Beaudoin, cousins, le R.P. Van den Broeck, Mme Elphège Racine, le R.P. Bellarmin, qui fit le sermon de circonstance et qui fit chanter la foule durant la cérémonie au micro de CJSO (radio-Sorel), la messe ayant été irradiée, M. Bernard Chapdelaine, M. Elphège Racine, ex-président du Club Richelieu, Mme et M. Brunet, Mme Laurent Beaudoin, de Montréal, tante* de la novice, Mlle Nicole Plourde, Mme A. Fortin, de Sorel.

Nous disposons encore de quelques kiosques

S'adresser à: GABRIEL BELZILE sec.

C. P. 312 RIMOUSKI

723-7818 (Local 12)

Assistez

À L'Exposition



Régionale de Rimouski

les 23-24-25-26-27 août

L'EXPOSITION REGIONALE SE TIENT SOUS LES AUSPICES

DE LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU DISTRICT DE RIMOUSKI DEPUIS 1937.

LES SOCIÉTÉS D'AGRICULTURES DES COMTÉS DE

RIVIÈRE-DU-LOUP, RIMOUSKI, MATANE ET MATAPEDIA EN FONT PARTIE.

ATTRACTIONS VARIÉES

NOMBREUX EXHIBITS

Directeur des Courtiers en Assurance

La visite du directeur de l'Association des Courtiers en Assurance de la province de Québec, M. J.-C. D'Auteuil, a donné lieu à une réunion des cinquante-quatre agents des districts de Rimouski, Rivière-du-Loup, Gaspé et la Côte Nord.

M. D'Auteuil invita les courtiers à étudier minutieusement la nouvelle loi provinciale sur les véhicules-automobiles.

M. G.-R. Bonneau, gérant adjoint de la Canadian Mercantile, traita de la représentation financière, nouveau point de la loi qui exige d'un automobiliste qu'il soit assuré, et du plan d'assignation, façon de procéder qui exige que les compagnies d'assurance se partagent à tour de rôle le risque des conducteurs, autrefois non-assurables.

Bic

Décès de Mme Marcel Ouellet — Dans le compte-rendu des obsèques de Mme Marcel Ouellet (Marie-Blanche Guérette), décédée à l'âge de 45 ans, et qui fut publié dans notre édition du 4 août, ont été omis, par inadvertance, les noms des oncles et tantes de la défunte du côté maternel. Nommons M. et Mme Philémon Guérette, de Drummondville, Mme Adélaïde Lepage, de Montréal, M. et Mme Ernest Canuel, Mme Henri Champagne, de Drummondville, M. Aurèle Ross, de Ste-Clotilde, Mlle Léontine Ross, de Victoriaville, M. et Mme Napoléon Vigneault, de Victoriaville, Mme Ernest Ross, de Rimouski, Mme Louis Ross, de Nazareth.

Baptêmes — Le 9 juillet, Gilles-Donald, fils de M. et Mme Gilles Pigeon (Yvette Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Pigeon (Alice Viel), grands-parents de l'enfant.

Le 9 juillet, Johanne-Guyline, née à l'Hôpital de Rimouski, fille de M. et Mme Albert Marquis,

(Lauréanne Turcotte). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Marquis (Réna Turcotte), oncle et tante de l'enfant.

Le 16 juillet, Joseph-Jacques, né à l'Hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Noël Longchamps (Béatrice Isabel). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Turcotte (Laurence Lavoie), oncle et tante de l'enfant.

Le 23 juillet, Marie-Lucille-Briquette, née à l'Hôpital de Rimouski, enfant de M. et Mme Bertrand Gagnon (Colette Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Bte Proulx (Marie-Louise Lebel), grands-parents de l'enfant.

Le 25 juillet, Marie-Diane-Clair, fille de M. et Mme Lionel Gagnon (Marie-Rose Caron). Parrain et marraine, Louis Gagnon, oncle de l'enfant et Noëlla Pinault.

Le 30 juillet, Marie-Monique-Nancy, fille de M. et Mme Germain D'Amours (Lise Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie D'Amours (Pierrette Levasseur), oncle et tante de l'enfant.

Le 30 juillet, Joseph-Carol-Ré-nald, né à l'Hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Alcide Caron (Jeannette Boucher). Parrain et marraine, Carol Morin et Francine Morin, cousins de l'enfant.

Mariages — Le 29 juillet, en l'église du Bic, fut béni le mariage de Mlle Louise-Jeannine Blais, fille de M. et Mme Richard Blais (Florence Caron), et M. Louis-Georges Martin, fils de M. et Mme Joseph Martin (Délina Dionne), de St-Robert-Bellarmin.

Le 29 juillet, en l'église du Bic, M. Dominique Chassé, fils de M. et Mme Clément Chassé (Alexina Ouellet), épousait Mlle Carmen Isabel, fille de M. et Mme François Isabel (Alice Isabel).

Le cinq août, en l'église du Bic, M. Frs-Xavier Michaud, fils de M. et Mme Adélaïde Michaud (Marie Landry), de St-Valérien, épousait Mlle Yvette Landry, fille de feu Louis Landry, et de feu Yvonne Bérubé, du Bic.

Nouveau C. L. U.



M. GABRIEL GAGNON, C.L.U.

Le Conseil Exécutif de l'Institut des Assureurs-vie agréés du Canada vient de décerner à monsieur Gabriel Gagnon, gérant de La Laurentienne, Compagnie d'assurance-vie à Rimouski le titre de C.L.U.

Le titre d'assureur-vie agréé C.L.U. ne peut être obtenu qu'après un cours d'études spécialisées de trois ans donné sous les auspices de l'université de Toronto et de l'université Laval de Québec. C'est le sceau professionnel de la compétence et de l'expérience.

Ce cours d'études intensif embrasse des sujets tels que la législation concernant l'assurance, la finance commerciale, les principes de la vente, la psychologie des affaires, l'assurance d'affaires, les impôts, la conduite des affaires et l'organisation des successions.

Monsieur Gagnon est entré au service de La Laurentienne en 1957 et son bureau est situé à 52, Avenue Cathédrale, Rimouski.

AIDONS les MISSIONNAIRES

S'adresser à :

M. L'ABBE ROBERT MICHAUD,

Directeur de la PROPAGATION DE LA FOI

Grand Séminaire, Rimouski --- Tél. 723-2400

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Modèles à votre choix ainsi que terrains

Prêts acceptés et inspectés par

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

Léger comptant — pour informations, s'adresser à

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur général

22 rue Ouellet - Rimouski - RA 3-3772 ou RA 3-3810

PAVAGE EN ASPHALTE

Savez-vous qu'il ne vous en coûtera que \$1.75 la verge carrée (approximativement suivant la grandeur) pour paver votre entrée de cour en asphalte avec GARANTIE de 5 ANS.

LES PAVAGES LAURENTIENS

723-5752

TRACTEURS À CHENILLES complètement remis à neuf et garantis

TRACTEURS ET NIVELEUSES

JOHN DEERE MODELE 440 — 1959 AVEC OU SANS NIVELEUSE

JOHN DEERE MODELE 420 — 1958 AVEC NIVELEUSE JONES

JOHN DEERE MODELE 420 — 1957 AVEC NIVELEUSE MODELE 61

CHARGEUSES

JOHN DEERE MODELE 440 — 1959 AVEC CHARGEUSE INDUSTRIELLE MODELE 91
INTERNATIONAL A ROUES AVEC CHARGEUSE INDUSTRIELLE

CAMIONS

PICK UP FARGO 1951 — 1 TONNE EN PARFAIT ORDRE

AUTOMOBILES

PONTIAC PARISIENNE 1960 — Radio - 12,000 MILLES - PNEUS NEUFS

TREUILS (Winches)

CARCO — GEARMATIC — NEUFS ET USAGES

REMORQUES À BOIS DE PULPE

GOLFE EQUIPEMENT INC.

406, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

Tél. 723-2249

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot

Minimum .75

A VENDRE

A VENDRE — Hotel situé sur la route nationale près du fleuve, 6 chambres et 9 cabines, salle à diner et restaurant. Cause de santé. Rosaire Tardif, St-Germain, Kam. Tél. 656-s-4.

A VENDRE OU A LOUER — Bungalow neuf près de l'église et de l'école, 8 pièces, chauffage central, extérieur pierres de champs. Conditions faciles. Tél. 723-9341.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de 8 pièces munie d'un système de chauffage, située à 8, rue Bérubé à Cabano. S'adresser à 8, Bérubé, Cabano ou à tél. 723-3076.

A VENDRE — Maison 2 étages située dans St-Pie X, fini briques et armoire, 8 pièces, terrain commercial, entrée 220 v. S'adresser à 923-5315.

Maison à vendre

CHAUFFAGE CENTRAL
8 PIÈCES - 2 ETAGES
S'adresser à
69, rue St-Joseph
RIMOUSKI

A VENDRE — Maison genre bungalow pour cause de départ. S'ad. 11, 4e Rue, Rimouski-Est. Tél. 723-8213.

A VENDRE OU A LOUER — Maison (bungalow), 5 pièces plus chambre de bain, système chauffage central, \$80.00 par mois, libre le 1er août, située à 26 St-René. Tél. 723-7018.

A VENDRE — Maison bungalow, 5 pièces, paroisse Ste-Agnès, rue Desjardins (plan Levesque), cause de départ. Tél. 723-4558.

A VENDRE — Bungalow 5 pièces à 1 mille de l'église de Pointe-au-Père, beau site, grand terrain. S'adresser à Roger Desjardins. Tél. 723-9324.

A VENDRE — Maison 2 étages bien finis, cause départ. S'adresser à 32 rue St-François, Nazareth. Tél. RA 3-4347.

A VENDRE — A Québec, Sillery, cottage près église St-Charles-Garnier, écoles, sous-sol fini, garage, arbres, directement du propriétaire. Facilités d'achat. Renseignements à Québec LA 7-1303; Montréal C.P. 362, Place d'Armes Montréal 1, Qué.

A VENDRE — Terrain situé côté sud du Lac Noir grandeur 75 x 180. Tél. 723-9774.

A VENDRE — Guitare (Harmony) électrique, très bonne qualité, s'adresser à 723-2547.

A VENDRE — Chevrolet 1957 Bel Air, radio, en parfaite condition. Tél. 723-2026.

A VENDRE — Machine à enregistrer RCA Victor et rubans magnétiques. Très bonne conditions. S'adresser tél. 723-2684.

A VENDRE — Frigidaire Philco 9 p.c., quelques mois d'usage seulement. Cause départ. Prix avantageux. Tél. 723-6545.

A VENDRE — Refroidisseur à lait (12 bidons), marque frigidaire à l'état de neuf. Prix d'abaïne. S'adresser à 723-7466.

A VENDRE — Cause de départ, ameublement complet de maison, comprenant salon, mobilier chambre simple et double, réfrigérateur, poêle électrique, TV, salle à diner tout, en très bonne condition. S'adresser après 5 heures Tél. 723-2363.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-4373.

A VENDRE — Serins, perruches, nourriture, cages, aquariums, poissons tropicaux, accessoires, remèdes pour chiens. Aussi gardons serins ou perruches durant vos voyages, commandes postales remplies avec promptitude. S'adresser par téléphone à RA 3-2576 ou à 3, rue Blaise, Rimouski.

A LOUER

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélatris posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert. Tél. RA 3-3201.

A LOUER — Logement 7 pièces chauffé, 220v, situé rue Evêché, libre 1er septembre. S'adresser après 6 heures p.m., à 723-2533.

A LOUER — Bungalow 7 pièces à Sacré-Coeur, chauffage central. Tél. 723-6753.

A LOUER — Logement 6 pièces remis à neuf, 1er étage, système de chauffage à air chaud, cave en ciment, tous les planchers recouverts de tuile neuve. Situé à 16, Dubé, St-Robert. Libre immédiatement. \$60.00 par mois plus taxe d'eau. S'ad. Ouellet Automobile, Ltée. Tél. 723-3327.

A LOUER — Logement moderne de 6 pièces libre 15 septembre. Tél. 723-8264.

A LOUER — Logement 6 pièces, prélatris fournis, bas de maison situé près église de St-Robert. Tél. 723-6003.

A LOUER — Logement 6 pièces plus chambre de bain situé rue Ouellet à St-Robert près école et de l'église. S'adresser à Roland Lévesque. Tél. 723-3772.

A LOUER — Maison genre bungalow 6 pièces, y compris 3 chambres, à louer ou à vendre à de très bonnes conditions. S'adresser à Lorenzo Desrosiers, Luceville. Tél. 739-4633.

A LOUER — Logement 6 pièces chauffé. Tél. le jour 723-3347, le soir 723-2778.

A LOUER — A 76 Tessier, logement de 6 pièces plus chambre de bain, bas de maison, prélatris fournis, grande cour, prix modique. S'adresser à Mme Chs. Labbé. Tél. 723-5235 ou 723-2629.

A LOUER — Logement chauffé, 5 pièces, dans St-Pie X, libre le 1er septembre. S'ad. 188, de la Cathédrale. Tél. 723-5125.

A LOUER — Logement de 5 pièces, situé sur la rue de l'Evêché. Libre le 1er août. Pour information, s'adresser à 14, ave Lepage, Rimouski.

A LOUER — Logement 5 pièces chauffé, 220 v., situé à 9, Léonidas. Tél. 723-7258.

A LOUER — Logement chauffé, 5 pièces plus chambre de bain. S'adresser à tél. 723-3169 ou 723-7026.

A LOUER — Logement à 370-A, St-Germain, 5 pièces. Tél. 723-3280, Ste-Luce 739-4490.

A LOUER — Logement de 5 pièces, 1er étage au centre de Rimouski-Est, libre immédiatement. S'adresser à Oscar St-Laurent, 687 St-Germain-Est. Tél. 723-7350.

A LOUER — Logement 5 pièces remis à neuf, 220 v. près du couvent, libre immédiatement. \$45.00. 11 Lasalle. Tél. 723-3558.

A LOUER — Très beau logement 5 pièces chauffé, maison neuve, installation laveuse et sècheuse. \$75.00 par mois, libre 1er septembre. Tél. 723-6637.

A LOUER — Logement 4 pièces, plus chambre de bain et solarium, entrée 220, libre 1er septembre. Tél. 723-5811.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, prélatris fournis, 220 v. situé à 431, St-Germain, près église Ste-Agnès. Tél. 723-3481.

A LOUER — Logement moderne chauffé, 4 pièces, rue St-Germain, centre des affaires, libre 1er septembre. Tél. 723-2307.

A LOUER — Deux logements de quatre pièces, prélatris fournis, plus chambre de bain, système de chauffage central, entrée 220 v. Situé au 10 et 12 Labbé, Rimouski. Tél. 600, Ste-Blandine.

A LOUER — Logement de 4 pièces à 51 Tessier. Tél. 723-2168.

A LOUER — Logement de trois pièces meublées et chauffées. Libre 1er août. Mme J.-R. Leblanc, 387 St-Germain. Tél. 723-3617.

A LOUER — Deux app. pour couple sans enfant. 723-7675.

A LOUER — Chalet meublé. Tél. 723-3929.

A LOUER — Une roulotte Citation de luxe pour promenade. A louer soit par jour à la semaine ou au mois. S'adresser à Clément Bernier, St-Narcisse. Tél. 30.

DIVERS

VIEUX APRES 40? Ayez plus d'entrain. Des milliers rajeunissent vite à l'aide des Tablettes toniques Ostrex. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

ATTENTION — Pour cours privés de conversation anglaise, aussi pour traduction ou correspondance anglaise. Tél. 723-8793.

ATTENTION — Une personne d'un certain âge offre ses services chez couple sans enfant ou chez dame seule, peut fournir des références, propre et honnête. Tél. 723-2565.

ATTENTION GRAND SPECIAL — Tous ceux qui projettent de se construire prochainement, procurez-vous un magnifique terrain pour aussi peu que \$500. à \$600. à conditions faciles. Aussi pompe et boîte d'acier. Tél. 723-7418.

ATTENTION — Aimez-vous la vente à domicile? Belle occasion pour vous de servir clientèle établie dans : Trois-Pistoles, Ste-Françoise, Rivière Trois-Pistoles. Un commerce profitable et durable, un avenir assuré. Des produits connus et indispensables dans tous les foyers. Demandez catalogue à FAMILIX, C.P. 58, Dépt. T.G. Station C. Montréal.

DEMANDES

FEMMES DEMANDEES — En cousant dans vos temps libres vous pouvez vous faire jusqu'à \$26.00 par semaine. Ecrivez à Bunnys, Box 7010, Adalaide Post Office, Toronto, Ont.

AGENTS DEMANDES — VENDEZ POUR UNE COMPAGNIE PROGRESSIVE 225 PRODUITS GARANTIS; qualité supérieure, bons territoires. Revenus: \$50.00 à \$85.00 par semaine, commission 45%. Pas besoin d'expérience. Plan d'essai de 30 jours. JITO, Dépt. 1, 5130 St-Hubert, Montréal.

SERVICE DOMESTIQUE — Amies bilingues, deux dames demandées comme aide malade, âge moyen, propres, distinguées. Ecrire pour bon salaire, septembre et octobre, 3870 North Cliffe, App. 4 N.O.G., Montréal.

PERSONNEL

BAGUES, JONCS, DIAMANTS — Remis à neuf directement chez le manufacturier. Bijouterie D'Orsay Ltée, Edifice Woolworth-Dominion, 148 St-Germain Ouest, Rimouski. Tél. RA 3-4502.

AUX DAMES ET DEMOISELLES — Je suis à votre disposition pour confection et réparation de vêtements pour dames, ayant plusieurs années d'expérience dans ce domaine. Téléphonez à RA 3-4081.

ATTENTION BUCHERONS — Vente et réparation de scie mécaniques HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consultez RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli. Tél. PR 5-4019.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

ATTENTION, ATTENTION — Marcelle Coupons annonce qu'elle est déménagée à 4 Michaud. Venez bénéficier de ses spéciaux d'été. Tél. 723-8458.

ATTENTION — J'avise le public que je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par ma femme Mme André Fournier de Mont-Joli (née Jeanne d'Arc Bernard, de Price). Signé André Fournier.

LA PRESSE

ABONNEMENT
DE TOUS LES JOURS
\$6.00 par année
\$3.00 pour 6 mois
\$1.75 pour 3 mois

J.-Y. PARENT

Tél. 736-4480

C.P. 621

BIC

RIMOUSKI

POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

INSTITUTRICES DEMANDÉES

La Commission Scolaire de St-Anaclet demande des institutrices diplômées pour enseigner dans les écoles de la municipalité.

Le salaire donné suivant la convention collective. S'adresser à la secrétaire trésorière :

Mlle Janine Caron,

St-Anaclet.

Tél. 723-6798

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

Carrière d'avenir, Union du Canada Life Assurance-Vie, a besoin de deux vendeurs pour vente et perception dans la ville de Rimouski. Très bonne commission, boni de vente, fond de pension, assurance-groupe, commission payée sur toute la vie de la police. S'adresser à :

J.-LUDGER MARTIN,

Gérant de District

5, Tanguay, Rimouski

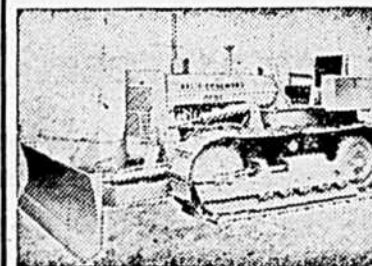
Tél. 723-3273

LAC NOIR

TERRAIN A VENDRE, côté sud du lac, belle plage, vous pourrez jouir du soleil jusqu'à son coucher. Pour information s'adresser à :

C.A. BOUTET Jour RA 3-6511
Soir RA 3-7367

Tracteurs ALLIS-CHALMERS - Gaz ou Diesel



Sur chenilles, avec niveleuse, excavatrice, chargeur, treuil

Distributeur :

Desjardins Ltée

Fabricant de : Batteuses, rouleaux à terre, épandeurs d'engrais, semoir à chaux, silos, machineries de scierie et fondeurs de fonte et aluminium.

Ecrivez pour circulaire et prix

ST-ANDRE

DE KAMOURASKA, Qué.

Tracteurs de ferme D12 D15 — D17 de 30 à 60 forces avec moteur Power-Crater et attache Snap ou à 3 points. Charrue, faucheuses, moissonneuse batteuse, râtelier de côté, coupe-fourrage, herse à disques, presse à foin à balle ronde, convoyeur à foin, etc.

NEW HOLLAND

Presse à foin à corde ou à broche, râtelier de côté, épandeurs d'engrais.



Épandeur d'engrais et semoir Lely de précision

Mort de M. Alexis Gallant



Un des pionniers de St-Alexis de Matapédia est décédé le 6 août à l'Hôtel-Dieu de Campbellton. Il s'agit de M. Alexis Gallant, époux de Dame Ida Nellis, qui lui survit. Il était âgé de 88 ans.

Un éloquent témoignage d'estime lui a été rendu, mercredi matin, en l'église de Matapédia, en présence de nombreux parents et fidèles. Le service funèbre fut célébré par M. l'abbé Alfred Gallant, curé de Havre-aux-Maisons, l'abbé de la Madeleine, fils du défunt. Agissaient comme diacre et sous-diacre, M. l'abbé José Nellis, curé de Douglastown, beau-frère du défunt, et du R.P. Raymond Cyr, Principal de l'Ecole Normale de Havre-aux-Maisons.

Avant pris place au chœur, l'abbé Ad. Leblanc, chancelier à l'Evêché de Gaspé, représentant personnel de Mgr Bernier, Mgr Chs-Eugène Roy, de Carleton, le R.P. Phil. Gagnon, c.s.s.p., les abbés Auguste Rivard et Fred. Landry, du diocèse de Gaspé, les abbés Patrice Gallant, curé de St-Robert-Bellarmin à Rimouski, M. l'abbé Pierre Bélanger, de Rimouski, M. l'abbé Gérard Caron, curé de Padoue, l'abbé Paul-Emile Lamarre, curé de Ste-Adélaïde de Pabos, l'abbé Thomas Sirois, curé d'Albertville, l'abbé Gérard Richard, curé de Matapédia, qui a présidé à la levée du corps.

La messe de requiem fut exécutée par la chorale liturgique de Matapédia à laquelle s'étaient joints MM. Léon Banville et Arthur Gauthier, de Rimouski.

M. Gallant laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Hélène, de Matapédia, Soeur Marie de la Charité (Clara), s.r., Rose (Mme Charles DeFilippi), de Déroit, l'abbé Alfred Gallant, curé de Havre-aux-Maisons, Philippe, de Ste-Luce, Marguerite-Anne (Mme Jean St-Onge), de Sudbury, Ont., Antonio, de Sudbury, José, de Matapédia, Soeur Ste-Hélène (Agnès), s.r., et Rosario, de Matapédia.

Lui survivent aussi ses brus Mme Philippe Gallant (Bernadette Beaulieu), Mme Antonio Gallant (Rita Gaudet), Mme José Gallant (Liliane Larivière); ses gendres MM. Jean St-Onge et Charles DeFilippi.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

AVIS de demande en divorce

AVIS est par les présentes donné que JOSEPH IDOLARD BOUCHARD, de Nouvelle, dans le comté de Bonaventure, province de Québec, entrepreneur forestier, adressera une demande au Parlement du Canada, à sa présente ou à sa prochaine session, pour obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, ANTOINETTE BABINEAU-BOUCHARD, de 3719 chemin Corbett, Apt. 27, ville de Montréal, province de Québec, sans emploi, pour cause adultère.

DATE à Carleton, dans le comté de Bonaventure, province de Québec ce 18ème jour de juillet, 1961.

(signé) J. I. BOUCHARD,
Pétitionnaire.

Beaux-Arts et Travaux de Loisirs à l'Exposition

Pendant les 10 jours de l'Expo — du 1er au 10 septembre prochain — les amateurs d'art, de photographie, de travaux manuels et de bricolage en auront "plein la vue" s'ils visitent les galeries du Palais Central.

Au second plancher: exhibits de l'Inventaire des oeuvres d'art de la Province de Québec et de l'Imprimerie Nationale; peintures primées au Concours National d'Art et de Photographie, projection agrandie de diapositives 35 mm. sur écran.

Au troisième plancher: salons d'oeuvres d'art et de photographie, présentation fixe de diapositives; travaux de loisirs et de bricolage dans une salle entièrement rénovée.

En plus, à compter du 5 septembre, exposition d'un livre géant sous l'égide du Ministère Fédéral des Mines et des Relevés techniques (vignette plus bas).

Les visiteurs pourront se procurer gratuitement aux bureaux de renseignements dans les galeries un catalogue qui leur permettra d'identifier facilement chacune des oeuvres exposées.

Le vendredi 8 septembre sera le "Jour des Arts". Il y aura visite officielle des salons, réception dans la Salle de Banquets et remise des principaux prix.

Mort tragique d'un Témiscouatain

M. Charles-Eugène Dumont, 54 ans, de St-Elzéar du Témiscouata, a perdu la vie, mardi matin, sur la route Chambord-Desbiens, à proximité du motel Lac St-Jean, alors qu'il se rendait travailler à Chibougamau.

La voiture de M. Dumont est entrée en collision avec celle de M. A. Boisclair, de Ste-Foye, Québec, qui se rendait à Desbiens. M. Dumont succombait quelques minutes plus tard. Le gendre de la victime, M. Philippe Askes, d'Estcourt, et son fils Jean-Guy Dumont, furent être hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Roberval mais M. Askes put le quitter peu après avoir reçu les soins nécessaires.

St-Ulric

Mme Léon Paquet et son frère M. Fulgence Bouillon passent une quinzaine chez leurs frères et soeurs de Montréal, LaSarre, Abitibi, et le Lac St-Jean.

Mlle Colette et Pierrette Paquet sont revenues d'un voyage à Montréal.

Agrandissement des usines de Baie-Comeau

La Canadian British Aluminum, Limited, de Baie-Comeau, vient d'annoncer officiellement l'agrandissement de ses usines sises au même endroit, par l'addition d'un troisième étage comprenant deux salles de fournaise supplémentaires et les services connexes, dès le printemps de 1963, afin que les nouvelles installations industrielles puissent entrer en activité dès juillet 1965.

La CBA a conclu les ententes nécessaires avec l'Hydro-Québec afin de se procurer l'énergie électrique nécessaire au fonctionnement de cette troisième section. L'agrandissement des usines de la CBA, au coût de \$36 millions de dollars, portera la capacité annuelle de production à 135.000 tonnes-courtes par année, soit 45.000 tonnes de plus que la production actuelle.

Dans son communiqué de presse, les autorités de la CBA annoncent que, pour la première fois, la compagnie a réalisé un profit pour l'année fiscale qui s'est terminée le 31 juillet dernier.

Campagne de recrutement de l'UCFR

L'Union Catholique des Femmes Rurales du diocèse entreprend, en fin de semaine, une campagne-éclair de recrutement pour porter ses effectifs à 2200 membres d'ici une semaine.

Les officières des 53 cercles U.C.F.R. du diocèse feront diligence, dès lundi prochain, pour accroître le nombre de leurs membres, qui étaient de 2014, cette année. Le mot d'ordre sera donné, dimanche, à Sully, lors du pèlerinage diocésain de l'U.C.C. et de l'U.C.F.R. Chaque cercle a déjà été reçu de l'exécutif diocésain les motifs de cette intensive campagne de recrutement en milieu rural pour cet organisme, hautement recommandé par les autorités religieuses.



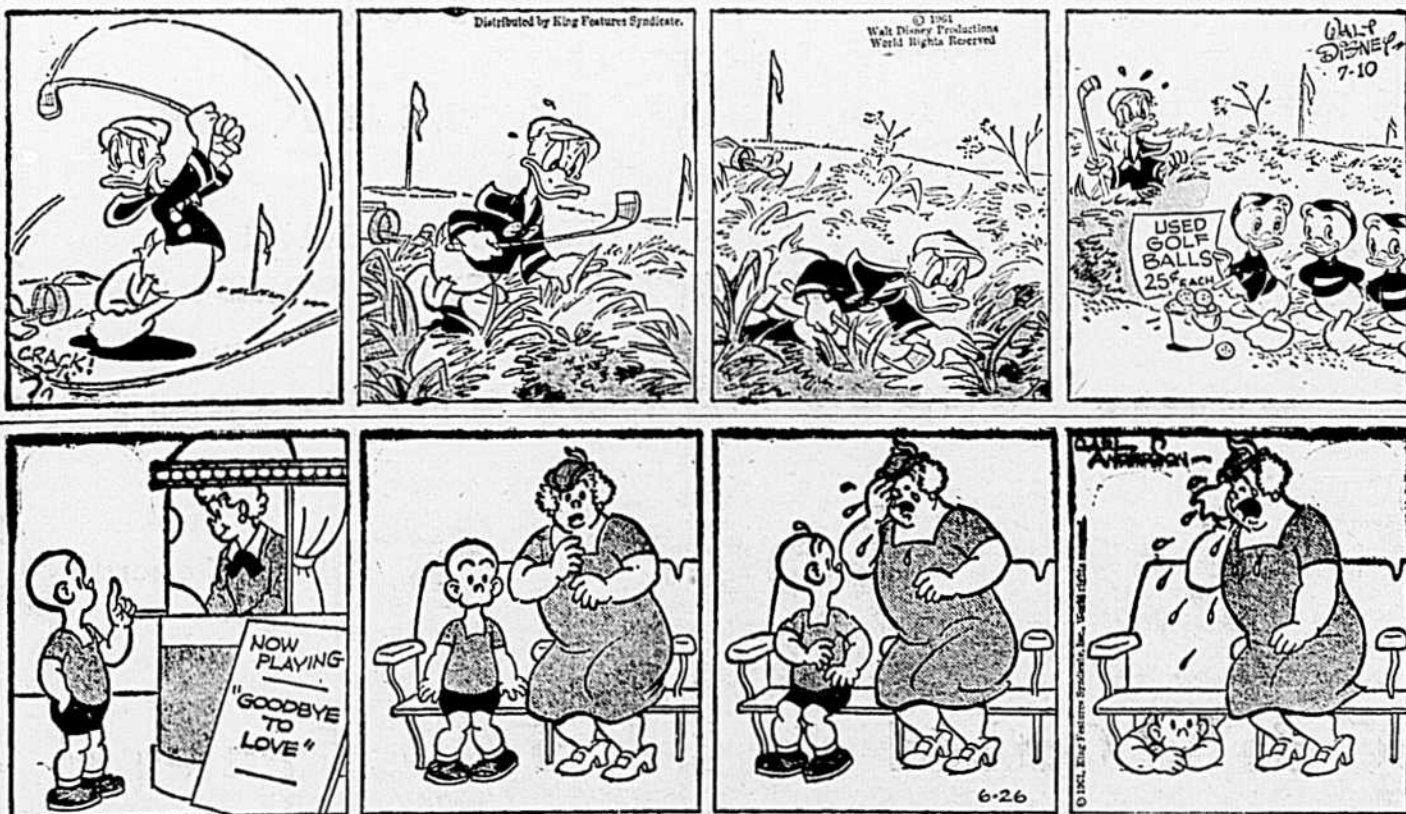
"LE CANADA DANS UN LIVRE" — Le Ministère Fédéral des Mines et des Relevés techniques a édité un livre de 7 pieds de hauteur, qui comprend 30 pages mesurant chacune 4 pieds par 5 et montées sur 15 panneaux d'aluminium. Ce livre renferme de nombreuses cartes et photos qui montrent comment on arrache au sol, au sous-sol, aux glaciers et même aux fonds marins des côtes canadiennes des secrets riches de promesses pour notre avenir. Ce livre sera en montre à l'Exposition Provinciale au mois de septembre.

Bertin
F. FILS-LTEE.
DECORATEURS

REMBOURREURS
DE MEUBLES

- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

382 St-Germain, RIMOUSKI
Tél. RA 3-6555



Carnet mondain

— M. et Mme Léo Bélanger de Montréal ont passé leur vacance chez M. et Mme Armand Beaulieu et ont rendu visite à tous leurs parents du même endroit.

— M. et Mme Gilbert Beaulieu de Québec et leurs enfants André et Danielle ont rendu visite à leur grand'mère Mme Alfred Talbot et aussi à leurs oncles et tantes du même endroit.

— Mlle Ghislaine Raymond a passé quelques jours de vacances à Montréal.

— M. et Mme Yvon Côté, M. et Mme Bernard Leblond, de Haute-riève, étaient les invités de leurs parents M. et Mme G.-O. Morissette, M. et Mme Alph. Leblond, récemment.

— M. et Mme Claude Tessier et leur fils Jean, de Ste-Anne de la Pocatière, revenus d'un voyage à Bathurst, étaient de passage à Rimouski, mercredi.

— Les abbés Octave Lavoie et Jean-Gabriel Bérubé, respectivement licencié en droit canonique et docteur en philosophie, sont revenus d'un séjour d'études à Rome.

— M. et Mme Hervé Blais, et leur famille, de Jonquières, en vacance au Bic, ont visité leurs parents en notre ville.

— M. Noël Heppell, Mlle Marguerite Pineault et Mme Edmond Pineault sont revenus de vacances à l'île du Prince-Edouard.

— Le Dr et Mme Gérard Langis, Mme David Michaud, Mlles Huguette Michaud et Jocelyne Langis sont allés à Québec assister au mariage Massé-Boivin.

— M. Léopold Garon, ing. pr., Mme Garon, leurs filles Micheline et Denise, leurs fils Pierre et Claude nous ont quittés, hier, pour aller résider à Québec.

— M. et Mme Wellie Migneault, Mme Henri Migneault, d'Ottawa, ont passé quelques jours en notre ville, au début de la semaine.

— M. et Mme Donald Chiasson sont revenus de Pokemouche, N. B., où ils ont assisté au mariage de Mlle Ida Chiasson et M. Roger B. Thériault béni par l'abbé Etienne Chiasson, de la Louisiane, frère de la mariée.

— M. et Mme Léon Banville et leur fils Charles sont revenus de vacances dans les Cantons de l'Est, particulièrement à Thetford.

— Mme Clémentine Migneault-Jean, de Montréal, passe quelques jours chez des parents, notamment chez M. et Mme Joseph Ringuet.

— Étaient en ville, en fin de semaine, chez M. et Mme Marie-Louis Pelletier et Mme Donat Fournier: M. et Mme Omer Fournier, de Montréal, M. et Mme J.-Louis Fournier, de Plessisville, M. et Mme Roger Côté, de Princeville, M. et Mme Georges Bérubé, de Sept-Iles.

— M. Georges Marceau, de Wabush, est en vacances chez ses parents M. et Mme G. Marceau, de Notre-Dame du Sacré-Coeur.

— Mme Emile Migneault est revenue de St-Hyacinthe où elle a assisté à la prise d'habit de son fils Yvon, en religion le R. F. Germain-Marie, Dominicain. L'accompagnaient ses fils Robert et Gaston et ses filles Denise et Louise Migneault.

— M. et Mme Adéodat Côté, MM. Paul et Jules Côté, Mlle

Claudette Côté, de Baie-Comeau, étaient en ville, en fin de semaine, chez des parents, ainsi que Mme Romuald Bélanger (Lucette Côté), de l'Ontario.

— M. et Mme Gaston Soumis et leur fille Mme Jean Désy, M. Philippe Migneault, de Montréal, sont venus assister aux obsèques de Mme Joseph Migneault.

COUTURIERE DEMANDEE

à temps partiel

AU BON GOUT, ENR.

Devra avoir de l'expérience. Se présenter:

AU BON GOUT, ENR.

246, rue St-Germain — RIMOUSKI

Les grands manufacturiers de chaussures

Scott Mchale
Ltd

Slater Shoes
Ltd

Packard Shoes
Ltd

Savage Shoes
Ltd

Frank Hatch Shoes
Ltd

White Cross Shoes
Ltd

Gale Shoes
Ltd

Bellini Shoes
Ltd

OFFRENT TOUTE LEUR COLLABORATION ET SOUHAITENT
LEURS MEILLEURS VOEUX DE SUCCES

Au Joli Pied Enr.

Ouverture Mardi, le 15 août

VENEZ NOUS VOIR

NOUS TENONS UN CHOIX COMPLET, DE LA MEILLEURE QUALITE,
POUR DAMES, MESSIEURS ET ENFANTS

AUSSI BOURSES ET ENSEMBLES
QUALITE, SERVICE, ATTENTION INDIVIDUELLE

VOUS SEREZ AGRÉABLEMENT SURPRIS

AU JOLI PIED ENR.

56 de la Cathédrale C. P. 571 - Rimouski - 723-8933



La page de vie

par Gaston Brisson, prêtre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

Rencontre

Il m'a été donné de passer une fin de semaine dans les Laurentides, à la maison d'été des Pères Jésuites. Messe, prière, bain, longues randonnées en verchère, discussions, tel était notre programme.

Ce qui m'a le plus frappé, ce fut le souci qu'ont les étudiants jésuites d'intégrer les valeurs intellectuelles et religieuses à la détente et aux loisirs.

Après nous être baignés dans le lac Bark, ce joyau enchâssé dans les montagnes du nord, nous nous étendions au soleil, ressassant les problèmes du jour et de toujours.

Je revoyais, par la pensée, les hommes et les femmes étendus comme nous sur la plage, en fin de semaine, mais vides peut-être de préoccupations artistiques et spirituelles.

Ce qui manque aux gens d'aujourd'hui, c'est d'abord un climat; un climat de confiance, d'amitié, de fraternité. Nous vivons à côté les uns des autres comme des étrangers. Nous nous disons chrétiens, enfants du même Père Dieu, frères du Christ, mais où s'en est allé notre esprit de famille?

L'atmosphère de confiance favorisera l'échange, le don. Il faudrait apprendre à nous parler, à dialoguer entre nous. Chacun a des idées, une expérience propre, une conception de la vie qui peut enrichir celle d'autrui. Il n'est pas nécessaire d'avoir entrepris de longues études pour pouvoir réfléchir; nos grands-parents étaient des gens simples, sans grande instruction, mais ils avaient une culture, une sagesse que nous avons peut-être perdue.

Les corps peuvent voisiner, si l'esprit n'est pas là pour unir, échanger, nous ne pourrions dépasser le niveau de la bête ou de la machine.

Mais ce qui importe le plus aux chrétiens d'aujourd'hui, c'est une intégration des valeurs spirituelles aux valeurs temporelles. Nous compartimentons notre vie religieuse, la réduisant à une messe du dimanche escamotée, à une prière du soir souvent oubliée. Le reste de la vie est consacré aux choses profanes où le Christ est absent.

Le christianisme devrait être comme l'air pour nos poumons, comme le sang pour nos veines. Qu'on le veuille ou non, le Seigneur est le Maître de tout. En l'oubliant, nous ne lui enlevons rien, mais nous perdons tout.

Un fils du Témiscouata élu supérieur des Capucins à Cacouna

Lors du Chapitre Provincial des Pères Capucins, plusieurs changements ont été effectués au monastère de Cacouna.

D'abord, un nouveau supérieur a été nommé: le Révérend Père Archange, natif de St-Paul de la Croix, au Témiscouata.

Né Tobie Pelletier, le nouveau supérieur de Cacouna est le fils de M. et Mme Jean-Baptiste Pelletier. Il faisait partie du premier groupe des novices Capucins à Cacouna, à l'automne de 1942. Après ses études régulières, il fut élevé à la prêtrise dans sa paroisse natale, le 2 juillet 1950. Depuis, il a exercé son ministère sacerdotal comme prédicateur de retraite ou vicaire paroissial, à divers endroits. Il fut missionnaire aux Indes de 1954 à 1959, dans la mission des Capucins à Gorskhur. Il était vicaire à Timmins, Ont., lors de sa nomination au supérieurat de Cacouna.

Les autres Capucins nommés au Couvent des Pères Capucins à Cacouna sont: le T.R. Père Arthur, de Montréal, ex-provincial, qui remplira la fonction de maître des novices; le T.R. Père

Gilbert, de Fitchburg, qui fut déjà supérieur à Cacouna, et qui y revient comme prédicateur de retraites ainsi que le R.P. Marcel, de Québec. Le T.R. Père Jean-Berchmans, de Trois-Pistoles, ex-supérieur, demeurera à Cacouna comme commissaire districtuel du Tiers-Ordre. Le R.P. Serge, de Bonaventure, demeurera également comme prédicateur, mais il devra s'abstenir pour un an afin de poursuivre un cours de pastorale à Bruxelles en Belgique.

Les autres nominations sont les suivantes: le R.P. David, de Chélicamp, maître des novices depuis huit ans, a été nommé directeur des étudiants en théologie à Ottawa. Il quittera Cacouna après le 15 août. Le T.R. Père Placide, de St-Bernard, est déjà parti comme vicaire à la mission miemac de Restigouche. Le R.P. Lucien, de Chrystler, est allé comme vicaire à Ottawa. Le R.P. François-Joseph, de Québec, est devenu directeur spirituel du Séminaire St-Antoine à Moncton. Enfin, le R.P. Gérald, de Jonquière, ira au Lac Bouchette, comme prédicateur.



Le service des autels est l'un des devoirs remplis par les Cadets de l'Air au camp d'été du ARC à St-Jean de Québec. On peut voir, sur la photographie ci-dessus, les cadets Denis Laforme, de La Tuque, et Richard Danis, de Grand'Mère, servant la messe du soir célébrée par l'aumônier de l'escadrille rimouskoise, l'abbé R.-A. Lamontagne.

La souscription pour la Maison des Retraites Fermées va de l'avant

Il y a un mois déjà, des citoyens de Mont-Joli, en coopération avec les Pères Oblats de la Maison des Retraites Fermées locale, se réunissaient dans le but d'organiser une souscription en vue de venir en aide à cette oeuvre diocésaine.

Des travaux d'urgence s'imposaient alors que la situation financière ne le permettait pas. Il fallait trouver un moyen pour recueillir des fonds à travers le diocèse afin de parer à cette nécessité.

Des apôtres laïcs, déterminés à constituer un fonds pour payer les travaux à exécuter à la Maison des Retraites Fermées, ont déjà parcouru, pour créer des comités paroissiaux, Rimouski, Matane, Trois-Pistoles, Amqui, Causapscal.

La première ville du diocèse, après Mont-Joli, à entrer dans le jeu de la Souscription pour la Maison des Retraites est Rimouski. Lors d'une récente assemblée, M. Armand Nadeau a été choisi responsable du comité rimouskois pour mener à bien la campagne de souscription dans son territoire. Les présidents des diverses associations rimouskoises furent convoqués pour participer aux délibérations définitives avant de lancer vendredi soir, la campagne de souscription dans Rimouski.

A Matane, on a confié la responsabilité du comité de souscription à M. Bertrand Caron, qui

s'adjoindra des solliciteurs bénévoles. Le porte en porte n'est pas au programme. On s'adressera aux personnes susceptibles de faire leur part financièrement pour cette oeuvre des retraites fermées dans le diocèse de Rimouski.

M. J.-A. Lauzier, de Trois-Pistoles, a accepté la responsabilité de l'organisation du comité dans sa ville. Lors de la première réunion, tenue sous la présidence de Mgr David Rioux, curé, on a dressé un plan d'action. Le maire Gérard Desrosiers a promis sa collaboration pour concrétiser le projet.

Même la ville d'Amqui et la localité de Causapscal ont été visitées, jeudi dernier, à cet égard.

Il est possible que d'autres localités souhaitent participer à cette campagne de souscription dans leur milieu respectif. Elles pourront entrer en pourparlers avec les responsables des villes déjà nommées ou avec le Révérend Père Directeur des Retraites Fermées à Mont-Joli.

Plusieurs dons ont été reçus au Comité Central. Toute aumône, si minime soit-elle, est accueillie avec gratitude. Un reçu officiel, pour fins d'impôt, est envoyé au donateur. Ceux qui ne peuvent, pour des raisons financières, remettre leur offrande immédiatement, peuvent utiliser des chèques anti-datés.

Vêtue et profession au Lac-au-Saumon

Le six août 1961, en la chapelle de la Maison Mère des Servantes de Notre-Dame, Reine du Clergé, de Lac-au-Saumon, eut lieu une cérémonie de vêtue et de profession religieuse, présidée par Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski. Il était assisté du Rév. Père Emile Blais, c.s.sp., aumônier de la communauté et de M. l'abbé R. Brillant, de Rimouski.

Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Alban Legault, de Hull, prédicateur de la retraite.

Ont pris le saint habit: Mlles Ange-Aimée Paradis, de Sully, en religion Soeur Marie de la Méditation; Yvonne St-Pierre, de New-Bedford, Mass., en religion Soeur Marie du St-Rosaire; Rachel Tremblay, de Causapscal, en religion Soeur Marie Reine-des-Coeurs; Fernande Girard, de New-Bedford, Mass., en religion Soeur Marie de la Croix.

A fait des vœux annuels: Soeur Marie de St-François de Sales, (Marie-Antoinette Lajoie, d'Albertville).

Ont fait des vœux perpétuels: Soeur Marie des Neiges (Germaine Ruel, de l'Alverne), Soeur Marie Anne-de-l'Eucharistie (Annette Ouellet, de St-Quentin, N.B.), Soeur Marie du Coeur de Jésus (Pierrette Pelletier, de St-Quentin, N.B.).

Nous serons ouvert dimanche,
Le 13 août

SERVICE LAVOIE & BOUCHER
ANGLE CATHEDRALE ET EVECHE

723-3554

SERVICE B. SAUCIER

192 ST-GERMAIN

723-3213



Demande de soumissions

1. La Commission Scolaire de Pointe-au-Père demande des soumissions pour le transport des élèves du cours secondaire à Rimouski pour la prochaine année scolaire (environ 30 élèves à transporter).
2. La même Commission Scolaire demande aussi des soumissions pour le transport des élèves de Pointe-au-Père à l'Ecole Ste-Anne de cette même paroisse.

Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire pour le samedi 12 août, à 5 heures. La Commission ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

Henri Drewitt, sec.-trés.

Le 25e anniversaire de St-Guy

Le 30 juillet dernier, la paroisse de St-Guy fut témoin de fêtes grandioses organisées pour souligner le 25e anniversaire de l'arrivée du premier curé.

Les célébrations débutèrent par une grand-messe solennelle par M. l'abbé Edouard Lepage, curé de Ste-Blandine, le prêtre-ronda-

teur de St-Guy. Il était assisté des abbés Hildebrand Roy, curé de St-Modeste, 4e curé, comme, diacre, et Emile T. Bélanger, pasteur actuel, qui remplissait l'office

de sous-diacre.

Dans l'après-midi, la Fanfare de Trois-Pistoles, sous l'habile direction de M. le notaire Hervé Rousseau, donna un superbe concert sur la place de l'église. A 5 h. 30, un banquet réunit de nombreux convives dans la salle du couvent.

Au cours de la soirée-anniversaire, devant une salle comble, les jeunes filles de la paroisse exécutèrent des pièces, sketches et chants variés.

Lundi matin, un service funéraire fut chanté par M. le curé Bélanger, pour tous les paroissiens

défunts et le deuxième curé, l'abbé Alcide Couillard, de regrettée mémoire.

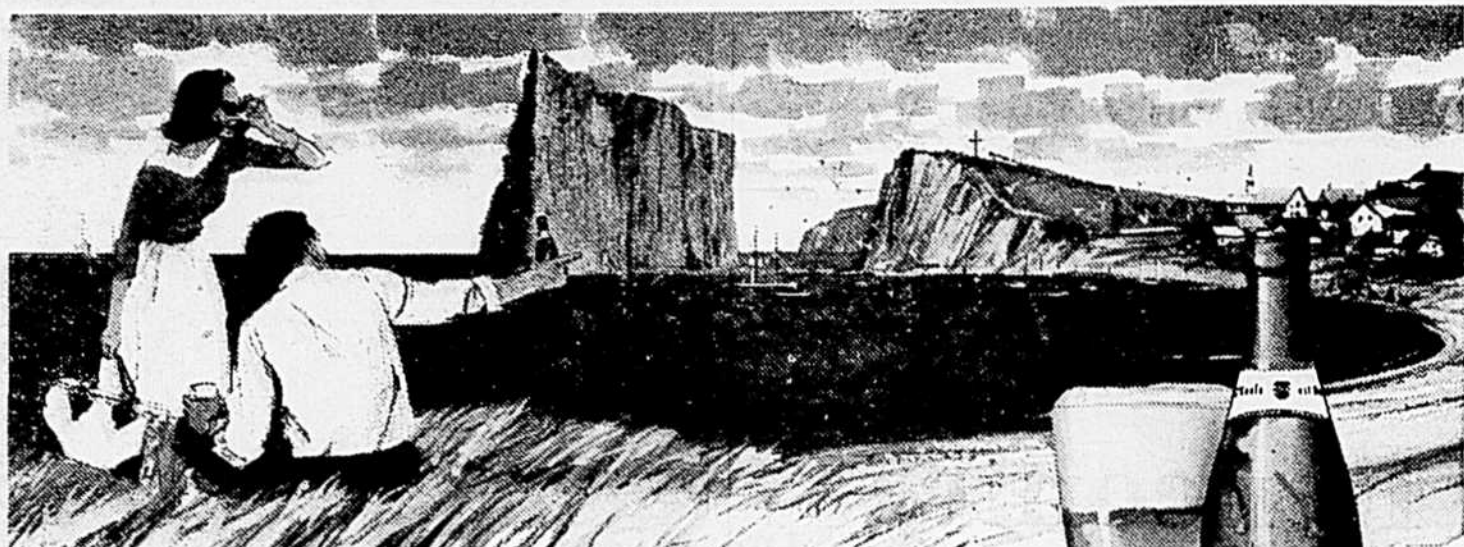
De nombreux visiteurs, anciens paroissiens et des parents et amis de la population de St-Guy rehaussèrent ces fêtes de leur présence.



Yvon Simard

Président de la Compagnie de Timbres Gold Star Limited, de Montréal, qui a été élu président du bureau de direction de l'Association canadienne des compagnies de timbres d'escompte.

Plus de 1,600,000 maitresses de maisons canadiennes utilisent ces timbres d'escompte pour obtenir des articles qu'elles n'auraient pas normalement achetés. 8,500 propriétaires de magasins canadiens offrent des timbres d'escompte.



'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, sur les rives de la Gaspésie comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

61-20RF Buvez O'Keefe... la bière Douce!



Un confort à nul autre comparable...

LE MATELAS PIQUÉ BEAUTYREST de Simmons!

\$109⁵⁰

prix de détail suggéré

(matelas ou sommier)
lit simple ou double

Une seule nuit de sommeil sur un Beautyrest à dessus piqué vous convaincra que c'est le matelas le plus confortable et le plus hygiénique au monde. Grâce à sa construction exclusive — 837 ressorts spirale inaffaissables ensachés séparément — il soutient parfaitement chaque partie du corps. Notez aussi la belle apparence des matelas Beautyrest à dessus piqué, dotés d'un attrayant motif qui leur est exclusif. Le Beautyrest se vend également avec dessus capitonné à \$99.50.



SIMMONS LIMITED "la marque du vrai sommeil"

Trois noyades et deux tragédies de la route dans la région

L'onde et la route ont fait cinq victimes en moins de trente-six heures, dans le Bas du Fleuve.

La première tragédie, survenue mercredi dernier, vers 7 h. 55, à l'intersection du Boulevard Jacques-Cartier et la rue des Fusiliers, à Mont-Joli, a coûté la vie à M. Lionel Roy, 44, rue Laurier, de Baie-Comeau, qui a succombé peu après son arrivée à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski.

Le véhicule de M. André Boucher, de Ste-Angèle, se dirigeait vers Mont-Joli, quand il heurta le côté du véhicule de M. Roy, qui filait vers Price, visiter des parents. Les trois occupants de l'automobile de Baie-Comeau furent projetés sur la chaussée: M. Roy, son épouse et G. Gendron, étudiant. L'état de Mme Roy, sérieux, s'est amélioré sensiblement. Le jeune Gendron fut, pour sa part, blessé à une main. Outre son épouse, M. Gendron laisse cinq enfants dans le deuil.

M. Boucher était accompagné de Mlle Hélène Boucher, de Ste-Angèle. Tous deux s'en tirèrent indemnes.

Lors de l'enquête du coroner présidée, à Mont-Joli, par le Dr Georges Joubert, de Price, un verdict de mort accidentelle fut rendu et M. Boucher fut exonéré de tout blâme.

NOYE AU TEMISCOUATA

Un jeune père de famille d'Estcourt, M. Lauréat Ouellet, 31 ans,

s'est noyé dans le lac Pohenegamook, mercredi, alors que l'embarcation qu'il occupait avec Roger Côté, 20 ans, et Micheline Bélanger, 17 ans, eût heurté une balle de bois. M. Ouellet fut alors assommé sur sa chaloupe à moteur et fut projeté dans le lac avec ses compagnons. Mais ceux-ci, portant des ceintures de sauvetage, purent se maintenir à la surface et s'agripper à une embarcation jusqu'à l'arrivée de secours.

Le corps de M. Ouellet fut repêché, trois-quarts d'heure plus tard, à environ 125 pieds du rivage. Le Dr G. Pelletier et le R.P. Eugène Voyer, c.s.s.r., aidés de secouristes, pratiquèrent la respiration artificielle, mais vainement.

M. Ouellet laisse, outre son épouse, Victoire Morin, deux enfants, ainsi que ses parents M. et Mme Emile Ouellet, de Ste-Athanasie.

NOYE AU LAC FERRE

Un aspirant normalien, Roch Dufour, 20 ans, de Grandes-Bergeronnes, qui avait passé, le jour même, des examens à l'Ecole Normale Tanguay de Rimouski, a perdu la vie, vendredi, au Lac Ferré, près du Fond d'Ormes, alors qu'il se promenait en barque avec Mlle Denise St-Pierre, é.g.m., de Rimouski.

Il appert que l'embarcation versait projetant à l'eau ses deux oc-

cupants. Mlle St-Pierre parvint difficilement à regagner la rive tandis que son infortuné compagnon coulait à pic.

IL PERD LA VIE A ST-ANDRE

Un ouvrier de St-André de Matapédia, M. Rosario Lapointe, 42 ans, marié et père de onze enfants, s'est noyé dans les eaux de la rivière Matapédia, sous les yeux horrifiés de son épouse, impuissante à le secourir.

M. et Mme Lapointe (Thérèse Lagacé) décidèrent, vers deux heures de l'après-midi, de se baigner comme à l'accoutumée, à un endroit où la plage est invitante au repos et où la famille allait fréquemment depuis le début de l'été.

Madame Lapointe s'aperçut soudainement de la disparition de son mari. Elle donna l'alerte à des automobilistes qui passaient sur la route. Les docteurs McGrégoire, de Nouvelle, et McDonnell, de Matapédia, arrivèrent immédiatement sur les lieux de la tragédie ainsi qu'un prêtre. On repêcha M. Lapointe mais la mort avait fait son oeuvre.

MOTOCYCLISTE BLESSE A MORT

Olivas Soucy, 22 ans, de Price, a succombé aux blessures reçues alors qu'il voyageait en motocyclette sur la route de Mont-Joli. Il fut heurté par un camion, vendredi soir. Il décédait quelques heures après l'accident. Il était le fils de M. et Mme Thomas Soucy (Alice Roussel), de Price. Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu, mardi matin, en l'église paroissiale.

Ste-Florence

Mort de M. Donat Ross — Est décédé, récemment, à l'âge de 81 ans, M. Donat Ross, de Ste-Florence. Il laisse, dans le deuil, ses fils Donat et Auguste, de Ste-Florence, Raymond-Marie, de Lauzon; sa fille Mme Alfred Collette (Alexandrine), de Montréal; ses frères Joseph et Conrad, de Capucins, Eustache, de Lynn, Mass.; ses soeurs Mme Marcellin St-Hilaire (Maria), d'Auburn, Mme Howard Stockpoll (Rose), de South Portland, Me; ses beaux-frères MM. Mike Fréris, de Québec, Louis Pierrot, de Ste-Florence, Napoléon Levasseur, Alcide Moris, Albert Roussy et Phil Loiselle, de Ste-Florence, André Roussy et Phil Loiselle, de Ste-Florence, André Roussy, de Clova, Abitibi.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière de Capucins, dans le lot familial.

...le gin

de **KUYPER**,
évidemment

BLENDÉ GIN - DISTILLÉ AU CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

TOUT MATELAS SIMMONS EST UN



DE TOUT REPOS!

le "700" de luxe à dessus piqué

SEULEMENT
\$75⁰⁰

Sommier rembourré assorti:
\$65.00 seulement

- ★ Plus de 700 ressorts de précision "auto-lock" dans le matelas et le sommier assorti!
 - ★ Cette "double couche" de ressorts assure un soutien parfait de tout le corps.
 - ★ Bordure préfabriquée inaffaissable.
 - ★ Epais rembourrage de feutre blanc.
 - ★ Dispositif Flex-o-lator ajoutant au confort.
- Se vend également avec dessus uni: **\$65.00** (matelas ou sommier)

le "450" à dessus uni!

UNE AUBAINE!
\$45⁰⁰

seulement!
(matelas ou sommier)

- ★ Matelas et sommiers rembourrés comportant plus de 450 ressorts pour vous donner un confort remarquable.
- ★ Bordure préfabriquée très durable.
- ★ Commodes poignées cordées.
- ★ Orifices de ventilation gardant le matelas frais.
- ★ Des centaines de spirales trempées.

pour obtenir un confort total,
achetez les sommiers rembourrés
Simmons assortis à ces matelas Simmons!

MAINTENANT EN VENTE CHEZ

Robert Dessureault Ltée

322, St-Germain

RIMOUSKI

723-3216

L'ACTUALITE

COMMENTEE PAR ANDREE GAUTHIER

NOCES DE DIAMANT CONJUGALES

M. et Mme Pierre Plante (née Pelletier), âgée respectivement de 90 et 80 ans, ont célébré leurs noces de diamant de vie conjugale à St-Eloi. Après la cérémonie de renouvellement des promesses de mariage en l'église paroissiale, il y eut banquet à l'Hôtel Canada de Trois-Pistoles où les jubilaires étaient entourés de leurs enfants. Nommons Alphonse, de St-Eloi, Rose (Mme Auguste Larrivée), de St-Jérôme, Antoinette (Mme Charles Lapointe), de Rivière-du-Loup, et leurs conjoints, Mlle Anne-Marie Laplante, de Québec. Fleurs et bourse substantielle furent offerts aux jubilaires qui passent maintenant les mois d'hiver dans la capitale québécoise.

DIRECTEUR DU CAMPUS ESTRIEN



C'est à un fils de St-Simon, Bruno Roy, que l'Association Générale des Etudiants de l'Université de Sherbrooke vient de confier le poste de directeur du Campus Estrien, journal officiel de l'Association.

C'est la première fois, dans les annales de cette université, que le directeur est originaire du Bas du Fleuve. M. Roy, étudiant du collège universitaire de l'Université de Sherbrooke, est le fils de M. et Mme Gonzague Roy, de St-Simon.

Le Campus Estrien, hebdomadaire étudiant dont le tirage atteint les 3000 exemplaires, possède un comité de rédaction de soixante-dix membres.

PREMIERE CANADIENNE CHEZ LES S.C. DE NAMUR

C'est une ancienne élève des Ursulines de Rimouski, Mlle Micheline St-Amand, fille de M. Omer St-Amand, qui fut durant plusieurs années gérant-organisateur des courses à Rimouski, qui est la première Canadienne à entrer dans la Congrégation des Soeurs de la Charité de Namur établie à Sorel. La cérémonie de vêtue s'est déroulée en l'église St-Pierre, en présence de Mgr Charles Leclaire, P.A., de la T.R. Mère Générale Marie-Julien, qui retourna en Belgique le lendemain, des parents de Micheline, M. et Mme Omer St-Amand, de Sorel, ses soeurs Murielle et Nicole, sa tante Mme Laurent Beaudoin, de Montréal, et autres.

Cette communauté belge, vouée aux soins des miséreux, est établie à Sorel depuis le 17 mai 1955.

Soeur Omer de Jésus (Micheline St-Amand) reçut à l'occasion de sa prise d'habit un câblogramme du Pape Jean XXIII, se lisant ainsi: "Occasion prise d'habit Micheline St-Amand, Sa Sainteté, appelant abondamment grâces, envoie grands coeurs à elle-même et à la communauté, paternelles bénédictions apostoliques."

Elle est la petite-fille de Mme Nazaire St-Amand, de Sayabec.

10e CONGRES PROVINCIAL CED

Une dizaine d'officiers de la Fédération diocésaine des Cercles d'Economie Domestique de Rimouski participeront au dixième congrès provincial des Cercles d'Economie Domestique qui se tiendra à l'Institut Familial des SS. St-Joseph à St-Hyacinthe les 22, 23 et 24 août. Mme Robert St-Pierre, de St-Robert-Bellarmin, présidente diocésaine, sera à la tête de la délégation.

Après dix ans d'existence, sept fédérations diocésaines totalisent plus de 100 cercles et 7.000 membres à travers la province de Québec. Le siège social de la fédération est à Shawinigan où le conseil général édite un bulletin mensuel l'ESSOR.

Plus de 500 déléguées des sept fédérations, dont celle de Rimouski, sont attendues à St-Hyacinthe au congrès que présidera Mme Philippe Laliberté, dont le thème est "la mission de la femme catholique".

SUR LES TRACES DES LEMOYNE ET D'IBERVILLE

Quatre jeunes gens de Ste-Rose du Degelé ont pris le départ, le dimanche 6 août, pour une excursion sur un parcours de 175 milles, aller-retour, en chaloupes. Ce sont Marius Soudy, Jean-Claude Moreau, Gérard Gagnon et Jean-Paul Lebel, nantis de la bénédiction de leur pasteur l'abbé J.-E.-Ad. Beaulieu, qui parcourront les lacs du Témiscouata, en chaloupes à rame, avec deux embarcations nommées "Le Ste-Rose" et "Le Degelis". Ce voyage d'études des QUATRE AVENTURIERS durerait quinze jours. Ils ont quitté le chalet Richard Moreau, sis au pied du Lac Témiscouata, à Ste-Rose du Degelé, en présence d'une trentaine de parents et amis. Leur itinéraire comprend: la montée du Lac Témiscouata sur le versant nord, la traversée du Lac Touladi, pour remonter la rivière Squatteck, afin d'atteindre le Lac Squatteck en passant par le Pain de Sucre à destination du Grand Lac Squatteck. Les jeunes explorateurs suivront le versant sud pour terminer leur périple à Ste-Rose. Comme bagages: l'essentiel seulement, dont de la nourriture concentrée.

GAINS DES 4-H

Quatre-vingt-quinze clubs 4-H de Québec ont gagné des récompenses en argent se chiffrant à plus de \$2000 au cours du deuxième concours annuel de "Cavalier" commandité par Salada - Shirriff - Horsey, Ltd.

Les chèques aux vainqueurs furent remis au cours d'un banquet à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal. Les récompenses ont été décernées sur la base de un cent pour chaque emblème et les 95 clubs ont accumulé plus de 200.000 emblèmes. Le troisième concours se poursuit toujours et se continuera jusqu'au 31 mai 1962.

Le deuxième club dans le concours 1960-61 fut l'Institut Familial du Bon Pasteur de Matane, dont la secrétaire est la R. M. Marie St-Charles. Le quatrième gagnant était l'Ecole Secondaire St-Pascal de Kamouraska, dont le secrétaire est le R. F. Germain.

MEDAILLE DU CONGO

Le sergent Ted Gauvin, de St-Epiphanie, en service actif dans l'armée canadienne au sein du corps expéditionnaire de l'Organisation des Nations Unies en Afrique, a été, récemment, décoré de la Médaille du Congo. Le sergent Gauvin reçut cet honneur insigne des mains de l'officier senior canadien au Congo, le colonel H.W.C. Steham, lors d'une cérémonie qui se déroula à Léopoldville.

EN VOYAGE D'ETUDES AUX ETATS-UNIS

Le docteur Richard Michaud vient de quitter le Canada pour un séjour d'études de trois ans aux Etats-Unis.

Le docteur Michaud, fils de Mme Wilfrid Michaud, de Ste-Françoise, se spécialisera en psychiatrie. Son épouse l'accompagnait.

CHEF DU SECRETARIAT DIOCESAIN DE LA SJB

M. Lucien Métras, de Sherbrooke, remplace M. Sylvio Pineault, comme chef du secrétariat diocésain de la Société St-Jean-Baptiste à Rimouski. Bachelier ès-arts, M. Métras travailla sept ans à la diocésaine SJB de Sherbrooke et fut chef du secrétariat des Sociétés St-Jean-Baptiste de la province.

M. Métras est entré dans ses fonctions, M. Pineault ayant accepté le directorat du collège de Price, soit l'Ecole Onésime-Gagnon.

NOUVELLE SUPERIEURE A L'INSTITUT MGR COURCHESNE

La R. S. St-Liliose vient d'être nommée supérieure de l'Institut Mgr Courchesne. Elle succède à la R. M. Ste-Noëlla, supérieure sortant de charge, après plusieurs termes, nommée directrice au Couvent Notre-Dame du Québec.

La directrice de l'Ecole St-Joseph, la R. M. Ste-Marguerite de Paray, devient supérieure du Couvent de St-Nicolas. La remplace comme telle au couvent St-Joseph de Rimouski, la R. M. Marie-Cécile.

Ces obédiences ont été faites avant les retraites annuelles du personnel religieux des Soeurs de la Charité, qui se tiennent présentement à l'Institut Mgr Courchesne de notre ville.

JUBILE D'OR A ST-ANDRE

M. et Mme Dominique Lagacé, de St-André de Matapédia, qui comptent cinquante ans de vie conjugale, ont été l'objet de réceptions organisées par leurs enfants. Une messe solennelle fut célébrée en l'église de St-André, le 22 juillet, suivie d'une réception à la maison familiale, abondamment ornée de fleurs saisonnières. Il y eut présentation de vœux et de cadeaux aux jubilaires par leurs petits-enfants.

LE CAPITAINE HOVINGTON EN EUROPE

L'ancien capitaine du M/V Matane, à sa retraite depuis l'an dernier, le capitaine Joseph Hovington est rendu au Royaume Uni, en Ecosse, pour surveiller la construction du traversier N/A COMEAU pour le compte de la Cie de Traverse Matane-Godbout, Ltée.

Le traversier Comeau, qui sera construit au coût de \$800.000, entrerait en service au printemps 1962, entre Matane et les ports de la Côte Nord, particulièrement Godbout.

Le capitaine Hovington, de Matane, restera sur les chantiers maritimes Brown, de Greenock, Ecosse, toute la durée de la construction du traversier Comeau.

CONGRES PROVINCIAL DES COMMISSIONS SCOLAIRES

Son Eminence le Cardinal P.-E. Leger, archevêque de Montréal, prendra la parole au 14e congrès général de la Fédération des Commissions Scolaires du Québec qui se déroulera à Montréal les 14, 15 et 16 septembre. Plus particulièrement, le cardinal Leger se rendra à l'Hôtel Reine Elisabeth, le vendredi soir 15 septembre. Ce sera la deuxième présence de Son Eminence à un congrès général de la Fédération, la première da-

tant de 1958 dans la capitale québécoise.

Trois conférences par MM. Yves Normandeau, de Montréal, Henri Lapointe, de Shawinigan-Sud, Roland Parenteau, économiste, seront suivies de discussions. Cette dernière séance sera présidée par M. Jean Leduc, de Forestville. Le président de la Commission Scolaire de Rimouski, Me Alphonse Chassé, participera au forum.

EX-RIMOUSKOIS A L'HONNEUR AU FESTIVAL DE MONTREAL

La Semaine internationale de musique actuelle et de films se poursuit à la Comédie Canadienne de Montréal sous d'heureux auspices, avec des assistances nombreuses.

Un critique montréalais, Claude Gingras, écrivait, en fin de semaine, dans un quotidien d'expression française: "avec le troisième ouvrage au programme d'hier, nous revenons au cinéma, et cette fois au cinéma canadien d'expérimentation. Dans son film JE, le cinéaste Louis Portugais (d'origine rimouskoise) superpose des mouvements corporels et des bruits qui n'ont aucun rapport entre eux... et, précisément, il établit un véritable rapport entre ces deux données. Ce que l'on voit: une femme qui se dresse lentement. Ce que l'on entend: le bruit d'un objet dans l'eau. L'expression de la danseuse Suzanne Rivest et la perfection de

la photographie font de ce film une sorte de petit chef-d'oeuvre."

Des cinéastes d'une vingtaine de pays du monde assistent à ce festival et confrontent leurs expériences tout en dialoguant amicalement.

GALA DE LA SEMAINE DU PONT

La Cité de Campbellton sera le point de mire des gens du Nouveau-Brunswick et de la région gaspésienne du Québec au cours de la Semaine du Pont, qui se déroulera du 13 au 19 août. Un programme de divertissements de grande envergure attend l'arrivée des visiteurs à ce gala géant organisé pour l'ouverture du nouveau pont interprovincial reliant les deux provinces et enjambant la rivière Restigouche entre Campbellton et Pointe-à-la-Croix. La cérémonie d'ouverture, rehaussée par la présence de représentants gouvernementaux des deux provinces, Québec et Nouveau-Brunswick, et du gouvernement fédéral, aura lieu le 19 août. Les activités ouvriront, dimanche, 13 août, par des régates, un spectacle aquatique et un banquet. Après le couronnement de Mlle Restigouche 1961, il y aura mercredi, défilé de chars allégoriques, avec l'équipage du destroyer Huron, la fanfare militaire du régiment Black Watch du Camp Gagetown, les Cadets de l'Air, les Indiens de la Réserve de Pointe-à-la-Croix.

COMBIEN DEVEZ-VOUS PAYER POUR UN PNEU?

Epargner sur les pneus est aussi facile que de dire

B-F-G!

B. F. Goodrich fabrique 3 genres de pneus pour 3 genres d'automobilistes. Le pneu qui convient le mieux à votre usage est votre meilleure aubaine!

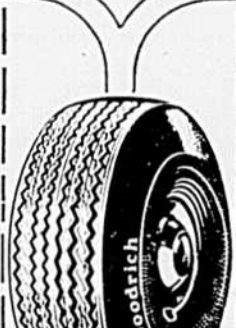


SILVERTOWN

USAGE INTENSE

\$ 21.99

a partir de
et votre pneu rechapable
6.70 15 Tubeless à flanc noir.



LONG-MILER

USAGE NORMAL

\$ 18.00

a partir de
et votre pneu rechapable
6.70 15 Tubeless à flanc noir.



SAFETY-S

USAGE MODÉRÉ
NYLON

\$ 14.00

a partir de
et votre pneu rechapable
6.70 15 Tubeless à flanc noir.

L'ACHAT DU PNEU APPROPRIÉ EST
AUSSI FACILE QUE DE DIRE B-F-G!



Smileage!

SOUCY AUTOMOBILES INC.

145 St-Germain — RIMOUSKI — 723-4815



Josée Bellavance, 8 ans, résidant à 30, rue Lepage, fille de Mme Edelmur Bellavance, qui s'est mérité un voyage en Hollande dans le concours national KLM Dutch Airlines and Canadian Children's Wear. Elle est sortie vainqueur avec Lesley Muir, 13 ans, de Toronto, de 5,200 concurrents. Mesdames Bellavance et Muir accompagneront leurs filles en Hollande aux frais de ces compagnies. On peut voir les juges en train de proclamer les noms des gagnantes de vacances en Hollande, Josée Bellavance et Lesley Muir. Ce sont M. J. P. van der Heyden, KLM, M. W. F. Pieters, KLM, H. Jonker, consul de Hollande, N. G. Dijkstra, KLM, L.-S. Bloont, président de la Canadian Children's Wear, M. Gunner et Elkan Speyer, représentant de Nico ter Kuile de Hollande, manufacturiers de Dutch Transition coats.

Campagne annuelle de recrutement à l'U.C.C. de Rimouski

Les Fédérations de l'U.C.C. Est et Ouest de Rimouski viennent d'ouvrir leur campagne de recrutement.

La structure de cette campagne est la suivante: président, M. Jules Cazes, de Ste-Flavie; vice-président, M. Ls-Philippe Rioux, de Trois-Pistoles; présidents honoraires: M. Georges Chénard, du Bic, et M. Léonard Otis, de St-Damase. Coordonnateur: M. André Fecteau et M. Georges Tremblay. Aumônier: M. l'abbé Lucien Rioux.

Les présidents de secteurs ont été désignés pour établir les relations nécessaires entre tous les syndicats de l'U.C.C. du diocèse et collaborer avec les recruteurs

de chaque paroisse.

L'U.C.C. de Rimouski veut atteindre cette année des objectifs de 3,500 membres, soit 1,900 dans l'Ouest et 1,500 dans l'Est.

Tous nos cultivateurs devraient comprendre une fois pour toute la nécessité d'adhérer à leur organisation professionnelle: l'U.C.C.

Les cadres de cette campagne sont les suivants: président, M. de tous ses membres, c'est la seule planche de salut des cultivateurs. QU'ON SE LE DISE!

Mort de M. Hector Hins

Un citoyen avantageusement connu, M. Hector Hins, de Ste-Odile, époux de Dame Catherine Gagnon, a succombé à l'Hôpital St-Joseph à l'âge de 75 ans.

Ses funérailles ont lieu, ce matin, vendredi, en l'église de Ste-Odile.

M. Hins laisse, dans le deuil, outre son épouse, ses fils et filles: Raoul, Emilio, Bertrand et Lionel Hins, Mme Albert Béland (Hectorine), Mme Fernand St-Pierre (Emérentienne) et un petit-fils adoptif Vital Hins.

Nos sincères condoléances.

Mariages Simard-Fortin-Labrie

Le 15 juillet, en l'église de St-Luc de Matane, ornée de fleurs saisonnières, M. l'abbé Ernest Simard, principal de l'Ecole Normale de Rimouski, bénissait le mariage de sa nièce Ghislaine, fille de M. et Mme Ernest Simard (Anne-Marie Simard) et de M. Claude Fortin, fils de feu Joseph Fortin et de Mme Fortin (Marguerite Fortin), de St-Ulric.

M. Gustave Michaud servait de témoin au marié, son beau-frère, tandis que la mariée était accompagnée de son père.

Durant la messe nuptiale, un programme de chant fut exécuté par la soeur et les amies de la mariée. A l'orgue, Mlle Marie-Louise Hudon.

Le 19 juillet, M. l'abbé Ernest Simard bénissait le mariage d'une autre nièce, Rose-Aline, fille de M. et Mme Abel Simard (Cécile Simard) et M. Jean-Guy Labrie, fils de M. et Mme Adélaïde Labrie (Antoinette Murray), tous de St-Luc. Les mariés étaient accompagnés de leurs pères respectifs. Des massifs de fleurs ornaient l'autel et le sanctuaire. Le chant fut interprété par la cousine et les amies de la mariée accompagnées à l'orgue par Mlle M.-L. Hudon.

CINEMA

AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. RA 3-3646 - Ave Michaud
Rés. RA 3-5172

Représentation dimanche à 1 h.
tous les soirs à 7 h. et répétition du premier film.

Sujet à changement

Sam à Ven. 12 au 18 août

(Horaire: 8.45 hres)

VIRGINITÉ

(Drame social)

avec

ELEONORA ROSSI — DRAGO
LEONARDO CORTESE

L'éternel conflit entre
le rêve et la réalité.

Méfiez-vous, jeune fille...
la vie n'est pas si facile!

Méfiez-vous...
ceux qui vous promettent
gloire et célébrité
ont parfois de
sinistres intentions!...

— aussi —

(Horaire: 7 et 10.15 hres)

DANY ROBIN
JACQUES SERNAS

dans

C'est la faute d'Adam

(Comédie)

Un film qui vous
rajeunira.

Cinéma CARTIER RIMOUSKI

Tél. 723-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE

DIMANCHE: DE 1 HEURE A MINUIT
SEMAINE: DE 7 HEURES A 11.30 HEURES

SUJETS A CHANGEMENTS

Sam. à ven. - 12-13-14-15-16-17-18 août

EN SPECIAL
UNE GRANDE PRIMEUR
pour toute la famille

MATINEE SPECIALE POUR LES ENFANTS

Le samedi 12 août, à 1 h. 30

(10 ans et plus) (Admission: .50)

EN PLUS 2 CARTOONS

La plus comique
des histoires que
Willy Daniels
ait vécue:

et la plus
incroyable
aventure
qui puisse
arriver à
quelqu'un!



Walt Disney's

présente

Quelle vie de chien

avec

FRED JEAN
MacMURRAY-HAGEN

LES SOIRS (16 ans et plus)

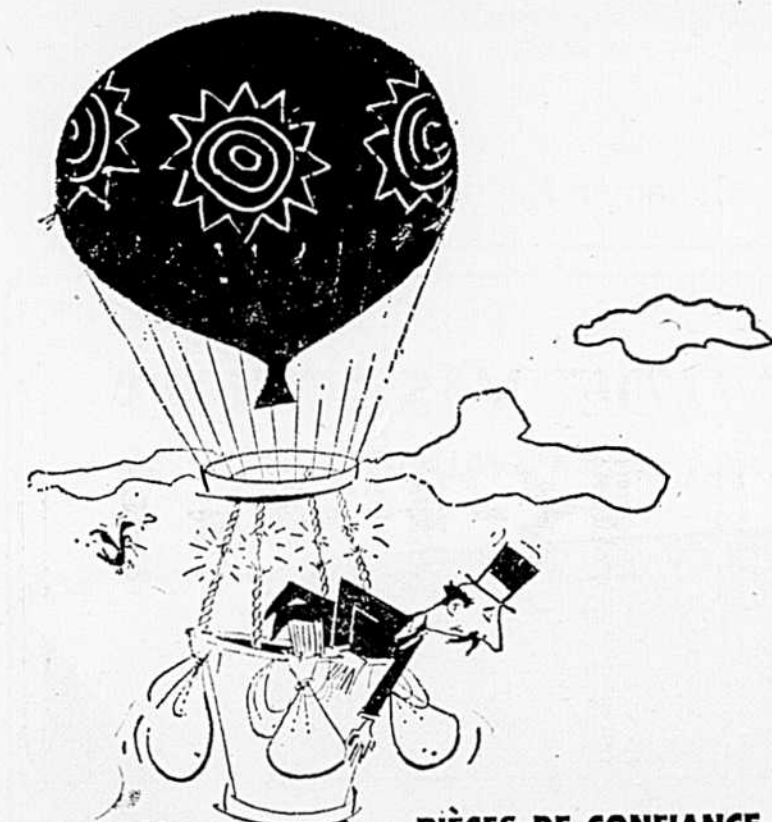
AUDIE
MURPHY
JOAN
EVANS
CHARLES
DRAKE



Le tueur le plus
formidable que
l'ouest ait connu...

Une balle
signée X

CINEMASCOPE - Eclair COLOR



une pièce
de qualité
inférieure risque
de coûter cher!

PIÈCES DE CONFIANCE



Economiques
d'emploi

Caterpillar et Cat sont des marques déposées de la Caterpillar Inc. U.S.A.

Visitez nos divisions de pièces usagées, où vous trouverez en stock les pièces dont vous avez besoin, bien étiquetées, nettoyées et conservées à l'intérieur, à de vrais prix d'aubaines.

"L'endroit idéal pour acheter votre équipement usagé"

Votre concessionnaire CATERPILLAR au Québec

Hewitt
Equipment Limited

QUEBEC

1125 Chemin de la Canardière
Tél. 529-1381

MONTREAL

5550 rue Ferrier
Tél. RE 1-3911

SEPT-ILES

400 avenue Laure
Tél. WI 2-3848

Représentant local:

J. A. CHALIFOUR,

Pointe-au-Père, Co. Rimouski

Tél. 723-2927

Décès de Mme Odilon Pelletier de Padoue

La mort a ravi à l'affection des siens Mme Odilon Pelletier (Yvonne Lavoie), de Padoue. Agée de 50 ans, elle a succombé à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, au moment où elle devait le quitter, rétablie d'une intervention chirurgicale. Mère de famille admirable, épouse dévouée, la nouvelle foudroyante de sa mort a affligé une famille des plus estimées.

Lui survivent ses fils et filles Lucille, Raymond, Yvette, Camille, Patrick et Rachel; ses parents, M. et Mme Alexandre Lavoie, de St-Damase; ses frères Auguste, Léonard et Alexis, de St-Damase, Henri, d'Amqui, Laurent, de Padoue, Luc, de l'Abitibi; ses soeurs Mme Alphonse Sinclair (Marthe), de Padoue, Mme David Migneault (Jeanne), de St-Damase, Mme Bertrand Robichaud (Adèle), de St-Damase; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Alphonse Sinclair, David Migneault, Bertrand Robichaud, Emile Pelletier, de St-Octave, Arthur Bourdeau, de Québec, Jean-Marie Pelletier, de Baie-Comeau. Native de Padoue, madame Pelletier vécut quelques années à St-Octave, avant de venir s'établir sur une ferme à Padoue.

M. le curé Gérard Caron officiait au service funèbre célébré en l'église paroissiale le 12 juillet. M. l'abbé Oscar Thibault, de St-Eugène de Ladrière, le R.P. Paul-Eugène Pelletier, o.m.i., agissaient comme diacre et sous-diacre. La croix était portée par M. Jean-Baptiste Jean, maire, et le cercueil par MM. Wilfrid Marmen, François Bédard, Chs-Eugène Rioux, Albert St-Laurent, Philippe Imbeault et Emile Ouellet. La bannière était portée par M. Louis Caron et André Lecours et les rubans par Mmes Philippe Imbeault, Wilfrid Bérubé, Antonin

Canuel et Jean-Baptiste Nadeau. Le deuil était conduit par les parents ci-dessus nommés ainsi que par une foule d'autres parents, cousins, neveux, et des amis, venus de toutes parts pour rendre un dernier témoignage d'estime à la disparue. De longtemps, on n'avait vu de si nombreux fidèles à des obsèques à Padoue.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Alphonse Pelletier, de St-Octave.

Nos sincères condoléances.

Ste-Jeanne d'Arc

Mme Maurice Rouleau est maintenant revenue dans sa famille après avoir été hospitalisée à Rimouski.

Mme Léopold Pineault et ses enfants, de Hauterive, ont visité des parents dans la région, récemment.

Naissance — Marie-Elisabeth-Sylvie, enfant de M. et Mme Maurice Rouleau, née le 24 juillet à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Paradis, de Pointe-au-Père. Mlle Jeannine Beaupré, de Rimouski, portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Esprit-Saint

Baptêmes — Joseph-Jeanot-Alain, enfant de M. et Mme Lionel Sirois (Anna Denis), baptisé le 26 juillet. Parrain et marraine, Jean-Marc et Céline Sirois, frère et soeur de l'enfant. Mme Roland Sirois portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Joseph-Gilbert, enfant de M. et Mme Philippe Ouellet (Alice Dumont), baptisé le 30 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Cyprien Collin, de St-Pierre-Lamy. Porteuse, Mlle Cécile Ouellet, soeur de l'enfant.

Marie-Anne-Johanne, enfant de M. et Mme Roger Dumont (Fernande Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Hermel Dumont, de Cabano. Porteuse, Mlle Gratien Dumont, de Cabano également.

St-Narcisse

Baptêmes — Le 9 juillet, Marcel, enfant de M. et Mme Charles Binet (Clémence Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Lavoie, grands-parents.

Le 23 juillet, Lise, enfant de M. et Mme Roger Paulin (Cécile Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Brisson, de Baie-Comeau, oncle et tante.

Le 30 juillet, Ginette, enfant de M. et Mme Edmond Pigeon (Pierrette Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Gosselin, oncle et tante.

Mariage Froulx-Prévost — Le 22 juillet, M. l'abbé Pascal Potvin a béni le mariage de Mlle Lucienne Proulx, i.l., de St-Narcisse, et M. Fernand Prévost, technicien, de Ste-Claire de Québec. Après une réception au Manoir Normandie, les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Ils résideront à Québec.

Combinez détente et économie

... en prenant



l'Océan LIMITÉ

un service quotidien entre
HALIFAX et MONTRÉAL

NOUVEAUX TARIFS RÉDUITS DE L'ÉTÉ

De Rimouski à Montréal

24.90

14.95

UNE PERSONNE

CHACQUE ADULTE
QUI L'ACCOMPAGNE

Aller-retour

voiture ordinaire

- Voitures ordinaires et voitures-lits modernes et climatisées.
- Rafratchissements et repas légers servis dans voiture-salon-buffet.
- Correspondances commodes pour Matane, Gaspé, Saint-Jean (N.-B.) Charlottetown, Sydney et Terre-Neuve.

Pour tous
renseignements supplémentaires
appelez votre représentant du CN

Canadien National



FER
ORNEMENTAL



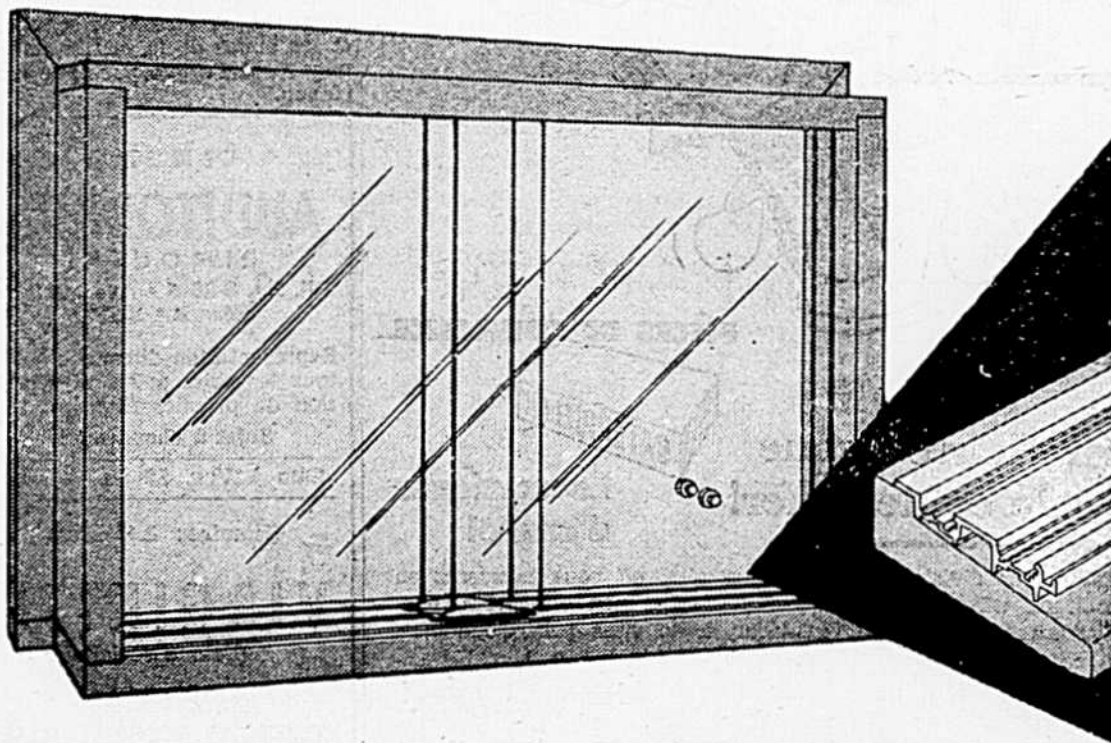
**WILLIE
LAROUCHE**

2d RUE FISET
RIMOUSKI

SIGNELEZ RA 3-4461

LA SPLENDIDE VISCOUNT

Fenêtres sans chassis SEAL-O-MATIC



Choisissez les fenêtres qui embelliront votre demeure
Elles sont vraiment pratiques et exemptent tout ennui
sous des conditions atmosphériques rigoureuses.

Ligne complète de tous les genres

LES FENETRES "SEAL-O-MATIC" SONT
MANUFACTUREES PAR

GÉRARD LAVOIE & FILS Ltée

LUCEVILLE, Co. Rimouski

Tél. RE 9-4626

où vous pouvez vous procurer tout ce qu'il vous faut
pour votre nouvelle construction

A DES PRIX QUI DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE

SPÉCIAL

DU 13 AU 19 AOUT

Bardeaux d'amiante Permatone J.M.

La toise \$15.50

Bardeaux d'amiante Colorbestos J.M.

La toise \$14.50

Venez nous voir ou téléphonez-nous.

Vous pratiquerez toujours des économies.

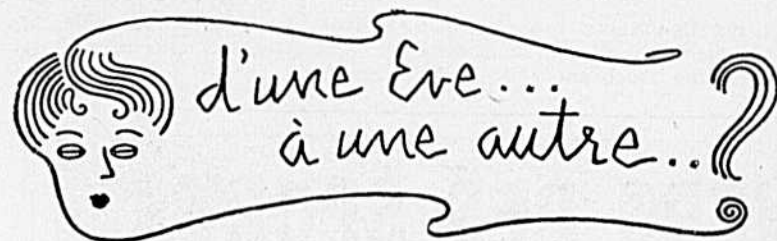
Tél. RIMOUSKI 723-7464

Tél. LUCEVILLE 739-4630

La Cie de Bois de Luceville Ltée

LUCEVILLE

Voir le journal de la semaine prochaine
pour un autre de nos spéciaux.



Couture et capitalisme

Il arrive au commentateur de l'actualité de souligner, à propos des difficultés de l'heure, les excès et les imprudences des pays bien nourris face à la misère du tiers-monde.

Que les trois quarts de l'humanité ne mangent pas à leur faim, jeûnent même leur vie durant, voilà qui ne peut plus faire de doute. Parmi les moyens efficaces que possède l'information, la télévision seule serait suffisante pour nous renseigner sur la pénible condition des peuples sous-développés. Je n'en donnerai comme preuve que la télémission "Bonne nouvelle" qui, depuis huit semaines, nous conduit en Inde et nous rend presque... odorante la pauvreté infinie de ses habitants.

Cette condition extrême des peuples d'Orient, maintenant qu'elle nous assiège, qu'elle est à nos portes en raison des moyens modernes de communication, incite l'homme de bonne volonté à s'interroger sur les mérites de l'Occident et les bienfaits, réels ou supposés, de la démocratie. De cette interrogation, hélas, ressort un vif sentiment de culpabilité. Les excès et les outrances d'une civilisation trop matérialiste tendent à choquer de plus en plus l'observateur qui se veut impartial.

Ainsi me suis-je sentie provoquée et même troublée, la semaine dernière, devant un communiqué en apparence banal d'une agence de presse française. Il s'agissait de rendre compte d'une collection de haute couture particulièrement luxueuse. "Pierre Balmain, pouvait-on lire dans ce communiqué, a songé uniquement aux millionnaires quand il a conçu la collection d'automne. Les clientes de Balmain devront avoir les moyens de se rouler dans le vison, l'hermine et autres fourrures, du matin au soir, pour les courses en ville comme pour les soirées au théâtre. La maison a même tenu à préciser, avant de montrer ses modèles, qu'ils étaient l'apanage exclusif des habituées très riches et qu'il n'était même pas question d'accepter les nouveaux riches dans la clientèle. C'est, concluait l'article, ce qu'on appelle avoir son indépendance dorée."

On pourra sans doute rétorquer que ce haut luxe cache tout un monde de labeur bien rémunéré, une source fort étendue de profits raisonnables pour les tisserands, les fourreurs, les bijoutiers, les bottiers, les couturières, et pour le petit monde artisanal que ces grandes maisons font vivre. Il n'en reste pas moins que l'insolence, étalée de cette façon, vous a un quelque chose d'offensant.

Et qu'elle donne des armes, cette impudence, aux adversaires du capitalisme, aux socialistes de tout poil et de toute allégeance. Un couturier pour millionnaires (ne le sont-ils pas tous?) pouvait faire sourire, il y a peu d'années, et ses caprices — encouragés par un petit nombre de privilégiées de la fortune — entretenaient dans le milieu de la haute couture une saine émulation. Aujourd'hui, je ne serais pas surprise que le lecteur du journal pense différemment. Qu'il se trouve parfois insulté devant tant de morgue, une suffisance et un parti-pris de luxe éhonté que les magazines féminins semblent encourager sans vergogne.

La couture, si visiblement l'apanage du capitalisme, pourrait bien contribuer un jour à sa perte. Les petites causes, chacun le sait, ont de plus en plus de grands effets.

Chantal-Marie

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

par M.-A. Dion, E. H.

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION:
RIMOUSKI (US): vendredi 18 août, de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE:
RIMOUSKI (US): mardi 15 août, de 1 h. 30 à 3 h. 30.

Votre monument

DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS
UNE SPECIALITE DE LA MAISON

Monuments & Architecture, Enr.

Benoît Marlin, prop.

4, 3e Ave — RIMOUSKI-EST — Tél. 723-8132

Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033



Un des rares maires de sexe féminin des Etats-Unis, une Canadienne-française, signant le livre d'or de sa ville natale Trois-Pistoles, lors d'une visite dans la région, ces jours derniers. Il s'agit de Mme Yvette Côté, maire de Muskegon Heights, Michigan, épouse de M. Raymond Courtright, photographiée avec Son Honneur le maire Gérard Desrosiers, MM. Robert Levesque, Emile Lagacé et Albert Côté, conseillers municipaux.

Trois-Pistoles reçoit Mme Courtright maire de Muskegon

Le deux août, la Ville de Trois-Pistoles recevait le maire de Muskegon Heights, Michigan, madame Raymond Courtright (Yvette Côté), une des rares Canadiennes-Françaises à occuper un siège de maire dans les villes américaines. Madame Courtright, native de Trois-Pistoles, où elle demeura plusieurs années, fut élue maire de Muskegon en 1959, mandat qui fut renouvelé pour un second terme, cette année.

A la réception civique offerte à madame Courtright, Son Honneur le maire Gérard Desrosiers souhaita la bienvenue à cette illustre ex-concitoyenne et aux invités. M. Desrosiers ajouta que madame Courtright est un sujet de fierté pour sa villa natale. Il lui souhaita tout le succès possible dans ses fonctions, avant de l'inviter avec son mari à signer le livre d'or de la ville. Madame Courtright remercia sincèrement sa ville natale de lui réserver un si chaleureux accueil ainsi qu'à son mari.

Assistaient à cette réception,

outre les personnes ci-dessus nommées, madame Gérard Desrosiers,

les conseillers dont M. Albert Côté, cousin de madame Courtright, MM. Emile Lagacé et Robert Levesque, M. et Mme Hervé Leblond, M. et Mme Adrien Côté, Mlle Thérèse Côté, M. et Mme Epiphane Litalien, le notaire J.-Hervé Rousseau.

NOUVEAU SPECIAL

PHOTOS NOIR ET BLANC (SERVICE 1 JOUR)

8 poses \$0.35

12 poses \$0.60

Impressions

individuelles \$0.05

PHOTOS COULEURS KODACOLOR

8 poses \$2.95

12 poses \$3.80

Impressions

individuelles \$0.25

LES FILMS ANSCOCHROME ET EXTACHROME

20 poses \$1.15 — 36 poses \$2.10

Ajoutez la taxe de vente de 6% ou 4% et \$0.05
par commande pour frais postaux.

(ni chèque, ni C.O.D.)

Photo Film — C. P. 708 — Montréal

3 JOURS SEULEMENT

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

LES 10 - 11 et 12 JUIN

*Vente
d'écoulement
d'été à*

Créations chez Madame

Réduction de 25% à 50% sur

MANTEAUX ET COSTUMES 33-1/3%

ROBES ET CHAPEAUX 1/2 PRIX

VETEMENTS SPORTS 25% à 50%

VOUS REALISEREZ UNE GRANDE PART D'ECONOMIE

EN ACHETANT DES VETEMENTS A



Noces d'or à Mont-Joli

Un couple bien sympathique de Mont-Joli, M. et Mme Arthur Coulombe (Blanche-Eva Rinfret), qui comptent cinquante ans de vie conjugale, a été fêté par ses enfants qui tinrent à souligner ce jubilé d'or.

Par permission spéciale de l'archevêque de Rimouski, une messe d'action de grâces fut célébrée par l'abbé Jean-Paul Coulombe, directeur spirituel au Grand Séminaire de Québec, à la maison d'été des jubilaires à Ste-Flavie.

A la réception qui suivit, M. Gaston Coulombe offrit les hommages et les vœux de la famille. M. Clément Chouinard, maire de Ste-Flavie, traduisit les vœux de la population aux jubilaires qu'elle tient en haute estime. L'abbé Jean-Paul Coulombe prit également la parole. Une gerbe de fleurs fut présentée à Mme Coulombe et une bourse bien garnie au jubilaire, homme d'affaires bien connu dans la région du Bas St-Laurent, à sa retraite depuis une dizaine d'années après avoir été le premier embouteilleur de liqueurs douces dans le Bas du Fleuve et avoir exploité un hôtel pour touristes à Ste-Flavie.

Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants : M. et Mme Bernard Blanchard (Noëlla), de St-Hyacinthe, M. et Mme Bill Avater (Madeleine), d'Ottawa, M. et Mme Gaston Coulombe, de St-Lambert, M. et Mme Gédéon Coulombe, de Lacine, M. et Mme Séraphin Hudon (Javotte), de Sept-Îles, M. Gilles Coulombe, de Ste-Flavie. Huit des petits-enfants participèrent également à cet événement familial ainsi que nombre d'autres parents et amis.

St-Fabien

Mariages — Le 15 juillet, M. l'abbé Euclide Fournier, de St-Charles-Garnier, a béni le mariage de sa nièce Marguerite, fille de M. et Mme André-Albert Fournier (Bernadette Thérberge), et M. Martin Jean, fils de M. et Mme Isidore Jean (Jeanne D'Amours), tous de St-Fabien.

Le 15 juillet, M. le curé Léo-Pierre Bernier a béni le mariage de Mlle Lucille Roy, fille de M. et Mme Vital Roy (Arthémise Jean), de St-Fabien, et M. Georges-Etienne Bondu, fils de M. et Mme Ernest Bondu (Victoire Paquet), de St-Théophile.

Baptêmes — Le 16 juillet, Marie-Léda-Guyline, enfant de M. et Mme Rodrigue Côté (Aphonsine Levesque), Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Levesque.

Le 23 juillet, Richard, enfant de M. et Mme Grégoire Voyer (Lucienne Fournier), Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Voyer.

Le 30 juillet, Marie-Line-Suzanne, enfant de M. et Mme Pierre Savard (Madeleine Rioux), Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Eugène Rioux.

St-Hubert

Divers — M. Jean-Yves Dumont, fils de M. et Mme Epiphane Dumont, a dû être hospitalisé à Rivière-du-Loup à la suite d'un accident survenu dimanche dernier.

Mme Arthur Tardif et Mme Rosaire Michaud sont actuellement hospitalisées à Rivière-du-Loup.

Mlle Ghislaine Ouellet est revenue d'une quinzaine passée à Montréal chez sa soeur Mme René Dionne.

M. Rodrigue Malenfant est en convalescence dans sa famille tout comme Mlle Cécile Thériault, après avoir subi des interventions chirurgicales à l'Hôpital St-Joseph du Précieux-Sang à Rivière-du-Loup.

M. et Mme Conrad Bouchard et leurs enfants, de Chapais, Abitibi, ont visité leurs parents de St-Hubert.

M. Jean-Marc Belzile, de Hearst, Ont., chez ses parents M. et Mme

Marc Belzile.

Mlle Andrée Ouellet, i.d., de Ste-Adèle, est en vacances chez ses parents M. et Mme Zénon Ouellet.

M. Laurent April, représentant pour la région de l'Union du Canada (compagnie d'assurance) s'est classé premier de tous les vendeurs de cette compagnie, lors du concours de vente tenu en avril, mai et juin. C'est la deuxième année consécutive que cet honneur échoit à M. April.

Dimanche, le 30 juillet, lors de la réunion mensuelle des Lacordaires, il y eut initiation, changement de décorations et causeries par MM. Gaétan et Avit Ouellet.

M. Charles Thériault a fait un séjour à l'hôpital de Rivière-du-Loup.

Pointe-au-Père

Baptême — Le 24 juillet, Marie-Anne-Huguette-Cécile, enfant de M. et Mme Berthold Côté (Marguerite Lagacé), Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Lagacé, oncle et tante.

Notes locales — M. et Mme Dominique Canuel, de Montréal, en visite chez des parents.

M. et Mme Cyprien Aubut, de Rivière-au-Renard, ses filles Huguette, Colombe, Louise, Marjolaine et Emilia, ont visité Mme Charles Pineault.

St-Robert-Bellarmin

Mariages — M. Gilbert Ross, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Ross, et Mlle Rolande Lemieux, fille de feu Uldège Lemieux, et de Mme Lemieux (Edna Fortin).

M. Romain Hudon, fils de M. et Mme Léopold Hudon, de St-Simon, et Mlle Nicole Thériault, fille de M. et Mme Emile Thériault (Blanche Paquet).

M. Gabriel Lagacé, de Rimouski, fils de M. et Mme Hesley Lagacé, de Sarnia, Ont., et Mlle Marie-Reine Pelletier, fille de M. et Mme Louis-Philippe Pelletier.

Baptêmes — Joseph-François-Pierre, fils de M. et Mme Louis Fournier (Gabrielle Caron), Parrain et marraine, M. et Mme François Fournier, oncle et tante.

Claire-Johanne, fille de M. et

Mme Gérard Arsenault (Jacqueline, grands-parents, line Ouellet). Parrain et marraine, Albert-Carol, fils de M. et Mme ne, M. et Mme Louis-Emile Ouellet, Jean-Louis Duchesne (Nicolé St-

Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Duchesne, grands-parents.

À "L'UNIVERS DES SPORTS"

cette semaine

CARLING

vous présente

BASEBALL MAJEUR

Angels de Los Angeles,
vs
Indiens de Cleveland

Samedi, 12 août, 2 hres p.m.

au réseau français de
TV
Radio-Canada

SOYEZ DES NÔTRES!
VIVE L'ACTION!
VIVE LA GAÏETÉ!
VIVE LA COMPAGNIE!

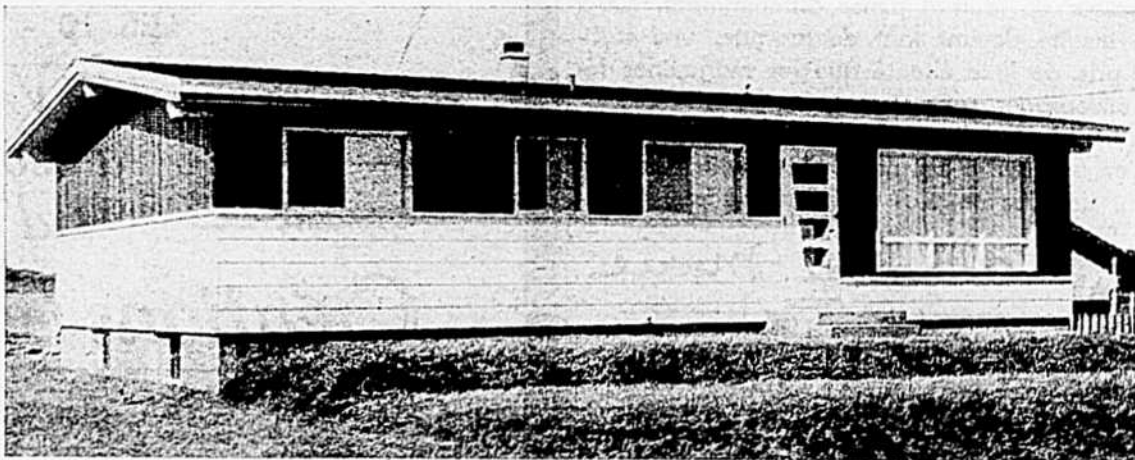
LA BRASSERIE CARLING LIMITÉE
AGENT CARLING — A. OUELLET

VOUS DÉSIREZ UNE MAISON À VOUS

LA CONSTRUCTION NOTRE DAME DE RIMOUSKI INC.

105, 4e rue, — RIMOUSKI

VOUS OFFRE



MAISON DE 3 CHAMBRES A PARTIR DE \$9,400.00

POUR RENSEIGNEMENTS OU VISITES DE MAISONS DEJA CONSTRUITES

S'ADRESSER A :

723-3103

G. OSCAR MORISSETTE

130, ST-JOSEPH — RIMOUSKI

TUILE PRELART SPECIAL 11¢ PIECE	TUILES vinyl et de caoutchouc PRELART VENTE et POSE	LES ENTREPRISES G. ROY LTEE TERRAZZO — TUILES — PRELARTS POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS 65-A, DE L'EVECHE — RIMOUSKI — TEL. RA 3-4858	MARBRE TERRAZZO CIMENT FINI MOSAIQUE TUILE CERAMIQUE et PLASTIQUE
--	--	--	--

A l'honneur



Jean-Luc Beaulieu, fils de M. Charles Beaulieu, de St-Mathieu, s'est classé premier au certificat de catéchisme avec la note très grande distinction (97%). Il a également obtenu son certificat d'études de 7e année avec grande distinction (88%). Il était l'élève de Mlle Solange Jean, de St-Mathieu.



Jocelyn Bérubé, fils de M. Léo Bérubé, de St-Mathieu, qui s'est classé premier au certificat d'études de 7e année obtenant la note très grande distinction (93%). Il était l'élève de Mlle Solange Jean, de St-Mathieu.

Rivière-du-Loup

Le corps des majorettes, dirigé par Mme Lilianne Blanchet, le corps des clairons, dirigé par M. Lucien Ross, se sont rendus à Shawinigan pour le pageant provincial.

D'autre part, la Fanfare de Rivière-du-Loup s'est rendue à St-Basile de Madawaska pour la clôture des fêtes du souvenir, qui se sont déroulées, récemment.

Blessé — M. Philippe Desbiens, employé du Département municipal de l'électricité, a subi des blessures au cours de son travail. Il tomba d'un poteau où il enlevait des fils de transmission. Il fut transporté à l'hôpital local où son état est satisfaisant.

A l'OTJ — Les aquarades annuelles de l'OTJ se sont déroulées, la semaine dernière, à la piscine sous l'œil des instructeurs, M. Réal Lagacé et Mlle Louise Moisan. Lucie Ouellet est arrivée première dans la course juvénile tandis que Louise Daris s'est classée gagnante dans la catégorie junior.

Course-cycliste — Jocelyn Dubé a gagné la course-cycliste Rivière-du-Loup - Notre-Dame du Portage. Il a franchi la distance de 15 milles en 47 minutes et 17 secondes. Son plus proche adversaire, Michel Pelletier, a parcouru le trajet en 48 minutes.

Divers — Les Dames Fermières comptent sur une nombreuse assistance à l'occasion de l'exposition de leurs exhibits qui aura lieu, cette semaine, à l'hôtel-de-ville.

M. et Mme Lionel Massé sont allés à Québec pour assister au mariage Boivin-Massé.

M. et Mme Roland Pelletier et leurs enfants, de Marysoulé, N.B., passent leurs vacances chez M. et Mme Achille Pelletier.

St-Guy

Naissances — Le 24 juillet, fut baptisée Marie-Linda, enfant de M. et Mme Gérard Veilleux (Thérèse Robichaud). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Poirier, oncle et tante. Porteuse, Mme Alfred Robichaud, grand-maman.

Le 24 juillet, Marie-Claudine, enfant de M. et Mme Henri Lévesque (Noëlla Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Plourde (Simone Lévesque), oncle et tante. Porteuse, Mlle Thérèse Bélanger, tante de l'enfant.

Divers — M. et Mme Jean Poirier (Lucette Robichaud), de Montréal, en voyage de noces dans la Gaspésie, ont rendu visite à des parents de la localité.

M. René Beaulieu, mécanicien, employé de l'Hydro-Québec à Manicouagan, est en vacances chez ses parents M. et Mme Léon Beaulieu.

St-Nil

A la Commission Scolaire — Les membres de la Commission Scolaire sont pour l'année 1961-62 : M. Napoléon Gaudreault, président, MM. Joseph Gentil, Antoine Fournier, Sylvio Croft et Albert Berthelot, commissaires.

Mme Adéodat Michaud a été engagée pour un terme de trois ans secrétaire-trésorière de la Commission Scolaire.

M. Philippe Landry a obtenu le contrat pour les réparations aux écoles. C'est le seul à présenter une soumission.

Une classe sera aménagée, avec la permission du Département de l'Instruction Publique, dans la maison de M. Adéodat Michaud, le couvent, trop exigü, ne pouvant accueillir les élèves de l'arrondissement du village des 1er, 2e et 3e degrés. Le transport des élèves sera fait par la C.S.

Divers — Des travaux de voirie donnent du travail à une quinzaine d'hommes. On poursuit les travaux interrompus, l'automne dernier, à l'arrivée des froids rigoureux de la saison.

M. Bertrand Cantin, qui a fait un séjour de trois ans dans les forces de l'OTAN, en Allemagne, est en vacances chez ses parents M. et Mme Camille Cantin. Faisant partie du CRC, il sera stationné à l'avenir à Greenwood, Nouvelle-Ecosse.

M. et Mme Régis Fortin, Mlle Marie-Claude Fortin, de Québec, étaient les invités de M. et Mme Roland Côté, récemment.

Etaient en visite, dernièrement, chez M. et Mme André Lauzier : M. et Mme Camille Gagné et leurs enfants Jean-Marie, Gervais et Bernadette, de St-Ulric, M. et Mme Alain Ouellet, de Montréal, Mme Gérard Lavoie, de St-Marcellin, Mme Henri Claveau, de Val-Brillant, M. et Mme Armand Gagnon, leur fille Marjolaine, de St-François-d'Assise, M. Udger Blais, de Matane. M. Paul-André Lauzier et Mlle Micheline Soucy passent leurs vacances à St-Ulric chez Mme Elise Bernier.

Mme Roger Soucy est présentement à l'hôpital où elle a subi

une intervention chirurgicale.

M. Gédéon Blouin se remet d'une attaque de paralysie qui le terrassa, il y a quelque temps. Il dut être hospitalisé.

MM. Yvan et Réal Jacques, de Manicouagan, sont en visite chez des parents.

M. Ovide Chenel et sa famille nous ont quittés pour aller s'établir à St-Jean de Chébourg. Ils

ont vendu leur propriété à M. Robert Lévesque.

Etaient en visite à St-Nil, récemment : M. Raymond Cormier, de Manicouagan, M. Roland Soucy, de Forestville, Mme Roland Caron, Mlle Albertine Gauthier, MM. Jean-Yves, Marius Paquet, Dieudonné Paquet, Mlles Colette et Pierrette Paquet et leur père M. Léon Paquet, de St-Ulric.

ARGENT À PRÊTER

\$ SERVICE RAPIDE \$

Première et deuxième hypothèque

\$1,600. à \$100,000. Aucun dépôt, aucun frais d'inspection. "Ville et Campagne". Ces prêts comportent une assurance-vie, et sont consentis pour consolidation de dettes, réparations, achats ou pour toutes autres nécessités sur propriétés privées ou à revenus, ainsi qu'aux cultivateurs. Voyez aujourd'hui même notre agent local.

CLÉMENT LABBÉ

65, Blvd. St-Germain

C. P. 183

RIMOUSKI

Tél. 723-5196



Seul un chauffe-eau électrique peut vous procurer un confort et une commodité de tous les jours

EVITEZ-VOUS BIEN DES DESAGREMENTS.

VISITEZ NOS MAGASINS ET PROCUREZ-VOUS

LE MODELE CONVENANT LE MIEUX A VOS BESOINS.

LOUEZ-EN UN OU ACHETEZ-LE CHEZ

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

Amqui - Cabano - Matane - Mont-Joli - RIMOUSKI - Matapédia - St-Jean-de-Dieu - Trois-Pistoles



Wilfrid Ouellet Inc.
25 boulevard Jessop — RIMOUSKI

St-Cyprien

Baptêmes — Le 19 juillet, a été baptisée Marie-Françoise, enfant de M. et Mme Joseph Lebel (Alice Bellisle). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Labrie, de l'Isle-Verte, oncle et tante de l'enfant. Le 26 juillet, a été baptisée Ma-

rie-Lucie, enfant de M. et Mme Léonard Malenfant (Lucille Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Cyrille Morin, de St-Hubert, grands-parents de l'enfant.

Le 29 juillet, Marie-Danielle, enfant de M. et Mme Daniel Dubé (Jeannine Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Gonthier, d'Amqui.

Divers — M. et Mme Eddy Maranda, de Montréal, passent quelque temps en visite chez M. et Mme Charles Rousseau et chez des amis.

M. et Mme Léo Côté, de Montréal, chez M. et Mme Roland Roy. Mlles Viviane et Carmen Albert, Rachel Berger, Nicole Rousseau, MM. Gaston Albert et Lau-

rien Rossignol, sont de retour d'une tournée en Gaspésie.

M. et Mme Joseph Leblond sont de retour d'un voyage à Montréal, Ottawa et au Maine.

M. et Mme Rosaire Couture (Adeline Gamache), de Montréal, sont en voyage de noces chez des parents et amis.

Mme Napoléon Dubé passe une

semaine chez ses belles-soeurs au Lac Humqui.

Mlle Rita April, garde-bébé de l'Hôpital de Rimouski, passe une quinzaine en vacances chez ses parents M. et Mme Victor April.

M. et Mme Alexis Dellisle, M. et Mme Charles Gagnon, de Québec, ont passé la fin de semaine à leur chalet des Sept Lacs.

L'hôpital répond à madame Deslandes: "RIEN À PAYER POUR DIANE!" L'ASSURANCE-HOSPITALISATION



Mademoiselle Nicole Morin, préposée à la comptabilité de Sainte-Justine, explique à madame Monique Deslandes que l'hospitalisation de sa fille Diane ne lui coûte pas un sou.

UN TÉMOIGNAGE SPONTANÉ

(coupure de "La Presse", 6 avril, 1961.)

Rien à payer

Monsieur le Rédacteur,

L'assurance-hospitalisation a fait couler beaucoup d'encre. Mais en ce qui me concerne je tiens à déclarer que j'ai profité tout dernièrement de ce bienfait.

Ma fillette de huit mois a été transportée à l'hôpital, souffrant d'une gastro-entérite aiguë. À l'admission j'ai demandé qu'elle soit en chambre générale. Comme il n'y avait plus de lit libre dans cette catégorie on l'a mise en chambre privée; elle est restée cinq jours; elle a eu tous les traitements nécessaires: sérum, pénicilline, analyses, vitamines, etc.

À la sortie, la dame au bureau des comptes m'a dit: "Il

n'y a rien à payer, c'est à la charge de l'assurance-hospitalisation".

Je tenais à présenter ce cas parce qu'on entend trop de critiques à ce sujet. Vraiment il y a des personnes qui doivent être bien riches pour qu'un compte de quelques centaines de dollars ne dérange pas leur budget!

Pour ma part c'est bien le contraire qui se produit.

C'est pourquoi ma petite Diane, moi-même et... mon budget, disons "Merci", aux auteurs de l'assurance-hospitalisation.

Mme Monique Deslandes
1280, rue Villaray,
Montréal.

DES FAITS ÉLOQUENTS

- 1 Madame Monique Deslandes demeure au 1280 de la rue Villaray à Montréal.
- 2 Elle dut faire hospitaliser sa fillette de 8 mois, Diane, à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, du 2 au 6 février de cette année.
- 3 Comme il n'y avait pas de lit disponible dans les salles ordinaires, il fallut loger Diane dans une chambre privée — son cas étant urgent.
- 4 L'assurance-hospitalisation *paya en entier* les frais assurés de quatre jours d'hôpital, y compris la chambre privée accordée d'urgence.
- 5 Dans sa lettre à "La Presse", parue le 6 avril dernier, madame Deslandes remercie le gouvernement d'avoir payé pour elle son compte d'hôpital.
- 6 **THOMAS TOULEMONDE** s'empresse de s'en réjouir avec vous, madame!

LE SERVICE DE
L'ASSURANCE-HOSPITALISATION
MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

ALPHONSE COUTURIER, m.d., ministre

JEAN GRÉGOIRE, m.d., sous-ministre

JULES GILBERT, m.d., directeur



Ste-Flavie

Mariages — Le 1er juillet, fut béni le mariage de M. Paul-Emile Roy, de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Ernest Roy (A. Thibeault), de Ste-Flavie, et Mlle Ghislaine Gagnon, fille de M. et Mme Hyacinthe Gagnon (Alfréda Thibault), de St-Octave de Méti.

Le 15 juillet, M. Jean-Guy Beaulieu, fils de M. et Mme Ovide Beaulieu (Amélia Ross), de Mont-Joli, épousait Mlle Marie-Georgette Courcy, fille de M. et Mme Louis Courcy (Georgianna Paquet), de Price.

Baptêmes — Le 2 juillet, Denis-Richard, enfant de M. et Mme Gérald Brisson (Hélène Myre). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Brisson (Hélène Hayes), oncle et tante.

Le 17 juillet, Joseph-Gérald, enfant de M. et Mme Roland Beaulieu (Rose-Alma Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Potvin (Alice Beaulieu), oncle et tante. Porteuse, Mlle Noël-la Beaulieu, tante de l'enfant.

Note locale — De passage à Ste-Flavie, chez M. Wilfrid Roussel, sa fille la R. M. du St-Nom de Marie (Jeannine Gagné). Elle était accompagnée d'une religieuse de Lac-au-Saumon.

Amqui

M. et Mme Ludger Tremblay nous ont quittés pour aller résider à Hauterive.

Mlle Diane Perron est en vacances à Québec.

M. et Mme Sylvain Gagnon, de Montréal, et leurs enfants Lise, Josée et André ont passé une quinzaine chez M. et Mme Tésphore Leblanc.

Mme Isaïe Joncas a fait un séjour à Rochester, E.U., où elle a rendu visite à son fils hospitalisé à la clinique Mayo.

M. et Mme Yvon Levesque, de Sept-Iles, et leur fille, en visite chez M. et Mme Alfred Levesque.

Mlle Monique Bérubé, pianiste, qui a fait un séjour d'études d'un an en Europe, est en vacances chez ses parents.

Mlle Pauline Levesque et M. Robert Levesque passent quelques jours à Sept-Iles.

M. et Mme Léopold Bhérer et leurs enfants Michel, Francine et Diane, de Pointe-aux-Trembles, étaient en visite chez M. et Mme Arthur Bhérer, M. et Mme Laurent Bhérer, récemment.

M. et Mme Eudore Jacques et leurs enfants Claude, Denise, Manon et André sont en vacances à Montréal.

M. Raynald Gasse a passé une semaine à Carleton.

M. et Mme Baptiste Charest, de Price, et leurs enfants, ont visité des parents à Amqui, récemment.

Mme Wilfrid Brown, de Danville, Richmond, en visite chez sa fille Mme F.-E. Martel.

N.-D. du Sacré-Coeur

Notes sociales — M. l'abbé Eugène Turcotte, de Roberval, est en visite dans sa famille.

M. et Mme Bermont Ducasse (Jeannine Ouellet), de Jonquière, en voyage de noces dans la Gaspésie ont rendu visite à leurs tantes Mesdames Rita Tremblay et J.-Albert Tardif.

Mme Elmière Lafresnaye et sa fille Suzanne, de Montréal, chez M. et Mme Gilles Lafresnaye.

M. et Mme Laurent Dubé, de Longueuil, chez leur père M. Napoléon Dubé.

M. et Mme Paul Latellier et leurs enfants, M. et Mme Léo Biron et leurs enfants, de Drummondville, chez M. et Mme Eugène Chrétien.

Mme Bernard Mercil, de Montréal, et ses enfants, chez son père M. Edmond Pineault.

St-Ulric

Mariages — Le 29 juillet, M. le vicaire C. Roussel a béni le mariage de M. Fernand Lévesque, fils de M. et Mme Paul Lévesque, avec Mlle Clothilde Fortin, fille de Mme Joseph Fortin.

Le même jour, à la même messe, fut béni le mariage de M. Etienne Fortin, fils de Mme Joseph Fortin, et Mlle Madeleine Boivin, de Les Méchins.

Divers — Le 31 juillet, M. le curé Herménégilde Roy arrivait, avec sa soeur Mlle Lydia Roy, d'un voyage en Europe.

M. Lauréat Roberge a vendu sa maison à Mme Francis McNeil et est allé demeurer à Québec avec sa famille.

M. Benoît Roy a acheté de M. Raymond Roy la maison qui appartenait dernièrement à M. Hormidas Mercier.

Le R. F. Venant, des Frères du Sacré-Coeur, est venu passer quelques jours de vacances chez son frère M. Donat Caron.

La R. S. Marie-Léontine, de Hull, et Marie-Alexis, d'Ottawa, de la Congrégation des SS. de la Charité, sont venues visiter leur soeur Mme Lorenzo Lagacé.

M. et Mme Josaphat-Alphonse Lévesque, de Drummondville, M. et Mme Ulric Lévesque, de Montréal, Mme Eugène Briand, de St-Fabien, chez leur frère M. Camille Lévesque, récemment.

Mlle Lise Ouellet, e.g.m., de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, en vacances chez ses parents M. et Mme Adrien Ouellet.

M. et Mme Adalbert Roy, de Québec, en route pour la Gaspésie, en visite chez Mme J.-B. Roy et Mlle Alice Simard.

Étaient en visite, chez M. et Mme Léo Talon : M. et Mme Gérard Benoit (Cécile Talon), de Brownsburn, M. et Mme Joseph Coulombe, de St-Félix de Kingsay, M. et Mme Paul Mercier, M. et Mme Jos. Plante, M. et Mme

J. Blouin, de Québec, M. et Mme René Bohémier, de ontréal.

Mme G.-G. Gendron, Mlle Malvina et Juliette Dion sont allées en visite à Thetford-les-Mines et à Montréal.

M. et Mme Edmond Dion, Mlle Carmelle Dion et M. Magella Dion sont allés à Chicoutimi, chez M. Léonidas Dion.

Sayabec

M. Patrick Gagnon est présentement hospitalisé à Québec où il a subi une grave opération à une jambe.

D'autre part, son épouse, Mme Gagnon, qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, est en convalescence à son foyer.

St-Alexandre des Lacs

Naissance — M. et Mme Roméo Poirier annoncent la naissance de leur fils Joseph-Daniel, survenue à St-Alexandre le 17 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Romuald Roy, de Baie-Comeau, oncle et tante de l'enfant, remplacés au baptême par M. et Mme Adéodat Roy, de St-Alexandre des Lacs.

Attention! AUTOMOBILISTES

Tenez-vous à rester au volant de votre voiture?

Aux termes de la Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, votre permis de conduire sera suspendu et vos plaques d'immatriculation seront confisquées en cas d'accident, que vous soyez en faute ou non, si vous ne pouvez présenter immédiatement une preuve de solvabilité.

Vous pouvez présenter les preuves de solvabilité suivantes:

1. Un certificat d'une compagnie d'assurance attestant que vous avez une assurance de responsabilité: c'est la façon la plus usuelle.
2. Un certificat délivré par le Bureau des véhicules automobiles sur remise par vous d'une garantie de cautionnement ou d'un dépôt de \$25,000 par automobile, ou sur remise par votre compagnie d'une garantie d'assurance; s'il s'agit d'une corporation, un certificat du surintendant des assurances attestant qu'elle a en fiducie un fonds d'assurance suffisant.

A compter du 1er octobre, le fait d'être impliqué dans un accident sans avoir de preuve de solvabilité aura les conséquences suivantes:

Le directeur du Bureau des véhicules automobiles suspendra votre permis de conduire et fera enlever les plaques d'immatriculation de tous vos véhicules.

Avis AUX VICTIMES D'ACCIDENTS DE LA ROUTE

A compter du 1er octobre, si vous êtes victime d'un accident dont vous n'êtes pas responsable et si le conducteur en faute ne peut payer les dommages ou est inconnu, le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile vous dédommagera jusqu'à concurrence des limites fixées par la loi. Le conducteur responsable n'aura pas le droit de conduire à nouveau tant qu'il n'aura pas remboursé au Fonds le montant qui vous a été payé et tant qu'il n'aura pas déposé une preuve de solvabilité pour l'avenir.

Pour de plus amples renseignements, écrivez à C.P. 9, Station H, Montréal, ou communiquez avec un des Bureaux des véhicules automobiles.

Automobilistes! NE PERDEZ PAS VOS PRIVILÈGES DE CONDUIRE!

PROCUREZ-VOUS SANS TARDER VOTRE PREUVE DE SOLVABILITÉ!

FONDS D'INDEMNISATION DES VICTIMES
D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE
QUÉBEC, P.Q.

À DÉFAUT D'ARGENT IL Y A TOUJOURS HFC

HFC n'est jamais loin—puisque cette maison compte 257 succursales distribuées à travers le Canada pour servir la famille canadienne. Que vous ayez besoin d'argent pour magasiner... pour payer des comptes... pour réduire vos versements mensuels... pour faire un voyage... pour redécorer ou remeubler votre foyer, HFC saura offrir le prêt qui vous convient. Obtenez l'argent dont vous avez besoin—vous n'aurez ensuite qu'un seul versement modique à effectuer chaque mois.

Assurance-vie collective de coût modique sur les prêts.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
\$100	\$17.85	\$ 9.46	\$ 6.12	
250	44.63	23.64	15.29	
400	71.17	37.63	24.27	
500	88.64	46.73	30.01	
600	106.06	55.75	35.69	\$25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement



HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI

HOROSCOPE

(semaine du 11 au 17 août)

VERSEAU (21 janvier au 19 février) — Cessez de vous mêler des affaires des autres — On vous convie à voir une expérience saisissante — Sincérité d'abord, amitié ensuite — Cette fin de semaine sera marquée de manifestations charmantes — Mettez un peu de piquant dans vos vacances — Cessez de toujours croire au sérieux de la vie — On vous aime.

POISSONS (20 février au 20 mars) — Cette journée est désastreuse pour les spéculations — Vous semblez oublier que vos parents ont droit à quelques égards — N'agissez plus sans les conseils d'amis avertis — Maîtrisez mieux vos mouvements d'humeur — Amours troublées, selon les astres — Soyez sur vos gardes — On cherche à vous nuire.

BELIER (21 mars au 20 avril) — C'est le temps de mettre de l'ordre dans vos affaires — On vous aidera financièrement si vous le demandez — Ces conseils seraient utiles, si seulement vous vouliez les suivre — Ne vous fiez toutefois pas au premier venu — Réalisation imminente d'un projet qui vous était très cher.

TAUREAU (21 avril au 20 mai) — Ces gens vous aiment mais vous ne leur rendez guère — Tenez-vous aux aguets — Vous rencontrerez bientôt la personne qui fera votre bonheur — Vous êtes la victime d'inquiétudes ridicules — Vos soucis s'éloignent comme par magie — Commencez la semaine du bon pied — Vous triompherez aujourd'hui de toute une série de difficultés.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) — Les vacances seront vite passées — Profitez jusqu'au centuple de ce bon temps annuel — On vous observe et l'on vous jugera sur le soin que vous mettez à votre travail — Soirée en famille et très reposante — Belle occasion de ramener le calme dans votre entourage — Pourquoi continuez-vous à douter de l'être qui vous est le plus cher?

CANCER (22 juin au 22 juillet) — Ces petites inquiétudes sont ridicules — Sachez vous mettre au-dessus des préjugés mesquins — Contretemps à prévoir — Souriez en dépit de ces ennuis : ils ne sont d'ailleurs que passagers — Après la pluie le beau temps : souvenez-vous du proverbe — Ne faites pas un drame de ce qui n'en est pas.

LION (23 juillet au 23 août) — Une personne jalouse vous envoie un message perfide — N'en tenez aucun compte — Sans arrière-pensée, partez en vacances — On vous observe à la dérobée — Soyez sur vos positions et tenez-vous ferme — On vous fait de trop agréables propositions — Il doit y avoir anguille sous roche.

VIERGE (24 août au 22 septembre) — Votre santé continue de se détériorer et vous n'y prenez pas garde — Exprimez sans crainte ce que vous ressentez — On vous saura gré de votre franchise — Renouez connaissance avec

ces gens — Ils étaient gentils dans le temps, pourquoi ne le seraient-ils plus? — Quelqu'un émet devant vous des opinions fort discutables — Lettres à écrire, et vite...

BALANCE (23 septembre au 22 octobre) — Août s'avance, et qu'avez-vous fait de l'été? — Prenez le temps de vous reposer : chacun a droit à des vacances — Vos supérieurs vous sauront gré de votre franchise — Faites un léger effort pour être à la hauteur de la situation — Les soucis d'ordre matériel ne devraient pas l'emporter — Faites la part de l'esprit.

SCORPION (23 octobre au 22 novembre) — Danger de discussion au sein de la famille — Faites votre choix, pendant que tout est offert — L'automne viendra trop vite au gré de vos préparatifs — Faites vite ou vous serez dépassé par les événements — Quelqu'un survient que vous n'attendiez plus.

SAGITTAIRE (23 novembre au 21 décembre) — Ces petits ennuis physiques devraient vous inquiéter davantage — Le calme revient au travail — On vous fait une belle invitation pour la soirée — Gardez la première place, sans quoi les concurrents vous dépasseront — Ne plongez pas tête première dans les ennuis — Un malentendu est dans l'air — Soignez davantage votre apparence.

CAPRICORNE (22 décembre au 20 janvier) — Difficultés à rencontrer d'ici la fin de semaine — On vous donnera toutefois le moyen d'en sortir — La fin de l'été est souvent plus belle que le commencement — Profitez-en pour jouir au maximum de vos vacances annuelles — On vous offrira l'opportunité d'un séjour à l'étranger — Pourquoi le refuser en vertu de prétextes qui n'en sont pas? — On vous aime.

Trinité-des-Monts

Baptêmes — Le 9 juillet, Joseph-Jacques, enfant de M. et Mme Gérard Deschênes (Angéline Bérubé), Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lafrance, oncle et tante.

Le 25 juillet, Joseph-Jacques, enfant de M. et Mme Lucien Noël (Jeannine Michaud), Parrain et marraine, Armand et Bibiane Michaud, oncle et tante.

Le 1er août, en la cathédrale de Rimouski, fut baptisée Marie-Anne-Hélène, née à l'Hôpital St-Joseph, le 31 juillet, enfant de M. et Mme Omer Proulx (France Lebel), Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Lebel, grands-parents. Porteuse, Mlle Gaby Proulx, tante de l'enfant.

Mariage — Le 22 juillet, le R. P. Paul-Emile Ranger, s.j., bénissait le mariage de Mlle Lisette Hlins, fille de M. et Mme Georges Hlins (Aline Skelling), de Trinité-des-Monts, et M. Bertrand Brisson, fils de M. et Mme Adrien Brisson (Jeanne Morneau), de l'Esprit-Saint.

Divers — Le dimanche 23 juillet, se tenait à la salle paroissiale une réunion Lacordaire. Un

souper avait auparavant été servi à environ 175 convives et une heure d'adoration fut prêchée par M. l'abbé Pierre Bélanger, aumônier diocésain. Des artistes locaux furent chaleureusement applaudis dans la soirée.

M. et Mme Claude Renaud (Thérèse Proulx), M. et Mme Pierre Lapalme (Mariette Proulx), de Montréal, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Jean-Baptiste Proulx, de la localité.

St-Simon

Naissance — M. et Mme Jules Rioux annoncent la naissance de leur fille Madeleine-Martine, survenue le 27 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Bérubé, oncle et tante. Porteuse, Mlle Monique Rioux, soeur de l'enfant.

St-Mathieu

Mme Gérard Jean est revenue dans sa famille après avoir subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski. Nos meilleurs vœux pour un prompt rétablissement.

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES

S. Z. Côté, Enr.

Lucien MORIN, prop.-Gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Ave. Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Maurice DeChamplain

Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
Vie - Accident et Maladie
ASSURANCE : Automobile - Feu

Roland Heppell

C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54, de la Cathédrale
Tél. 723-3570
Tél. Rés. 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344

Tél. Rés. 723-3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — Tél. 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Rés. 723-7905

CHIROPRACTIENS

Jean-M. Guay, D.C.

CHIROPRACTICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — Tél. 723-3655
RIMOUSKI

Tél. 723-2678

Rés. 723-6138

LS-Georges Rousseau

ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE :
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier : 400, St-Germain
RIMOUSKI

AVOCATS

Asselin & Asselin

AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux : 156, de l'Evêché
et 52, de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain

AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — Tél. 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé

AVOCAT & PROCUREUR
168, St-Germain — Tél. 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou

AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou
Téléphone 723-7861 - 4762
148, St-Germain — RIMOUSKI

MÉDECIN

Dr Marcel Grégoire M. D.

MEDECINE GENERALE

Heures de bureau : Lundi à vendredi, 2 à 5 et 7 à 9 heures
801, St-Germain-E. — RIMOUSKI — Tél. 723-8325

COMPTABLE AGRÉÉS

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE

149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél. 723-2492

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGREES

Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. 723-7808

RIMOUSKI, Casier Postal 56, G. Lachapelle, C.A., associé résident.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

Dr LÉVIS SANTERRE O.D.

OPTOMETRISTE

148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

FOUR VOS ACHATS DE :

Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures, rideaux, prélatris, tuiles, tapis, décoration intérieure,

VISITEZ LE MAGASIN

CÔTÉ & D'AMOURS INC

C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6523

LONDON CLUB

LONDON DRY GIN

LES DISTILLERIES MELCHERS, LTÉE.

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

RETOUR A L'ECOLE



SS. de la Charité

TUNIKES

En Alpine grise

Tailles 6 à 14 ans (fillette) \$5.95
12 à 18 ans (adolescente) \$6.95



SS. Ursulines

TUNIKES

En Alpine bleu-marine

5 à 10 ans \$6.50
12, 12x et 14 ans \$7.95
16 à 20 ans \$8.95

En Alpine blanche

6 à 10 ans \$6.50
12, 12x à 20 ans \$8.95

BOLEROS

En Alpine bleu-marine

6 à 12 ans \$3.50
12x à 20 ans \$3.95

En Alpine blanche

14 à 20 ans \$4.50



BLAZER REGLEMENTAIRE

Séminaire de Rimouski

Bleu-marin — Boutons dorés — devant croisé, un bouton

Tissu de flanelle (100% laine)

TAILLES

Junior 24 à 28 (6 à 10 ans) \$9.95
Garçons 29 à 30 (11 à 16 ans) \$12.50
Senior 34 à 36 (14 à 18 ans) Petite taille \$13.95
Jeune homme 34 à 38 (14 à 18 ans) Taille moyenne \$19.95
Homme 36 à 44 \$24.95

TAILLES

Junior 24 à 28 (6 à 10 ans) \$15.95
Garçon 29 à 34 (11 à 16 ans) \$18.95
Senior 34 à 36 (14 à 18 ans) petite taille \$21.50
Jeune homme 34 à 38 (14 à 18 ans) Taille moyenne \$24.95
Homme 36 x à 44 \$31.50



MAGASINEZ

TRÈS TÔT

Commandes postales
remplies avec soin



UNIFORME REGLEMENTAIRE

SS. du St-Rosaire

Cours secondaire

TUNIKES GRISES

Tailles : Fillettes :
10, 12 et 14 ans \$5.95

Tailles : Junior :
10, 12, 14, 16, 18 et 20 ans \$5.95



UNIFORME REGLEMENTAIRE

SS. du St-Rosaire

Cours primaire

TUNIKES BLEU-MARINE

Tailles : Fillettes
5 et 6 ans \$4.95
7, 8, 10, 12 et 14 ans \$5.50

Tailles : Junior :
12, 14 et 16 ans \$5.95



226, St-Germain — RIMOUSKI